



KÄRCHER

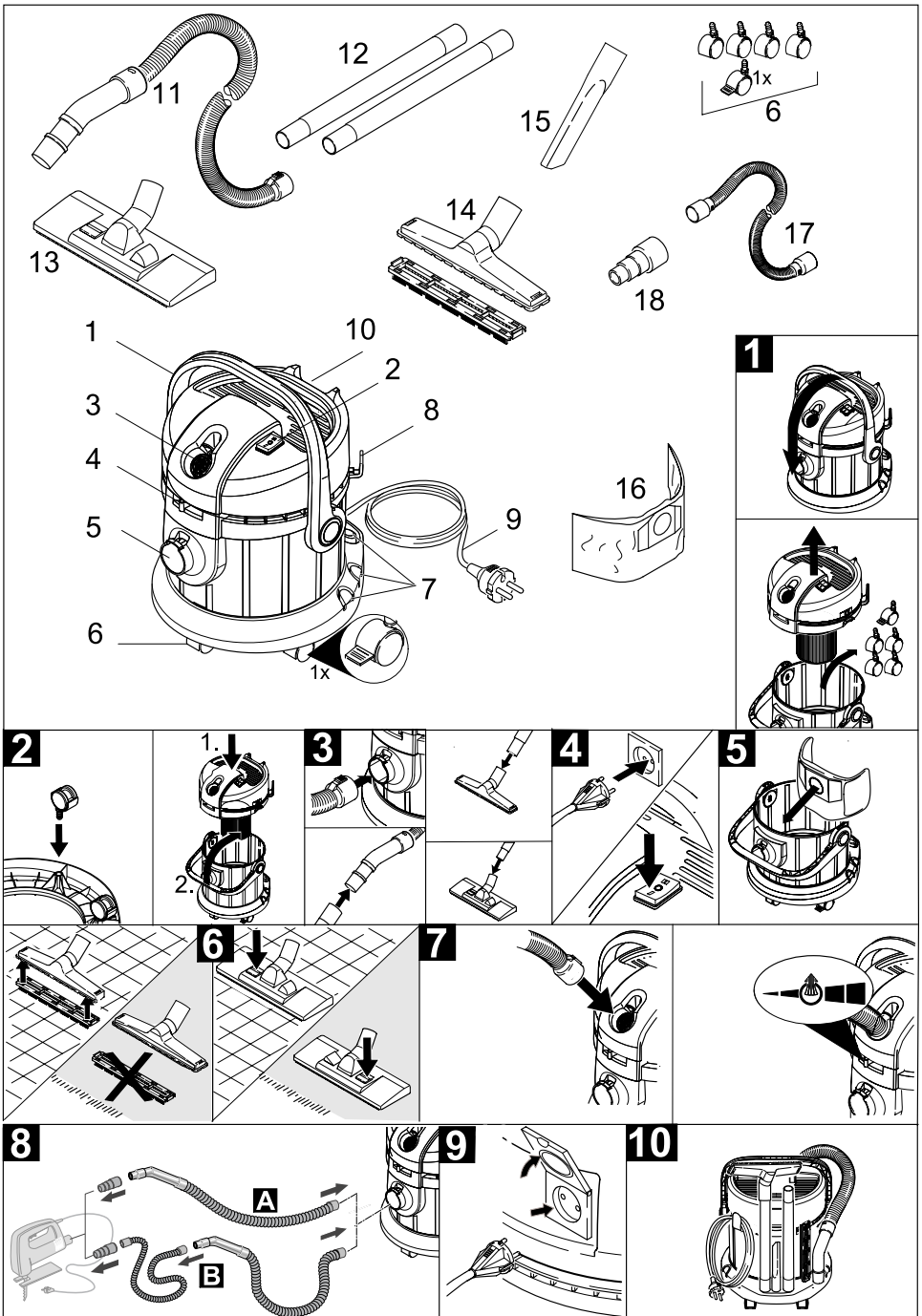
A 2234 pt

A 2534 pt



Deutsch	3
English	7
Français	11
Italiano	15
Nederlands	19
Español	23
Português	27
Dansk	31
Norsk	35
Svenska	39
Suomi	43
Ελληνικά	47
Türkçe	51
Русский	55
Magyar	60
Čeština	64
Slovenščina	68
Polski	72
Românește	76
Slovenscina	80
Hrvatski	84
Srpski	88
Български	92
Eesti	97
Latviešu	101
Lietuviškai	105
Українська	109





Sehr geehrter Kunde,



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und han-

deln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Beachten Sie bitte, dass die Bedienung der Geräte **A 2234 pt** und **A 2534 pt** identisch ist. Ausstattungsunterschiede gibt es bei Bodendüse und Behältergröße.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist entsprechend der in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und den Sicherheitshinweisen zur Verwendung als Nass-/Trockensauger bestimmt. Zusätzlich verfügt das Gerät über einen Anschluss für Blasfunktion, sowie eine Steckdose für Automatikbetrieb bei angeschlossenem Elektrowerkzeug.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur im privaten Bereich, wie z.B. im Haushalt, in der Hobbywerkstatt oder im Auto.
- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht gestatten.

Gerät ausschalten, wenn nicht gesaugt wird.

Elektrischer Anschluss

Die Angabe der Spannung auf dem Typenschild muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.

Die maximal zulässige Netzimpedanz am elektrischen Anschlusspunkt (siehe Technische Daten) darf nicht überschritten

werden.

Stromschlaggefahr

Netzstecker niemals mit feuchten Händen anfassen.

Anschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schaden prüfen. Beschädigte Anschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst/Elektro-Fachkraft austauschen lassen.

Gerät in feuchten Räumen, z. B. im Badezimmer, nur an Steckdosen mit vorgeschaltetem FI-Schutzschalter anschließen. Im Zweifelsfall Elektro-Fachkraft zu Rate ziehen.

Achtung

Bestimmte Stoffe können durch die Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden!

Nachfolgende Stoffe niemals aufsaugen:

- Explosive oder brennbare Gase, Flüssigkeiten und Stäube (reaktive Stäube)
- Reaktive Metall-Stäube (z.B. Aluminium, Magnesium, Zink) in Verbindung mit stark alkalischen und sauren Reinigungsmitteln
- Unverdünnte starke Säuren und Laugen
- Organische Lösungsmittel (z.B. Benzin, Farbverdünner, Aceton, Heizöl).

Zusätzlich können diese Stoffe die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten.

Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Vor Inbetriebnahme

Gerätebeschreibung

Prüfen Sie beim Auspacken den Packungsinhalt auf fehlendes Zubehör oder Beschädigungen. Benachrichtigen Sie bei Transportschäden bitte Ihren Händler. Zubehör und Lenkrollen befinden sich im Behälter, die Lenkrollen müssen noch montiert werden.

Abbildungen siehe Seite 2

- 1 Tragegriff
- 2 Geräteschalter (EIN/AUS)
- 3 Blasanschluss
- 4 Luftregulierung der Blasfunktion
- 5 Saugschlauchanschluss
- 6 Lenkrollen
- 7 Zubehöraufnahme
- 8 Aufbewahrung, Netzanschlusskabel
- 9 Netzanschlusskabel mit Stecker
- 10 Gerätesteckdose
- 11 Saugschlauch
- 12 Saugrohre 2 x 0,5 m
- 13 Bodendüse, umschaltbar (A 2534 pt)
- 14 Bodendüse mit Hartflächen-Einsatz (A 2234 pt)
- 15 Fugendüse
- 16 Filterbeutel
- 17 Flexibler Saugschlauch
- 18 Adapter

Zubehör montieren

Abbildung 1

- Tragegriff nach unten klappen.
- Motorgehäuse abnehmen und Zubehör aus dem Behälter nehmen.

Abbildung 2

- Lenkrollen am Behälterboden montieren. Ggf. Filterbeutel einsetzen.
- Motorgehäuse auf Behälter aufsetzen und verschließen.

Abbildung 3

- Zubehör anschließen.

Inbetriebnahme

⚠ Immer mit eingesetztem Patronenfilter arbeiten, sowohl beim Nass- und beim Trockensaugen!

Abbildung 4

- Netzstecker einstecken.
- Gerät einschalten mit EIN/AUS-Schalter.

Stellung I: Normalbetrieb, Saugen oder Blasen

Stellung II: Automatikbetrieb mit geschlossenem Elektrowerkzeug

Stellung 0: Gerät und angeschlossenes Elektrowerkzeug ist ausgeschaltet

Trockensaugen

Abbildung 5

Für eine staubfreie Entsorgung des Sauggutes empfehlen wir, den Filterbeutel miteinzusetzen. Damit haben Sie zusätzlich den Vorteil, dass der Patronenfilter nicht so schnell verschmutzt.

⚠ Nur mit trockenem Patronenfilter arbeiten!

- **Deshalb:** Nassen Patronenfilter vor Benutzung gut trocknen!

⚠ Zugesezte Filterbeutel können platzen!

- **Deshalb:** Filterbeutel rechtzeitig wechseln!

⚠ Beim Saugen von Feinstaub muss immer ein Filterbeutel eingesetzt werden!

- Der Füllgrad des Filterbeutels ist abhängig vom Schmutz der aufgesaugt wird. Bei Feinstaub, Sand usw... muss der Filterbeutel häufiger ausgetauscht werden.
- Beim Saugen von Asche und Ruß Vorabscheider verwenden (Bestell-Nr. 2.863-139).

Abbildung 6

Saugen von Hartflächen

A 2534 pt:

Mit dem Fuß den Umschalter der Bodendüse drücken. Die Bürstenstreifen an der Unterseite der Bodendüse sind ausgefahren

A 2234 pt:

Hartflächen-Einsatz in Bodendüse eindrücken. Borsten sollen nach vorne zeigen.

Saugen von Teppichböden

A 2534 pt:

Mit dem Fuß den Umschalter der Bodendüse drücken. Die Bürstenstreifen an der Unterseite der Bodendüse sind eingefahren.

A 2234 pt:

ohne Hartflächen-Einsatz arbeiten.

Blasfunktion

Anwenden z.B. zum Ausblasen von Laub oder Staub aus Garage, Hobbyraum oder Werkstatt.

Abbildung 7

- Saugschlauch anschließen. Schieber der Luftregulierung öffnen und gewünschte Blastleistung wählen.

Nasssaugen

⚠ Achtung:

Kein Filterbeutel verwenden!

Bei Schaumbildung oder Flüssigkeitsaustritt das Gerät sofort ausschalten!

Hinweis: Ist der Behälter voll, schließt ein Schwimmer die Saugöffnung und das Gerät läuft mit erhöhter Drehzahl. Gerät sofort ausschalten und Behälter entleeren.

Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Abbildung 8

Es können Elektrowerkzeuge mit einer Aufnahmeleistung von 100 - 2100 W angeschlossen werden.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Beiliegenden Adapter auf den Saugschlauch stecken und mit dem Anschluss des Elektrowerkzeugs verbinden.

oder

- **B)** Flexiblen Saugschlauch verwenden, das dickere Ende direkt auf den Saugschlauch stecken, das andere Ende auf den mitgelieferten Adapter stecken und mit dem Anschluss des Elektrowerkzeugs verbinden.

Abbildung 9

- Netzstecker des Elektrowerkzeugs am Sauger einstecken.
- Sauger auf **Stellung II** schalten und mit der Arbeit beginnen.

Hinweis: Sobald das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, läuft die Saugturbine 0,5 Sekunden verzögert an. Wird das Elektrowerkzeug ausgeschaltet, läuft die Saugturbine noch ca. 5 Sekunden nach, um den Restschmutz im Saugschlauch einzusaugen.

Betrieb beenden

- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Motorgehäuse abnehmen und Schmutzbehälter entleeren.

Abbildung 10

- Zubehör am Gerät verstauen und Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.

Pflege, Wartung

⚠ Verletzungsgefahr

Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Gerät reinigen

⚠ Achtung

Keine Scheuermittel, Glas oder Allzweckreiniger verwenden! Gerät niemals in Wasser tauchen.

- Gerät und Zubehörteile aus Kunststoff mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger pflegen.
- Schmutzbehälter und Zubehör bei Bedarf mit Wasser ausspülen und vor der Weiterverwendung trocknen.

Nachlassende Saugleistung

Lässt die Saugleistung des Gerätes nach, bitte folgende Punkte prüfen.

- Zubehör, Saugschlauch oder Saugrohre sind verstopft, Verstopfung mit einem Stock entfernen.
- Filterbeutel ist voll, neuen Filterbeutel einsetzen (*Bestell-Nr. siehe Ersatzteilliste am Ende dieser Anleitung*).
- Patronenfilter ist verschmutzt, Filter unter fließend Wasser reinigen, vor dem Einbau vollständig trocknen lassen. Bei Beschädigung wechseln (*Bestell-Nr. siehe Ersatzteilliste am Ende dieser Anleitung*).

Service

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Kundendienst

Bei Fragen oder Störungen hilft Ihnen unsere Kärcher-Niederlassung gern weiter. Adresse siehe Rückseite.

Technische Daten

	A 2234 pt	A 2534 pt
Spannung	220-240V	220-240V
Stromart	50/60 Hz	50/60 Hz
Netzabsicherung (träge)	16 A	16 A
Behältervolumen	18 l	25 l
Wasseraufnahme	8 l	13 l
Leistung P_{nenn}	1000 W	1200 W
Leistung P_{max}	1200 W	1400 W
Netzkabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Schalldruckpegel (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Technische Änderungen vorbehalten!

Dear Customer,



Please read and comply with these instructions prior to the initial operation of your appliance. Retain these operating instructions for future reference or for subsequent possessors.

Please note that operating procedures for the appliances **A 2234 pt** and **A 2534 pt** are not identical. There are different attachment sets for floor nozzles and container sizes.

Proper use

The appliance is intended for use as a wet and dry vacuum cleaner corresponding to the descriptions given in these operating instructions and the safety notes.

Further, the appliance also has a connection for the blower function and a plug for automatic operations when the electric tool is connected.

- Use this appliance only in the private area, such as in the household, in the hobby workshop or in your car.
- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and troublefree.

Any use extending beyond this is not considered as proper use. The manufacturer is not liable for any losses resulting from this; the user alone bears the risk for this.

Safety instructions

Only allow children to use the appliance under supervision.

Turn off the appliance while you do not vacuum.

⚠ *Electrical connection*

The voltage indicated on the type plate must correspond to the supply voltage.

The maximum admissible network impedance at the electrical connecting point (see Specifications) must not be exceeded.

⚠ *Risk of electric shock*

Never touch the mains plug with moist hands.

Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician.

In wet rooms, e.g. in the bathroom, connect the appliance only to sockets with series connected RCD adapter. In the case of doubt ask an electrician for advice.

⚠ *Caution*

Certain materials may produce explosive vapours or mixtures when agitated by the suction air!

Never vacuum up the following materials:

- Explosive or combustible gases, liquids and dust particles (reactive dust particles)
- Reactive metal dust particles (such as aluminium, magnesium, zinc) in combination with highly alkaline or acidic detergents
- Undiluted, strong acids and alkalies
- Organic solvents (such as petrol, paint thinners, acetone, heating oil).

In addition, these substances may cause the appliance materials to corrode.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Before Startup

Description of the Appliance

When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your dealer.

You will find the accessories and the swivel casters in the container. The swivel casters must be mounted on the appliance.

Illustrations on Page 2

- 1 Carrying handle
- 2 ON/OFF switch for appliance
- 3 Blowing connection
- 4 Air regulation of the blowing function
- 5 Suction hose connection
- 6 Swivel casters
- 7 Accessory mount
- 8 Storage, power cord
- 9 Power cord with plug
- 10 Machine socket
- 11 Suction hose
- 12 Suction tubes 2 x 0.5 m
- 13 Floor nozzle, reversible
(A 2534 pt)
- 14 Floor nozzle with hard surface insert
(A 2234 pt)
- 15 Crevice nozzle
- 16 Filter bag
- 17 Flexible suction hose
- 18 Adapter

Attaching the Accessories

Figure 1

- Fold down the carrying handle.
- Remove the motor casing and take accessories out of the container.

Figure 2

- Fit the swivel casters on the container bottom. Insert filter bag if required.
- Put motor casing onto container and lock it.

Figure 3

- Connect accessories.

Start up

⚠ Always work with an inserted cartridge filter - during wet as well as dry vacuum cleaning!

Figure 4

- Plug in the main plug.
 - Switch on the appliance using the ON/OFF switch.
- Position I:** Normal operations, suction or blowing
- Position II:** Automatic operations with connected electric tool
- Position 0:** Appliance and the connected electric tool are switched off

Dry vacuum cleaning

Figure 5

For a dust-free disposal of the vacuuming material we recommend to insert the paper filter bag as well. This provides the additional advantage that the cartridge filter will not become contaminated that quickly.

⚠ Work only with a dry cartridge filter!

- **Therefore:** Always let the cartridge filter dry thoroughly before using it!

⚠ Added filter bags can burst!

- **Therefore:** Change the filter bag at the appropriate time!

⚠ Always use a filter bag while sucking in fine dust!

- The filling level of the filter bag depends on the dirt that is sucked in.

The filter bag needs to be replaced more frequently while sucking in fine dust, sand, etc.

- Use a preliminary separator while sucking in ash or rust particles (order no. 2.863-139).

Figure 6

Vacuuming hard surfaces

A 2534 pt:

Use your foot to press the reversing switch of the floor nozzle. The brush strips at the bottom of the floor nozzle are extended.

A 2234 pt:

Insert the hard surface inlay into the floor nozzle. The bristles should point towards the front.

Vacuuming carpeted floors

A 2534 pt:

Use your foot to press the reversing switch of the floor nozzle. The brush strips at the bottom of the floor nozzle are retracted.

A 2234 pt:

Work without the hard surface insert.

Blowing function

Use this function, for example, to blow out leaves or dust from the garage, workroom or work shop.

Figure 7

- Connect connection hose. Open the slide of the air regulation, and select the desired blowing performance.

Wet vacuum cleaning

⚠ Caution:

Do not use a filter bag!

Immediately switch the appliance off if foam forms or liquids escape!

Note: *If the container is full a float closes the suction opening and the appliance works at a higher speed. Switch off the appliance immediately and empty the container.*

Working with electrical power tools

Figure 8

Electric power tools with a power consumption of 100-2100 W can be connected.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Plug the enclosed adapter onto the suction hose and connect the electric tool with the connection.
or
- **B)** Use a flexible suction hose; attach the thicker end directly to the suction hose and the other end on the enclosed adapter and connect it to the electric tool.

Figure 9

- Connect the mains plug of the electric power tool to the vacuum cleaner.

- Switch the vacuum cleaner to **Position II** and start working.

Note: *The suction turbine starts with a delay of 0.5 seconds after the electric tool has been switched on. After the electric tool has been switched off, the suction turbine will continue to run for approx. 5 seconds to suck in the remaining dirt from the suction hose.*

Finish operation

- Turn off the appliance and disconnect the mains plug.
- Remove the motor casing and empty the dirt container.

Figure 10

- Place the accessories in the appropriate compartments at the appliance and store the appliance in a dry room.

Maintenance and Care

⚠ Risk of injury

Always switch off the appliance and pull out the mains plug before care and maintenance work.

Cleaning the device

⚠ Caution

Do not use abrasives, glass or universal cleaners! Never immerse the appliance in water.

- Clean the appliance and accessory parts made of plastic with a commercial plastic cleaner.
- If necessary, rinse the dirt container and the accessories with water and let dry before using them again.

Decreasing cleaning power

If the cleaning power of the appliance deteriorates please check the following:

- Accessories, suction hose or suction tubes are clogged, please remove the obstruction using a stick.
- Filter bag is full, insert a new filter bag (for the order no. please see the spare

parts list at the end of the present instructions).

- The cartridge filter is dirty, clean the filter under running water, allow the filter to dry completely before inserting it again. Replace the filter if damaged (*for the order no. please see the spare parts list at the end of the present instructions*).

Service

Warranty

The terms of the guarantee that is applicable in each country have been published by our respective national distributors. Any fault that occurs with your appliance during the guarantee period will be repaired free of charge, provided that it has been caused by a material or manufacturing defect. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service depot, and supported by documentary evidence of purchase.

Customer Service

Our Kärcher branch will be pleased to help you further in the case of questions or faults. See address on the reverse.

Specifications

	A 2234 pt	A 2534 pt
Voltage	220-240V	220-240V
Current type	50/60 Hz	50/60 Hz
Mains fuse (slow-blow)	16 A	16 A
Container capacity	18 l	25 l
Water volume	8 l	13 l
Output P _{nom}	1000 W	1200 W
Output P _{max}	1200 W	1400 W
Power cord	H 05VV-F3G1.5	H 05VV-F3G1.5
Sound pressure level (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Subject to technical modifications!

Cher client,



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et

conformez vous à ses consignes. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure ou un éventuel repreneur de votre matériel.

Veillez observer que l'utilisation des appareils **A 2234 pt** et **A 2534 pt** est identique. Il y a des différences d'équipement à la buse de sol et la taille du réservoir.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour l'aspiration de liquides et de poussières, conformément aux descriptions et consignes de sécurité stipulées dans ce mode d'emploi.

De plus l'appareil dispose d'un raccord pour la fonction de souffle ainsi qu'une prise de courant pour le fonctionnement automatique avec outil électrique raccordé.

- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation privée, pour le ménage, le bricolage ou la voiture.
- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.

Toute utilisation sortant du cadre donné est considérée comme non conforme. Le constructeur décline toute responsabilité pour des dommages en résultant, seul l'utilisateur en assume le risque.

Consignes de sécurité

Ne permettre l'utilisation de l'appareil aux enfants que sous surveillance.
Eteindre l'appareil lorsque l'aspiration n'est pas active.

Branchement électrique

La tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à la tension d'alimentation.

L'impédance secteur autorisée maximale au point de raccord électrique (voir Caractéristiques techniques) ne doit pas être dépassée.

Danger d'électrocution !

Ne jamais saisir la fiche mâle ni la prise de courant avec des mains humides.

Vérifier avant chaque utilisation que le câble et la fiche mâle ne soient pas défectueux.

Un câble d'alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé.

Dans les pièces humides (salle de bain, etc.) ne raccorder l'appareil qu'à une prise munie d'un disjoncteur de protection FI placé en amont. En cas de doute, demander conseil à un électricien.

Attention

Des substances déterminées peuvent provoquer la formation de vapeurs ou de mélanges explosifs par tourbillonnement avec l'air aspiré.

Ne jamais aspirer les substances suivantes:

- Des gazes, liquides et poussières (poussières réactives) explosifs ou inflammables
- Poussières réactives de métal (p.ex. aluminium, magnésium, zinc) en rapport avec des détergents alcalins et acides
- Acides forts et lessives non diluées
- Solvants organiques (p.ex. essence, dilutif de couleur, acétone, fuel).

Par ailleurs, elles peuvent s'avérer agressives pour les matériaux utilisés sur l'appareil.

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Pour cette raison, utilisez des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

Avant la mise en service

Description de l'appareil

Contrôler le matériel lors du déballage pour constater des accessoires manquants ou des dommages. Si des dégâts dus au transport sont constatés, il faut en informer le revendeur.

Les accessoires et les roulettes pivotantes sont à l'intérieur de la cuve. Les roulettes pivotantes doivent être montées.

Illustrations voir page 2

- 1 Poignée de transport
- 2 Interrupteur MARCHE/ARRET
- 3 Raccord de soufflerie
- 4 Commande d'air pour la fonction de soufflage
- 5 Raccord du tuyau d'aspiration
- 6 Roulettes pivotantes
- 7 Range-accessoires
- 8 Rangement, câble d'alimentation
- 9 Câble d'alimentation avec fiche secteur
- 10 Prise de courant de l'appareil
- 11 Flexible d'aspiration
- 12 Tubes d'aspiration 2 x 0,5 m
- 13 Buse pour le sol, avec inverseur (A 2534 pt)
- 14 Brosse pour sol avec semelle pour sols durs (A 2234 pt)
- 15 Suceur fente
- 16 Sac filtrant
- 17 Tuyau d'aspiration flexible
- 18 Adaptateur

Montage des accessoires

Figure 1

- Rabattre la poignée vers le bas.
- Enlever le châssis moteur et ôter les accessoires de la cuve.

Figure 2

- Monter les roulettes sur la base de la cuve. Insérer éventuellement le sachet filtre.

- Placer le châssis moteur sur la cuve et fermer.

Figure 3

- Raccorder les accessoires.

Mise en service

- ⚠ **Travailler toujours avec filtre cartouche posé, ou à l'aspiration de poussières ou à l'aspiration liquides!**

Figure 4

- Brancher la fiche secteur.
- Mettre l'appareil en marche au moyen de l'interrupteur MARCHE/ARRET.

Position I : Fonctionnement normal, aspirer ou souffler

Position II : Fonctionnement automatique avec outil électrique raccordé

Position 0 : L'appareil et l'outil électrique raccordé sont mis hors service

Aspiration de poussières

Figure 5

Pour évacuer les matières aspirées sans faire de poussière, nous recommandons l'utilisation du filtre papier fourni avec. Du reste, ce filtre vous offre un avantage supplémentaire car la cartouche filtrante ne s'encrasse plus aussi rapidement.

- ⚠ **Travailler uniquement avec un filtre cartouche sec!**

- **Conséquence :** Sécher correctement le filtre de cartouche mouillé avant l'utilisation !

- ⚠ **Des sacs à filtre trop pleins peuvent craqués!**

- **Conséquence :** Changer à temps le sachet de filtre!

- ⚠ **Lors de l'aspiration des poussières fines, l'appareil doit toujours être monté avec un sac filtrant.**

- Le niveau de remplissage du sac à poussière dépend de la saleté aspirée.

En cas de poussière fine, sable etc... le sac à poussière doit être changé plusieurs fois.

- En cas d'aspiration de cendre et suie, utiliser le préséparateur (n° de commande 2.863-139).

Figure 6

Aspiration de surfaces dures

A 2534 pt :

Appuyer avec le pied sur l'inverseur de la buse pour sol. Les brosses sur le côté inférieur de la buse pour sol sont déployées

A 2234 pt :

Presser l'élément pour les sols durs dans la busette de sol. Les brosses doivent être dirigées vers l'avant.

Aspiration de moquettes

A 2534 pt :

Appuyer avec le pied sur l'inverseur de la buse pour sol. Les brosses sur le côté inférieur de la buse pour sol sont rentrées.

A 2234 pt :

Travailler sans semelle pour sols durs.

Soufflage

Sert au soufflage des feuilles mortes, de la poussière du garage, de l'atelier ou de la pièce où l'on pratique son hobby par ex.

Figure 7

- Raccorder le flexible d'aspiration. Ouvrir le levier de commande d'air et sélectionner la puissance de soufflage souhaitée.

Aspiration humide

⚠ Attention :

Ne pas utiliser de sachet filtre !

Eteindre l'appareil immédiatement en cas de formation de mousse ou de sortie de liquide!

Remarque : Dès que la cuve est pleine, un flotteur obture l'ouverture d'aspiration et la vitesse de rotation augmente. Arrêter immédiatement l'appareil et vider la cuve.

Travailler avec des outils électriques

Figure 8

Il est possible de brancher des outils électriques d'une puissance absorbée de 100-2100 W.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Fixer l'adaptateur fourni sur le flexible d'aspiration et relier à l'embout de l'outil électrique.

ou

- **B)** Utiliser le tuyau flexible d'aspiration flexible, mettre le plus gros bout directement sur le tuyau flexible d'aspiration, l'autre bout mettre sur l'adaptateur livré et raccorder avec le raccord de l'outil électrique.

Figure 9

- Brancher la fiche de secteur de l'outil électrique sur l'aspirateur.
- Positionner l'aspirateur sur **la position II** et commencer avec le travail.

Remarque : Dès que l'outil électrique est mis en marche, la turbine d'aspiration démarre 0,5 secondes retardée. Si l'outil électrique est mis hors service, la turbine d'aspiration poursuit encore env. 5 secondes pour absorber la saleté résiduelle dans le tuyau flexible d'aspiration.

Fin de l'utilisation

- Eteindre l'appareil et retirer la fiche du secteur.
- Ôter le châssis moteur et vider le récipient collecteur.

Figure 10

- Ranger les accessoires dans l'appareil et conserver l'appareil dans des pièces sèches.

Entretien, maintenance

Risque de blessures

Eteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur avant d'effectuer des travaux de maintenance et de réparation.

Nettoyage de l'appareil

Attention

N'utiliser aucun produit moussant, pour vitres ou multi-usage ! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

- Entretien l'appareil et les accessoires plastique au moyen d'un nettoyant plastique disponible dans le commerce.
- En cas de besoin, rincer le récipient collecteur et les accessoires à l'eau et sécher avant la réutilisation.

Faible puissance d'aspiration

Si la puissance d'aspiration baisse, veuillez vérifier les points suivants.

- Accessoires, tuyau d'aspiration ou tubes d'aspiration colmatés, éliminer le colmatage avec un bâton.
- Utiliser un nouveau sachet filtre lorsque le sachet filtre est plein (*n° de commande : voir liste des pièces de rechange à la fin de ces instructions*).
- Filtre cartouche encrassé, laver le filtre à l'eau claire, laisser sécher intégralement avant de le remonter. Remplacer en cas d'endommagement (*n° de commande : voir liste des pièces de rechange à la fin de ces instructions*).

Service

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Nous éliminons gratuitement d'éventuelles pannes sur l'appareil au cours de la durée de la garantie, dans la mesure où une erreur de matériau ou de fabrication en sont la cause. En cas de recours en garantie, il faut s'adresser avec le bon d'achat au revendeur respectif ou au prochain service après-vente.

Service après-vente

Notre succursale Kärcher se tient à votre entière disposition pour d'éventuelles questions ou problèmes. L'adresse figure au dos.

Caractéristiques techniques

	A 2234 pt	A 2534 pt
Tension	220-240V	220-240V
Type de courant	50/60 Hz	50/60 Hz
Protection du réseau (à action retardée)	16 A	16 A
Volume de la cuve	18 l	25 l
Capacité de récupération d'eau	8 l	13 l
Puissance P_{nom}	1000 W	1200 W
Puissance P_{max}	1200 W	1400 W
Câble d'alimentation	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Niveau de pression acoustique (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Sous réserve de modifications techniques !

Gentile cliente,



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire queste

istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultarle in un secondo tempo o per darle a successivi proprietari.

Tenere presente che l'utilizzo degli apparecchi **A 2234 pt** e **A 2534 pt** è identico. Le differenze riguardano la bocchetta pavimenti e la grandezza del serbatoio.

Uso conforme a destinazione

L'apparecchio, in relazione alle descrizioni e norme di sicurezza esposte in questo manuale d'uso, è previsto per l'utilizzo come aspiratore solidi liquidi.

Inoltre l'apparecchio dispone di un raccordo per la funzione di soffiatura nonché di una presa per il funzionamento automatico con utensile elettrico collegato.

- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso provato, per es. per l'uso domestico, per il laboratorio dedicato agli hobby o per la macchina.
- Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.

Ogni altro utilizzo è considerato non conforme a destinazione. Il produttore non risponde per danni da ciò risultanti e sarà l'utilizzatore ad assumersi qualsiasi relativo rischio.

Norme di sicurezza

L'uso dell'apparecchio da parte di bambini deve essere consentito solo sotto debita sorveglianza.

Spegnere l'apparecchio quando non viene usato per aspirare.

Collegamento elettrico

La tensione indicata sulla targhetta deve corrispondere alla tensione di alimentazione.

L'impedenza di rete massima al collegamento elettrico (vedi Dati tecnici) non deve essere superata.

Pericolo di scosse elettriche

Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide.

Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di allacciamento e la spina di alimentazione non presentino danni. Far sostituire immediatamente il cavo di allacciamento danneggiato dal servizio clienti autorizzato/da un elettricista specializzato.

Per l'uso in ambienti umidi, p.es. in bagno, collegare l'apparecchio solo a prese dotate di interruttore differenziale. In caso di dubbi si prega di rivolgersi ad un elettricista specializzato.

Attenzione

Determinate sostanze possono formare insieme all'aria di aspirazione vapori e miscele esplosivi.

Non aspirare mai le seguenti sostanze:

- gas esplosivi o infiammabili, liquidi e polveri (polveri reattive)
- Polveri di metallo reattive (ad es. alluminio, magnesio, zinco) insieme a detergenti fortemente alcalini ed acidi
- Acidi e soluzioni alcaline allo stato puro
- Soluzioni organiche (ad es. benzina, diluenti per vernici, acetone o gasolio).

Queste sostanze possono inoltre corrodere i materiali dell'apparecchio.

Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno perciò consegnati ai relativi centri di raccolta. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Prima della messa in funzione

Descrizione dell'apparecchio

Durante il disimballaggio controllare l'eventuale mancanza di accessori o la presenza di danni del contenuto. Nel caso in cui si riscontrino danni dovuti al trasporto, informare immediatamente il proprio rivenditore. Gli accessori e le ruote pivotanti si trovano all'interno del serbatoio. Queste ultime devono essere montate.

Figure vedi pag. 2

- 1 Maniglia di trasporto
- 2 Interruttore dell'apparecchio (ON/OFF)
- 3 Raccordo di soffiatura
- 4 Regolazione dell'aria per la funzione di soffiatura
- 5 Raccordo tubo flessibile di aspirazione
- 6 Ruote pivotanti
- 7 Alloggiamento accessori
- 8 Custodia, cavo di allacciamento alla rete
- 9 Cavo di allacciamento alla rete con spina
- 10 Presa dell'apparecchio
- 11 Tubo flessibile di aspirazione
- 12 Tubi rigidi di aspirazione 2 x 0,5 m
- 13 Bocchetta pavimenti, regolabile (A 2534 pt)
- 14 Bocchetta pavimenti con inserto per superfici dure (A 2234 pt)
- 15 Bocchetta fessure
- 16 Sacchetto filtro
- 17 Tubo di aspirazione flessibile
- 18 Adattatore

Montaggio degli accessori

Figura 1

- Abbassare la maniglia di trasporto.
- Togliere il corpo motore ed estrarre gli accessori dal vano raccolta.

Figura 2

- Montare le ruote pivotanti sul fondo del vano raccolta. Inserire il sacchetto filtro se necessario.

- Montare il corpo motore sul vano raccolta e chiudere.

Figura 3

- Montare gli accessori.

Messa in funzione

- ⚠ **Lavorare sempre con il filtro a cartuccia inserito sia durante l'aspirazione a secco e di liquidi.**

Figura 4

- Inserire la spina di alimentazione.
- Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.

Posizione I: funzionamento normale, aspirazione o soffiatura

Posizione II: funzionamento automatico con utensile elettrico collegato

Posizione 0: l'apparecchio e l'utensile elettrico collegato sono spenti

Aspirazione a secco

Figura 5

Per smaltire il materiale aspirato senza sviluppo di polvere, si consiglia di impiegare anche il sacchetto filtrante. Così si ha l'ulteriore vantaggio che il filtro a cartuccia non si sporchi così presto.

- ⚠ **Lavorare solo con il filtro a cartuccia asciutto.**

- **Pertanto:** far asciugare bene il filtro a cartuccia prima dell'uso !

- ⚠ **Il sacchetto filtrante usurato può scoppiare!**

- **Pertanto:** sostituirlo puntualmente.

- ⚠ **Durante l'aspirazione di polveri fini utilizzare sempre un sacchetto filtrante.**

- Il livello di riempimento del sacchetto filtrante dipende dallo sporco che viene aspirato.

Nel caso di polveri fini, sabbia, ecc. sostituire spesso il sacchetto filtrante.

- Se si aspirano cenere e fuliggine, utilizzare un preseparatore (n. d'ordine 2.863-139).

Figura 6

Aspirazione di pavimenti duri

A 2534 pt:

Premere con il piede sul commutatore della bocchetta pavimenti. Le setole sotto alla bocchetta pavimenti fuoriescono.

A 2234 pt:

inserire l'inserto per pavimenti duri nella bocchetta per pavimenti. Le spazzole devono essere rivolte in avanti.

Aspirazione di moquette

A 2534 pt:

Premere con il piede sul commutatore della bocchetta pavimenti. Le setole sotto alla bocchetta pavimenti rientrano.

A 2234 pt:

usare l'aspiratore senza inserto per superfici dure.

Funzione di soffiatura

Ad esempio per soffiare via le foglie secche o la polvere dal garage, dalla sala hobby o simile.

Figura 7

- Collegare il tubo flessibile di aspirazione. Aprire il dispositivo di regolazione dell'aria e selezionare il livello di soffiatura desiderato.

Aspirazione liquidi

⚠ **Attenzione:**

Non usare il sacchetto filtro!

In caso di formazione di schiuma o fuoriuscita di liquido, spegnere immediatamente l'apparecchio!

Avviso: se il vano raccolta è pieno, un galleggiante chiude l'apertura di aspirazione e l'apparecchio gira ad una maggiore velocità. Spegnere immediatamente l'apparecchio e vuotare il vano raccolta.

Lavori con utensili elettrici

Figura 8

Si possono collegare utensili elettrici con una potenza di 100- 2100 W.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Inserire l'adattatore in dotazione sul tubo flessibile di aspirazione e collegare con il raccordo dell'utensile elettrico.

oppure

- **B)** Utilizzare il tubo di aspirazione flessibile. Inserire l'estremità più spessa direttamente nel tubo flessibile e l'altra estremità nell'adattatore fornito e collegarle con l'utensile elettrico.

Figura 9

- Inserire la spina dell'utensile elettrico nella presa dell'aspiratore.
- Accendere l'aspiratore dalla **posizione II** e iniziare con i lavori.

Nota: non appena l'utensile elettrico si accende, la turbina di aspirazione parte con un ritardo di 0,5 secondi. Quando l'utensile elettrico viene spento, la turbina di aspirazione continua a funzionare per altri 5 secondi circa per consentire di aspirare lo sporco residuo nel tubo di aspirazione.

Dopo l'uso

- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Rimuovere il corpo motore e svuotare il serbatoio rifiuti.

Figura 10

- Riporre gli accessori nei loro alloggiamenti e depositare l'apparecchio in un luogo asciutto.

Cura e manutenzione

⚠ Rischio di lesioni

Prima di effettuare lavori di cura e di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione.

Pulizia dell'apparecchio

⚠ Attenzione

Non usare detergenti abrasivi, detergenti per il vetro o detergenti universali! Non immergere mai l'apparecchio in acqua.

- ➔ Pulire l'apparecchio e gli accessori in plastica con un normale detergente per materiale sintetico.
- ➔ Qualora necessario, sciacquare il serbatoio rifiuti e gli accessori con acqua e asciugarli prima di riutilizzarli.

Diminuzione della potenza di aspirazione

Se la potenza di aspirazione dell'apparecchio diminuisce, controllare i seguenti punti.

- ➔ Accessori, tubo flessibile di aspirazione o tubi di aspirazione otturati. Eliminare le otturazioni con un bastoncino.
- ➔ Il sacchetto filtro è pieno, inserirne uno nuovo (cod. art. vedi *Elenco ricambi alla fine delle presenti istruzioni*).
- ➔ Il filtro a cartuccia è sporco; pulire il filtro sotto l'acqua corrente, farlo asciugare completamente prima di reinserirlo. Sostituirlo in caso di danneggiamento (cod. art. vedi *Elenco ricambi alla fine delle presenti istruzioni*).

Assistenza

Garanzia

In tutti i paesi sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da un difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Servizio assistenza clienti

In caso di domande o anomalie la filiale Kärcher è felice di poterla aiutare. Indirizzo vedi retro.

Dati tecnici

	A 2234 pt	A 2534 pt
Tensione	220-240V	220-240V
Tipo di corrente	50/60 Hz	50/60 Hz
Protezione rete (fusibile ritardato)	16 A	16 A
Capacità vano raccolta	18 l	25 l
Assorbimento di acqua	8 l	13 l
Potenza P_{nom}	1000 W	1200 W
Potenza P_{max}	1200 W	1400 W
Cavo di alimentazione	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Pressione acustica (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Con riserva di modifiche tecniche!

Geachte klant,



Lees deze gebruikershandleiding door, voordat u uw apparaat voor het eerst in gebruik neemt, en neem de aanwijzingen in acht. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik en voor latere gebruikers. Gelieve erop te letten dat de bediening van de apparaten **A 2234 pt** en **A 2534 pt** identiek is. Een verschillende uitrusting is er bij de vloersproeier en de reservoirgrootte.

Doelmatig gebruik

Het apparaat is volgens de in deze gebruiksaanwijzing gegeven beschrijvingen en de veiligheidsinstructies bestemd voor het gebruik als droog-/natzuiger.

Bovendien beschikt dit apparaat over een aansluiting voor de blaasfunctie en een stopcontact voor de automatische werking bij een aangesloten elektrisch werktuig.

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor private doeleinden zoals bijvoorbeeld in het huishouden, in het hobbyatelier of in de auto.
- Er mogen alleen toebehoren en onderdelen gebruikt worden, die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Origineel toebehoren en originele onderdelen staan er borg voor dat het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden.

Ieder daarboven uitgaand gebruik geldt als niet volgens de voorschriften. Voor hieruit resulterende schades is de fabrikant niet aansprakelijk, het risico hiervoor draagt alleen de gebruiker.

Veiligheidsinstructies

Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Apparaat uitschakelen, wanneer er niet gezogen wordt.

⚠ **Elektrische aansluitingen**

De opgave van de spanning op het typeplaatje moet overeenkomen met de netspanning.

De maximaal toelaatbare netimpedantie aan het elektrische aansluitpunt (zie technische gegevens) mag niet overschreden worden.

⚠ **Gevaar voor elektrische schokken**

De stekker nooit met natte handen vastpakken (gevaar voor elektrische schokken). Controleer het netsnoer met stekker voor elk gebruik op schades. Laat beschadigde voedingskabels onmiddellijk vervangen door een bevoegde medewerker van de technische dienst of een elektro-vakman.

Het apparaat in vochtige ruimtes, bv. badkamers, alleen aansluiten op wandcontactdozen met voorgeschakelde FI-veiligheidschakelaar. In geval van twijfel een elektro-vakman raadplegen.

⚠ **Let op**

Bepaalde stoffen kunnen door het opwaaien met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels vormen!

De volgende stoffen nooit opzuigen:

- Explosieve of brandbare gassen, vloeistoffen en stof (reactief stof)
- Reactief metaalstof (bijv. aluminium, magnesium, zink) in verbinding met sterk alkalische en zure reinigingsmiddelen
- Onverdunde sterke zuren en logen
- Organische oplosmiddelen (bijv. benzine, verfverdunder, aceton, stookolie).

Bovendien kunnen deze stoffen de bij het apparaat gebruikte materialen aantasten.

Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen.

Voor ingebruikneming

Beschrijving apparaat

Controleer bij het uitpakken de inhoud van de verpakking op ontbrekende toebehoren, of beschadigingen. Neem bij transportschades contact op met uw leverancier.

Toebehoren en stuurrollen bevinden zich in het reservoir, de stuurrollen moeten nog gemonteerd worden.

Afbeeldingen: zie pagina 2

- 1 Handgreep
- 2 Schakelaar van het apparaat (AAN / UIT)
- 3 Blaasaansluiting
- 4 Luchtregulering van de blaasfunctie
- 5 Zuigslangaansluiting
- 6 Zwenkwielen
- 7 Bergruimte toebehoren
- 8 Opbergen, netkabel
- 9 Netsnoer met stekker
- 10 Stopcontact van het apparaat
- 11 Zuigslang
- 12 Zuigbuis 2 x 0,5 m
- 13 Vloerzuigmond, omschakelbaar (A 2534 pt)
- 14 Vloermondstuk met inzetstuk voor harde oppervlakken (A 2234 pt)
- 15 Spleetmondstuk
- 16 Filterzak
- 17 Flexibele zuigslang
- 18 Adapter

Accessoires monteren

Afbeelding 1

- Klap de draaggreep naar onderen.
- Motorbehuizing er afnemen en accessoires uit het reservoir halen.

Afbeelding 2

- Monteer de zwenkwielen op de containerbodem. Zonodig filterzak inzetten.
- Motorbehuizing op het reservoir zetten en afsluiten.

Afbeelding 3

- Accessoires aansluiten.

Ingebruikneming

⚠ **Altijd werken met een gemonteerde patronenfilter, zowel bij nat als bij droog zuigen!**

Afbeelding 4

- Steek de netstekker in de contactdoos.
- Apparaat inschakelen met AAN/UIT-schakelaar.

Stand I: normale werking, zuigen of blazen

Stand II: automatische werking met aangesloten elektrisch werktuig

Stand 0: apparaat en aangesloten elektrisch werktuig zijn uitgeschakeld

Droogzuigen

Afbeelding 5

Voor een stofvrije verwijdering van het opgezogen goed raden wij aan de filterzak ook te gebruiken. Op die manier heeft u ook het voordeel dat de patronenfilter niet zo snel vuil wordt.

⚠ **Alleen werken met een droge patronenfilter!**

- **Daarom:** Natte patronenfilter voor gebruik goed laten drogen!

⚠ **Volgepropte filterzakken kunnen openspringen!**

- **Daarom:** Filterzak tijdig vervangen!

⚠ **Bij het opzuigen van fijn stof moet altijd een filterzak gebruikt worden!**

- Het vulpeil van de filterzak is afhankelijk van het opgezogen vuil.

Bij fijn stof, zand, enz. moet de filterzak vaker vervangen worden.

- Bij het opzuigen van as en roet vooraf scheidert gebruiken (bestelnr. 2.863-139).

Afbeelding 6

Zuigen van harde oppervlakken

A 2534 pt:

Druk met de voet op de omschakelaar op het vloermondstuk. De borstelranden aan de

onderzijde van het vloermondstuk staan naar buiten

A 2234 pt:

stuk voor harde oppervlakken in de vloersproeier indrukken. Borsteld moeten naar voren wijzen.

Zuigen van tapijten

A 2534 pt:

Druk met de voet op de omschakelaar op het vloermondstuk. De borstelranden aan de onderzijde van het vloermondstuk staan naar binnen

A 2234 pt:

zonder inzet voor harde oppervlakken werken.

Blaasfunctie

Te gebruiken om bijvoorbeeld bladeren of stof uit garage, hobbyruimte of werkplaats te blazen.

Afbeelding 7

- Zuigslang aansluiten. Schuif van de luchtregeling openen en gewenste blaascapaciteit selecteren.

Natzuigen

⚠ Let op:

Geen filterzak gebruiken!

Bij schuimvorming of uitlopen van vloeistof het apparaat direct uitschakelen!

Opmerking: Is het reservoir vol, dan sluit een vlotter de zuigopening af en draait het apparaat met verhoogd toerental. Schakel het apparaat onmiddellijk uit en ledig het reservoir.

Werken met elektrische werktuigen

Afbeelding 8

Er kunnen elektrische werktuigen met een opgenomen vermogen van 100 - 2100 W aangesloten worden.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Bijgevoegde adapter op de zuigslang steken en verbinden met de aansluiting van het elektrische werktuig.

Of

- **B)** Flexibele zuigslang gebruiken, het dikke uiteinde direct op de zuigslang ste-

ken, het andere uiteinde op de meegeleverde adapter steken en verbinden met de aansluiting van het elektrische werktuig.

Afbeelding 9

- Stroomstekker van het elektrische werktuig aan de zuiger insteken.

- Zuiger op **stand II** zetten en met het werk beginnen.

Instructie: *Zodra het elektrische werktuig ingeschakeld wordt, start de zuigturbine met een vertraging van 0,5 seconden. Indien het elektrische werktuig uitgeschakeld wordt, loopt de zuigturbine nog ca. 5 seconden na om het resterende vuil in de zuigslang te zuigen.*

De werkzaamheden beëindigen

- Apparaat uitschakelen en de stekker uit de wandcontactdoos trekken.
- Motorbehuizing afnemen en vuilreservoir legen.

Afbeelding 10

- Accessoires in het apparaat terugplaatsen en apparaat in een droge ruimte opslaan.

Reiniging en onderhoud

Letselgevaar

Vóór alle onderhoudswerkzaamheden schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker uit de wandcontactdoos.

Reiniging van het apparaat

Let op

Geen schuurmiddelen, glas of reinigingsmiddelen gebruiken! Dompel het apparaat nooit in water.

- Apparaat en kunststofaccessoires met een in de winkel verkrijgbare kunststofreiniger verzorgen.
- Vuilcontainers en accessoires zonodig met water uitspoelen en voor verder gebruik drogen.

Te weinig zuigcapaciteit

Indien de zuigkracht van het apparaat afneemt, moeten de volgende punten gecontroleerd worden.

- Toebehoren, zuigslang of zuigbuizen zijn verstopt, verstopping met een stok verwijderen.
- Filterzak is vol, zet er een nieuwe filterzak in (bestel-nr. zie onderdelenlijst aan het einde van deze handleiding).
- Patroonfilter zit vol met stof, filter onder stromend water reinigen, voor het inbouwen volledig laten drogen. Bij beschadiging vervangen (bestel-nr. zie onderdelenlijst aan het einde van deze handleiding).

Service

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Klantendienst

Bij vragen of storingen helpt onze Kärcher-vestiging u graag verder. Adres zie achterzijde.

Technische gegevens

	A 2234 pt	A 2534 pt
Spanning	220-240V	220-240V
Stroomsoort	50/60 Hz	50/60 Hz
Netzekering (traag)	16 A	16 A
Reservoirvolume	18 l	25 l
Wateropname	8 l	13 l
Vermogen P _{nom} .	1000 W	1200 W
Vermogen P _{max} .	1200 W	1400 W
Netkabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Geluidsrukniveau (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Technische veranderingen voorbehouden!

Estimado cliente:



Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea el presente manual de

instrucciones y siga las instrucciones que figuran en el mismo. Conserve estas instrucciones para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Tenga en cuenta que el manejo de los aparatos **A 2234 pt** y **A 2534 pt** es idéntico.

Existen diferencias de equipamiento como las boquillas de suelos y el tamaño del depósito.

Uso previsto

El aparato está previsto para el uso como aspirador en húmedo/seco conforme a las descripciones e instrucciones de seguridad de este manual de instrucciones.

Además de esto, el aparato dispone de una conexión para la función de soplado, así como un enchufe para el modo automático con herramienta electrónica conectada.

- Utilice este aparato sólo en el ámbito privado, como, p. e. en el hogar, en el taller de bricolaje o en el coche.
- Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.

Cualquier uso diferente a éstos se considerará un uso no previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso no previsto; el usuario será el único que correrá con este riesgo.

Instrucciones de seguridad

Siempre que permita a los niños usar el aparato deberá vigilarlos.

Cuando no esté efectuando ninguna aspiración, desconecte el aparato.

⚠ **Conexión eléctrica**

La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de alimentación.

Está prohibido sobrepasar el valor máximo admisible para la impedancia de red en el punto de conexión eléctrica (véanse los Datos Técnicos).

⚠ **Peligro de descarga eléctrica**

No toque nunca la clavija de red con las manos mojadas.

Antes de cada puesta en servicio, compruebe si el cable de conexión y la clavija de red presentan daños. Si el cable de conexión está deteriorado, debe encargarse sin demora a un electricista especializado del servicio técnico autorizado que lo sustituya.

En habitaciones húmedas, como son los cuartos de baño, enchufe el aparato sólo a tomas de corriente dotadas de un interruptor de corriente de defecto. En caso de duda, consulte a un electricista especializado.

⚠ **Atención:**

Determinadas sustancias pueden mezclarse con el aire aspirado debido a las turbulencias dando lugar a mezclas o vapores explosivos.

No aspirar nunca las siguientes sustancias:

- Gases, líquidos y polvos explosivos o inflamables, (polvos reactivos)
- Polvos de metal reactivos (p. ej. aluminio, magnesio, zinc) en combinación con detergentes muy alcalinos y ácidos
- Ácidos y lejías fuertes sin diluir
- Disolventes orgánicos (p.ej. gasolina, diluyentes cromáticos, acetona, fuel).

Además, esas sustancias pueden afectar negativamente a los materiales empleados en el aparato.

Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo,

entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Antes de la puesta en marcha

Descripción del aparato

Cuando desembale el contenido del paquete, compruebe si faltan accesorios o si el aparato presenta daños. Informe a su distribuidor en caso de detectar daños ocasionados durante el transporte.

Los accesorios y ruedas giratorias se encuentran en el interior del recipiente, hay que montar las ruedas giratorias.

Ilustraciones, véase la página 2

- 1 Asa de transporte
- 2 Interruptor del aparato (ON / OFF)
- 3 Conexión para soplado
- 4 Regulación de aire de la función de soplado
- 5 Racor de empalme de la manguera de aspiración
- 6 Ruedas giratorias
- 7 Alojamiento del accesorio
- 8 Zona de recogida del cable de alimentación de red
- 9 Cable de conexión a red con enchufe
- 10 Enchufe del aparato
- 11 Manguera de aspiración
- 12 Tubos de aspiración 2 x 0,5 m
- 13 Boquilla barredora de suelos, conmutable (A 2534 pt)
- 14 Boquilla barredora de suelos con suplemento para superficies duras (A 2234 pt)
- 15 Boquilla para juntas
- 16 Bolsa del filtro
- 17 Manguera de aspiración flexible
- 18 Adaptador

Montaje de los accesorios

Figura 1

- Pliegue el asa de transporte hacia abajo.
- Quite la carcasa del motor y saque los accesorios del recipiente.

Figura 2

- Monte las ruedas giratorias en la parte inferior del recipiente. En caso necesario, coloque la bolsa del filtro.
- Coloque la carcasa del motor sobre el recipiente y ciérrela.

Figura 3

- Conecte el accesorio.

Puesta en marcha

⚠ ¡Trabajar siempre con cartucho filtrante, tanto para la aspiración en húmedo como en seco!

Figura 4

- Enchufe la clavija de red.
- Encender el aparato con el interruptor de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN.

Posición I: Modo normal, aspirar o soplar

Posición II: Modo automático con una herramienta eléctrica conectada

Posición 0: El aparato y la herramienta electrónica conectada están apagados

Aspiración en seco

Figura 5

Para eliminar los residuos aspirados sin crear polvo, recomendamos emplear también la bolsa filtrante. Si lo hace, contará con la ventaja adicional de que el cartucho filtrante no se ensuciará tan rápidamente.

⚠ ¡Trabajar sólo con cartucho filtrante seco!

- **Por ello:** antes de utilizarlo, seque bien el cartucho filtrante húmedo.

⚠ ¡Si la bolsa filtrante se obtura puede reventar!

- **Por ello:** ¡Cambiar a tiempo la bolsa filtrante!

⚠ **¡Utilizar siempre una bolsa filtrante al aspirar polvo fino!**

→ Cuanto más suciedad de aspira más se llena la bolsa filtrante.

En caso de aspirar polvo fino, arena etc... se debe cambiar la bolsa filtrante con más frecuencia.

→ Utilizar un separador previo cuando aspire cenizas y hollín (nº de pedido 2.863-139).

Figura 6

Aspiración de superficies duras

A 2534 pt:

Con el pie, pulse el conmutador de la boquilla barredora de suelos. Las tiras del cepillo de la parte inferior de la boquilla barredora de suelos quedan extendidas

A 2234 pt:

Insertar el elemento para aspirar superficies duras en la boquilla para suelos. Las cerdas deben indicar hacia delante.

Aspirar alfombras

A 2534 pt:

Con el pie, pulse el conmutador de la boquilla barredora de suelos. Las tiras del cepillo de la parte inferior de la boquilla barredora de suelos quedan replegadas

A 2234 pt:

Trabaje sin el suplemento para superficies duras.

Función de soplado

Utilice esta función para, p. ej., aspirar el follaje o el polvo que se haya acumulado en el garaje, en el lugar donde practica sus hobbies o en el taller.

Figura 7

→ Conecte la manguera de aspiración. Abra el indicador corredero de la regulación de aire y seleccione la potencia de soplado deseada.

Aspiración de líquidos

⚠ Atención:

No use bolsa de filtro.

Si se produce espuma o se dan escapes de líquido, desconecte el aparato de inmediato.

Indicación: Si el recipiente está lleno, un flotador cierra el orificio de aspiración y el aparato gira con un mayor número de revoluciones. Desconecte el aparato de inmediato y vacíe el recipiente.

Trabajar con herramientas eléctricas

Figura 8

Se pueden conectar herramientas eléctricas con una potencia de absorción de 100 a 2100 W.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Conecte el adaptador suministrado a la manguera de aspiración y conéctelo al conector del instrumento eléctrico.

o

→ **B)** Utilizar una manguera flexible, introducir el extremo más grueso directamente en la manguera de absorción, introducir el otro extremo en el adaptador suministrado y unir con la toma de la herramienta eléctrica.

Figura 9

→ Introducir la clavija de red de la herramienta eléctrica en el aspirador.

→ Encender el aspirador en **posición II** y comenzar el trabajo.

Nota: Tan pronto se haya encendido la herramienta eléctrica, la turbina de absorción arranca con 0,5 segundos de retraso. Si se apaga la herramienta eléctrica, la turbina de absorción sigue en funcionamiento aprox. 5 segundos, para terminar de absorber la suciedad restante en la manguera de absorción.

Finalización del funcionamiento

→ Apague el aparato y desenchufe la clavija de red.

→ Retire la carcasa del motor y vacíe el depósito acumulador de suciedad.

Figura 10

→ Guarde los accesorios en el aparato y guarde éste, a su vez, en un lugar seco.

Cuidado y mantenimiento

Peligro de lesiones

Antes de efectuar cualquier tarea de cuidado o mantenimiento en el aparato, hay que apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica.

Limpieza del aparato

Atención:

No utilice detergentes abrasivos, ni detergentes para cristales o multiuso. No sumerja jamás el aparato en agua.

- ➔ Limpie el aparato y los accesorios de plástico con un limpiador de materiales sintéticos de los habituales en el mercado.
- ➔ En caso necesario, aclare el depósito acumulador de suciedad y los accesorios con agua y séquelos antes de volver a utilizarlos.

Potencia de aspiración reducida

Si la potencia de absorción del aparato disminuye, comprobar los siguientes puntos.

- ➔ Los accesorios, la manguera de aspiración o los tubos de aspiración están obstruidos; elimine la obstrucción con ayuda de una vara.
- ➔ La bolsa del filtro está llena; coloque una bolsa del filtro nueva (*consulte el n° referencia al final de este manual de instrucciones*).
- ➔ El filtro de cartuchos está sucio; limpie el filtro con agua corriente y espere a que se seque por completo antes de montarlo. Si el filtro presenta daños, sustitúyalo (*consulte el n° referencia al final de este manual de instrucciones*).

Servicio

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra sociedad distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del período de garantía, siempre que las causas de las mismas se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al Servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Servicio de atención al cliente

En caso de dudas o alteraciones, la sucursal de Kärcher estará encantada de ayudarle. La dirección figura al dorso.

Datos técnicos

	A 2234 pt	A 2534 pt
Tensión	220-240V	220-240V
Tipo de corriente	50/60 Hz	50/60 Hz
Fusible de red (inerte)	16 A	16 A
Capacidad del depósito	18 l	25 l
Absorción de agua	8 l	13 l
Potencia P _{nom}	1000 W	1200 W
Potencia P _{máx}	1200 W	1400 W
Cable de conexión a la red	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Nivel de presión acústica (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Estimado cliente,



Antes da primeira utilização deste aparelho leia o presente manual de instruções e proceda conforme ao mesmo. Guarde estas instruções de serviço para uso posterior ou para o seguinte proprietário.

Note que o manuseamento dos aparelhos **A 2234 pt** e **A 2534 pt** é idêntico. As diferenças do equipamento são constituídas pelo bocal de chão e a dimensão do recipiente.

Utilização conforme as disposições

O aparelho foi concebido, de acordo com as descrições constantes destas Instruções de Serviço e com as indicações sobre segurança, como aspirador de líquidos e de detritos secos.

O aparelho dispõe adicionalmente de uma ligação para a função de sopro, assim como, de uma tomada para funcionamento automático com ferramenta eléctrica ligada.

- Utilize este aparelho somente em áreas privadas, como p. ex., em casa, na oficina doméstica ou na limpeza do carro.
- Só devem ser utilizados acessórios e peças de reposição autorizadas pelo fabricante do aparelho. Acessórios e Peças de Reposições Originais-fornecem a garantia para que o aparelho possa ser operado seguro e isentos de falhas.

Qualquer outra utilização, para além das aqui indicadas, é considerada como não conforme com as disposições legais. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos daí resultantes. Os riscos devidos a essa utilização indevida são da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Avisos de segurança

Não permita que crianças utilizem o aparelho sem vigilância.

Desligue o aparelho quando não for utilizado.

⚠ **Ligação eléctrica**

A tensão indicada na placa de tipo tem que estar de acordo com a tensão de alimentação.

A impedância de rede máxima admissível no ponto de ligação eléctrico (veja dados técnicos) não deve ser excedida.

⚠ **Perigo de choque eléctrico**

Nunca toque na ficha de rede com as mãos molhadas.

Antes de qualquer utilização do aparelho, verifique se o cabo de alimentação e a ficha de rede não apresentam danos. O cabo de alimentação danificado tem que ser imediatamente substituído pelos nossos Serviços Técnicos ou por um electricista autorizado. Ligue o aparelho em locais húmidos, p. ex., em quartos de banho, somente a tomadas de corrente com disjuntor de corrente de defeito intercalado. Em caso de dúvidas, consulte um electricista credenciado.

⚠ **Atenção**

Determinadas substâncias podem, com o ar aspirado, formar gases explosivos ou misturas por meio de turbulências!

Nunca aspire as seguintes substâncias:

- Gases, líquidos e pós (pó reactivo) explosivos ou inflamáveis
- Pós reactivos de metal (p. ex. alumínio, magnésio, zinco) em combinação com detergentes altamente alcalinos e ácidos
- Ácidos e soluções alcalinas fortes não diluídas
- Solventes orgânicos (p. ex. gasolina, diluente de tintas, acetona, óleo combustível).

Além disso, estes materiais podem ter efeitos negativos sobre os materiais utilizados no aparelho.

Protecção do meio-ambiente



Os materiais de embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Antes de colocar em funcionamento

Descrição da máquina

Verifique o conteúdo da embalagem a respeito de acessórios não incluídos ou danos. No caso de danos provocados durante o transporte, informe o seu revendedor. Os acessórios e os rolos de guia encontram-se no recipiente e os rolos ainda devem ser montados.

Figuras (veja página 2)

- 1 Punho de transporte
- 2 Interruptor do aparelho (LIG/DESL)
- 3 Ligação do sopro
- 4 Regulação de ar da função de sopro
- 5 Ligação do tubo flexível de aspiração
- 6 Rolos de guia
- 7 Depósito dos acessórios
- 8 Depósito, cabo de ligação à rede
- 9 Cabo de ligação à rede com ficha
- 10 Tomada do aparelho
- 11 Tubo flexível de aspiração
- 12 Tubos de aspiração 2 x 0,5 m
- 13 Bocal de solo, comutável (A 2534 pt)
- 14 Bocal de solo com peça de inserção para superfícies duras (A 2234 pt)
- 15 Bocal para juntas
- 16 Saco-filtro
- 17 Tubo flexível de aspiração
- 18 Adaptador

Montar os acessórios

Figura 1

- Dobrar o punho de transporte para baixo.
- Remova a caixa do motor e retire os acessórios do recipiente.

Figura 2

- Monte os rolos de guia no fundo do recipiente. Caso necessário, coloque o saco-filtro.
- Coloque a caixa do motor no recipiente e feche o mesmo.

Figura 3

- Ligue os acessórios.

Colocação em funcionamento

⚠ Trabalhar sempre com o filtro de cartucho no aparelho, tanto durante a aspiração de líquidos ou de detritos sólidos!

Figura 4

- Ligar a ficha de rede.
- Activar o aparelho com o Interruptor LIGAR/DESLIGAR.

Posição I: Funcionamento normal, aspiração ou sopro

Posição II: Funcionamento automático com ferramenta eléctrica ligada

Posição 0: O aparelho e a ferramenta eléctrica ligada estão desligados.

Aspirar a seco

Figura 5

Para a eliminação do conteúdo aspirado sem formação de pó recomendamos a utilização do saco de filtro. Assim tem a vantagem adicional do filtro de cartucho não se sujar tão rapidamente.

⚠ Trabalhar apenas com filtro de cartucho seco!

- **Por isso:** secar bem o filtro de cartucho húmido antes da sua utilização!

⚠ **Sacos de filtro cheios podem reben-
tar!**

→ **Por isso:** substituir o saco do filtro atem-
padamente!

⚠ **Para a aspiração de pó fino deve ser
sempre utilizado um saco de filtro!**

→ O nível de enchimento do saco de filtro
depende do tipo de sujidade aspirada.
Para pó fino, areia, etc. é necessário
substituir o saco de filtro com maior fre-
quência.

→ Para aspirar cinza e fuligem utilize o se-
parador prévio (nº de encomenda 2.863-
139).

Figura 6

Aspirar em superfícies duras

A 2534 pt:

Pise o comutador do bocal de solo. As fai-
xas da escova na parte inferior do bocal de
solo foram extraídas.

A 2234 pt:

Encaixar a inserção para superfícies duras
no bocal de chão. As cerdas devem apontar
para a frente.

Aspirar alcatifas

A 2534 pt:

Pise o comutador do bocal de solo. As fai-
xas da escova na parte inferior do bocal de
solo foram recolhidas.

A 2234 pt:

Trabalhe sem a peça de inserção para su-
perfícies duras.

Função de sopro

Utilize a função p.ex. para eliminar folhas ou
pó da garagem, da oficina doméstica ou da
oficina.

Figura 7

→ Conectar o tubo flexível de aspiração.
Abrir o fecho da regulação de ar e selec-
cionar a potência de sopro desejada.

Aspirar a húmido

⚠ **Atenção:**

Não utilize saco-filtro!

Se houver formação de espuma ou saída de
líquidos, desligue imediatamente o apare-
lho!

Aviso: Quando o recipiente estiver cheio, o
flutuador fecha a abertura de aspiração e o
aparelho funciona com uma rotação mais
elevada. Desligue imediatamente o apare-
lho e esvazie o recipiente.

Trabalhar com ferramentas eléctricas

Figura 8

Podem ser ligadas ferramentas eléctricas
com uma potência de 100 - 2100 W.
(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Insira o adaptador fornecido no tubo
flexível de aspiração e ligue o mesmo à
conexão da ferramenta eléctrica.

ou

→ **B)** Utilizar o tubo de aspiração flexível,
encaixar a extremidade mais grossa di-
rectamente no tubo de aspiração e a ou-
tra extremidade no adaptador incluído
no volume de fornecimento e ligar com a
conexão da ferramenta eléctrica.

Figura 9

→ Inserir a ficha de rede da ferramenta
eléctrica no aspirador.

→ Ajustar o aspirador na **posição II** e ini-
ciar os trabalhos.

Aviso: Assim que a ferramenta eléctrica
for activada, a turbina de aspiração entra
em funcionamento com um atraso de 0,5
segundos. Assim que desligar a ferra-
menta eléctrica, a turbina de aspiração
continua a trabalhar durante cerca de 5
segundos, de modo a aspirar a sujidade
residual.

Desligar o aparelho

→ Desligue o aparelho e retire a ficha de
rede.

→ Remova a caixa do motor e esvazie o re-
cipiente de sujidades.

Figura 10

→ Arrume os acessórios no aparelho e
guarde o mesmo num local seco.

Conservação, manutenção

Perigo de lesão

Antes de efectuar trabalhos de conservação e manutenção, desligar o aparelho e tirar a ficha de rede.

Limpeza do aparelho

Atenção

Não utilize produtos abrasivos, produtos para a limpeza de vidros ou universais! Nunca mergulhe o aparelho em água.

- Limpe o aparelho e os acessórios de plástico com um produto para limpeza de plásticos corrente.
- Caso necessário, lave o recipiente de sujidades e os acessórios com água e seque-os antes da utilização subsequente.

Perda da potência de aspiração

Verifique os seguintes pontos se o rendimento de aspiração do seu aparelho diminuir.

- Os acessórios, os tubos de aspiração e o tubo flexível de aspiração estão entupidos. Remova a obstrução com um pau.
- O saco-filtro está cheio. Coloque um novo saco-filtro (para o nº de encomenda, veja a lista de peças sobressalentes no fim deste manual).
- O filtro de cartucho está sujo. Lave o filtro com água corrente e deixe o mesmo secar totalmente antes da montagem. Se estiver danificado, substitua-o (para o nº de encomenda, veja a lista de peças sobressalentes no fim deste manual).

Assistência técnica

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia emitidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho, durante o período de garantia, serão reparadas sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Assistência técnica

Em caso de dúvidas ou avarias, a nossa filial Kärcher local está à sua disposição. Endereços no verso.

Dados técnicos

	A 2234pt	A 2534pt
Tensão	220-240V	220-240V
Tipo de corrente	50/60 Hz	50/60 Hz
Protecção de rede (de acção lenta)	16 A	16 A
Volume do recipiente	18 l	25 l
Absorção de água	8 l	13 l
Potência P _{nom}	1000 W	1200 W
Potência P _{máx}	1200 W	1400 W
Cabo de rede	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Nível de pressão acústica (EN 60704-2-1)	73 dB (A)	73 dB (A)

Reservados os direitos a alterações técnicas!

Kære kunde



Læs denne brugsanvisning før den første brug af apparatet og følg anvisningerne.

Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til senere ejere.

Bemærk venligst, at betjening af apparaterne **A 2234 pt** og **A 2534 pt** er den samme. Forskelle er der hos gulvmundstykket og beholderens størrelse.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Apparatet er i henhold til beskrivelserne i denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne beregnet til anvendelse som våd- og tørsuger.

Yderligere har apparatet en tilslutning til blæsefunktion, som også en stikdåse til automatikdrift ved tilsluttet el-værktøj.

- Brug kun denne støvsuger på privat område, som f.eks. i husholdningen, i hobbyværkstedet eller i bilen.
- Der må kun anvendes tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Originaltilbehør og -reservedele er en garanti for, at maskinen kan fungere sikkert og uden fejl.

Enhver anvendelse, der går herudover, gælder som ikke-bestemmelsesmæssig. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der måtte opstå som følge heraf; risikoen er brugerens alene.

Sikkerhedsanvisninger

Børn må kun bruge apparatet under opsyn. Sluk for apparatet, når der ikke suges.

⚠ *El-tilslutning*

Angivelsen af spænding på typeskiltet skal stemme overens med forsyningsspændingen.

Den maksimalt tilladte netimpedans på det elektriske tilslutningspunkt (se de tekniske data) må ikke overskrides.

⚠ *Risiko for elektrisk stød*

Rør aldrig ved netstikket med fugtige hænder.

Kontrollér altid tilslutningsledningen og netstikket for skader inden brug. En beskadiget tilslutningsledning skal udskiftes af en autoriseret kundeserviceafdeling/elektriker med det samme.

I fugtige rum, f.eks. i badeværelset, må apparatet kun slutes til stikkontakter med forkoblet FI-relæ. Spørg en elektriker, hvis Der er i tvivl.

⚠ *OBS*

De kan danne eksplosive dampe eller blandinger gennem ophvirvling med sugeluft! Efterfølgende stoffer må aldrig suges op:

- Eksplosive eller tændelige gas, væsker og støv (reaktive støv)
- Reaktive metalstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink) i forbindelse med stærk alkaliske eller sure rengøringsmidler.
- Ufortyndede syrer og baser
- Organiske opløsningsmidler (f.eks. lakfortynder, benzin, acetone, fyringsolie).

Desuden kan disse stoffer angribe de materialer, støvsugeren er fremstillet af.

Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Inden idrifttagning

Beskrivelse af apparat

Kontroller pakningens indhold for manglende tilbehør eller beskadigelser, når den pakkes ud. Kontakt Deres forhandler i tilfælde af transportskader.

Tilbehør og styrehjulene ligger i beholderen og styrehjulene skal først monteres.

Se *figurerne på side 2*

- 1 Bæregreb
- 2 Startknap (TÆND/SLUK)
- 3 Blæsetilslutning
- 4 Luftregulering af blæsefunktionen
- 5 Sugeslangetilslutning
- 6 Styrehjul
- 7 Tilbehørsholder
- 8 Opbevaring, nettilslutningskablet
- 9 Nettilslutningskabel med stik
- 10 Apparatets stikdåse
- 11 Sugeslange
- 12 Sugerør 2 x 0,5 m
- 13 Gulvmundstykke, kan omstilles (A 2534 pt)
- 14 Gulvmundstykke med hård-flade-indsats (A 2234 pt)
- 15 Fugemundstykke
- 16 Filterpose
- 17 Bøjelig sugeslange
- 18 Adapter

Montering af tilbehør

Figur 1

- Slå bæregrebet ned.
- Tag motorkabinettet af, og tag tilbehøret ud af beholderen.

Figur 2

- Monter styrehjulene på beholderens bund. Isæt om nødvendigt filterpose.
- Sæt motorkabinettet på beholderen, og luk det.

Figur 3

- Slut tilbehøret til.

Ibrugtagning

⚠ **Såvel ved våd- og ved tørsugning skal der altid arbejdes med isat patronfilter!**

Figur 4

- Sæt netstikket i.
- Tænd apparatet med TÆND/SLUK knappen.

Position I: Rutinedrift, suge eller blæse

Position II: Automatikdrift med tilsluttet el-værktøj

Position 0: Apparatet og tilsluttet el-værktøj er slukket

Tørsugning

Figur 5

For en støvfri bortskaffelse af sugeindholdet anbefaler vi også at bruge papirfilterposen. Dermed har De ydermere den fordel, at patronfilteret ikke tilsmudses så hurtigt.

⚠ **Arbejd kun med tør patronfilter!**

- **Derfor:** Tør det våde filter grundigt før brug!

⚠ **Tilsatte filterposer kan revne!**

- **Derfor:** Udskift filterposen i tide!

⚠ **Ved sugning af fintstøv skal der altid isættes en filterpose!**

- Filterposens påfyldningsgrad er afhængigt af den opsugede snavs. Ved fintstøv, sand osv. skal filterposen udskiftes oftere.
- Brug en forudskiller (bestillingsnr. 2.863-139) ved opsugning af aske og sod.

Figur 6

Sugning af hårde flader

A 2534 pt:

Tryk på gulvmundstykkets omskifter med foden. Børsterne på undersiden af gulvmundstykket er kørt ud.

A 2234 pt:

Tryk komponenten til hårde flader ind i gulvmundstykket. Børsterne skal vise fremad.

Suge væg til væg-tæpper

A 2534 pt:

Tryk på gulvmundstykkets omskifter med foden. Børsterne på undersiden af gulvmundstykket er kørt ud.

A 2234 pt:

Arbejd uden hård-flade-indsatsen.

Blæsefunktion

Anvendes f.eks. til udblæsning af løv eller støv fra garage, hobbyrum eller værksted. Figur 7

→ Tilslut sugeslangen. Åbn skyderen for luftreguleringen, og vælg den ønskede blæseeffekt.

Vådsugning

⚠ OBS:

Brug ikke filterpose!

Sluk straks for apparatet, hvis der dannes skum eller trænger væske ud!

Bemærk: Hvis beholderen er fuld, lukker en svømmerventil sugeåbningen, og apparatet kører med forhøjet omdrejningstal. Sluk straks for apparatet, og tøm beholderen.

Arbejde med el-værktøjer

Figur 8

Der kan tilsluttes el-værktøj med en effekt på op til 100 - 2100 W.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Sæt den vedlagte adapter på sugeslangen, og forbind den med tilslutningen til el-værktøjet.

eller

→ **B)** Brug den bøjelige sugeslange, sæt det tykkere endestykke på sugeslangen, sæt det andet endestykke på den medleverede adapter og forbind den med tilslutningen til el-værktøjet.

Figur 9

→ Sæt el-værktøjets netstik i sugeren.

→ Stil sugeren på **Position II** og start med arbejdet.

Bemærk: Så snart el-værktøjet er tændt, starter sugeturbinen at køre med en forsinkelse på 0,5 sekunder. Hvis el-

værktøjet slukkes, kører sugeturbinen videre for ca. 5 sekunder for at indsuge den resterende snavs i sugeslangen.

Efter brug

- Sluk for apparatet, og træk netstikket ud.
- Tag motorkabinettet af, og tøm smudsbeholderen.

Figur 10

→ Pak tilbehøret ned i apparatet, og opbevar apparatet i et tørt rum.

Pleje, vedligeholdelse

⚠ Risiko for tilskadekomst!

Sluk for højtryksrensere og træk altid netstikket ud før pleje- og vedligeholdelsearbejde.

Rengøring af apparatet

⚠ OBS

Undlad at bruge skuremidler, glas- eller universalgøringsmiddel! Nedsænk aldrig apparatet i vand.

- Apparat og tilbehørsdele af plast skal rengøres med et almindeligt plastrengøringsmiddel.
- Skyl om nødvendigt smudsbeholder og tilbehør med vand, og tør det inden videre anvendelse.

Aftagende sugeeffekt

Hvis apparatets sugekapacitet reduceres, kontroller følgende punkter.

- Tilbehør, sugeslange eller sugerør er tilstoppet, fjern tilstopningen.
- Filterposen er fuld, isæt ny filterpose (se bestillings-nr. i reservedelslisten i slutningen af denne vejledning).
- Patronfilteret er snavset. Rengør filteret under rindende vand, og lad det tørre fuldstændigt før montering. Udskift filteret, hvis det er beskadiget (se bestillings-nr. i reservedelslisten i slutningen af denne vejledning).

Service

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på Deres apparat afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende tilbehør til apparatet.

Kundeservice

Vores Kärcher-afdeling hjælper gerne, hvis De har spørgsmål, eller der er fejl på støvsugeren. Se adressen på bagsiden.

Tekniske data

	A 2234 pt	A 2534 pt
Spænding	220-240V	220-240V
Strømtype	50/60 Hz	50/60 Hz
Netsikring (træg)	16 A	16 A
Beholdervolumen	18 l	25 l
Optagen vandmængde	8 l	13 l
Ydelse P _{nom.}	1000 W	1200 W
Ydelse P _{maks.}	1200 W	1400 W
Netkabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Lydtryksniveau (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Forbehold for tekniske ændringer!

Kjære kunde,



Les denne bruksveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg anvisningene.

Oppbevar denne bruksveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

Vær oppmerksom på at betjening av apparatene **A 2234 pt** og **A 2534 pt** er identisk. Det er forskjeller i utrustning med hensyn til gulvdyse og beholderstørrelse.

Forskriftsmessig bruk

Maskinen skal brukes iht. de beskrivelser og sikkerhetsanvisninger som er gitt i denne bruksanvisning for oppsuging av vått og tørt smuss.

Videre har apparatet en tilkobling for blåsefunksjon så vel som en stikkontakt for automatisk drift ved tilkoblet elektroverktøy.

- Apparatet skal bare brukes i private områder, f.eks. i huset, i hobbyverstedet eller i bilen.
- Det er kun tillatt å anvende tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten. Originalt tilbehør og originale reservedeler garanterer for sikker og problemfri drift av apparatet.

All bruk ut over dette anses som ikke i tråd med hensikten med apparatet. Produsenten fraskriver seg ansvar for skader som skyldes slik bruk - denne risikoen hviler på brukeren alene.

Sikkerhetsanvisninger

Barn må kun bruke apparatet under oppsyn. Slå av apparatet når det ikke er i bruk.

Elektrisk tilkobling

Spenningen på strømtilførselen må stemme overens med spenningsangivelsen på typeskiltet.

Den maksimalt tillatte nettimpedansen på elektriske tilkoblinger (se tekniske data) må ikke overskrides.

Fare for elektrisk støt

Berør aldri støpselet med våte hender. Kontroller strømledningen og støpselet for skader hver gang maskinen skal brukes. En skadet strømledning må skiftes ut umiddelbart hos autorisert kundeservice eller autorisert elektriker.

Når apparatet skal brukes i fuktige rom, f. eks. badetrom, må det bare kobles til stikkontakt med forankoblet FI-vernebryter. Søk råd hos elektrofagfolk i tvilstilfelle.

Forsiktig

Visse stoffer kan danne eksplosive damper eller blandinger når de virvles opp med sugeluften.

Sug aldri opp følgende stoffer:

- Eksplosive eller brennbare gasser, væsker og støv (reaktivt støv)
- Reaktivt metallstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink) i forbindelse med sterkt alkaliske og sure rengjøringsmidler.
- Ufortynnede sterke syrer og lut
- Organiske løsemidler (f.eks. bensin, fargefjerner, aceton, fyringsolje).

I tillegg kan disse stoffene angripe materialet som er brukt i støvsugeren.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle maskiner inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning.

Gamle maskiner skal derfor avhendes i egne innsamlingsssystemer.

Før igangsetting

Beskrivelse av apparatet

Kontroller ved utpakkingen at innholdet i pakken er komplett og uskadd. Kontakt din forhandler ved eventuelle transportskader. Tilbehør og styrehjul ligger i beholderen, og styrehjulene må først monteres.

Se side 2 for illustrasjoner

- 1 Bærehåndtak
- 2 Hovedbryter (AV/PÅ)
- 3 Blåsetilkobling
- 4 Luftregulering for blåsefunksjon
- 5 Sugelangetilkobling
- 6 Styrehjul
- 7 Tilbehørsholder
- 8 Oppbevaring, strømkabel
- 9 Nettkabel med plugg
- 10 Apparatkontakt
- 11 Sugelang
- 12 Sugerør 2 x 0,5 m
- 13 Gulvmunnstykke, omkoblingsbar (A 2534 pt)
- 14 Gulvmunnstykke med innsats for harde flater (A 2234 pt)
- 15 Fugemunnstykke
- 16 Filterpose
- 17 Fleksibel sugelang
- 18 Adapter

Montere tilbehør

Figur 1

- Vipp bærehåndtaket ned.
- Ta av motorhuset og ta tilbehøret ut av beholderen.

Figur 2

- Monter styrehjulene på undersiden av beholderen. Sett eventuelt inn filterpose.
- Sett motorhuset på beholderen, og lukk igjen.

Figur 3

- Koble til tilbehør.

Igangsetting

⚠ **Arbeid alltid med påsatt patronfilter, både ved tørr og våt suging!**

Figur 4

- Sett i støpselet.
- Slå på apparatet ved hjelp av PÅ/AV-bryteren.
Stilling I: Normaldrift, suging eller blåsing
Stilling II: Automatisk drift med tilkoplede elektroverktøy
Stilling 0: Maskin og tilkoblede elektroverktøy er nå avslått

Støvsuging

Figur 5

For støvfri avhending av oppsugt støv, vil vi anbefale bruk av filterpose. Dette har også den fordel at patronfilteret ikke blir like fort tilsmusset.

⚠ **Arbeide kun med tørt patronfilter!**

- **Derfor:** Tørk alltid det våte patronfilteret godt før bruk!

⚠ **Fulle filterposer kan sprekke!**

- **Derfor:** Skift filterpose i rett tid!

⚠ **Ved suging av fint støv skal det alltid brukes filterpose!**

- Fyllingsgraden av filterposen er avhengig av hva slags smuss som suges opp. Ved fint støv, sand osv... må filterposen skiftes oftere.
- Ved suging av aske og sot bruk forutskiller (bestillingsnr. 2.863-139).

Figur 6

Støvsuging av harde gulvbelegg

A 2534 pt:

Trykk på omsjalteren på gulvmunnstykket med foten. Børstestripene på undersiden av gulvmunnstykket trykkes ut

A 2234 pt:

Sett inn innsatsen for harde gulvbelegg i gulvdysen. Børstene skal peke forover.

Støvsuging av teppegulv

A 2534 pt:

Trykk på omsjalteren på gulvmunnstykket med foten. Børstestripene på undersiden av gulvmunnstykket trekkes inn.

A 2234 pt:

arbeid uten innsats for harde gulvbelegg.

Blåsefunksjon

Brukes f. eks. til å blåse løv eller støv fra garasjen, hobbyrommet eller verkstedet.

Figur 7

→ Koble til sugeslange. Åpne skyveren for luftreguleringen og velg ønsket blåseeffekt.

Våtsuging

⚠ Forsiktig:

Ikke bruk filterpose!

Ved skumdannelse eller lekkasje av væske må apparatet slås av umiddelbart!

Merk: Når beholderen er full, blir sugeåpningen stengt av en flottør og apparatet går med økt turtall. Slå av maskinen umiddelbart og tøm beholderen.

Arbeide med elektroverktøy

Figur 8

Det kan kobles til elektroverktøy med en oppsamlingsytelse på 100 - 2100 W.
(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Sett det vedlagte adapteret inn på sugeslangen og koble det til elektroverktøyet.

eller

→ **B)** Bruk en fleksibel sugeslange, sett da den tykke enden direkte på sugeslangen og den andre enden på den vedlagte adapteren, og koble til elektroverktøyet.

Figur 9

→ Sett inn støpselet fra det elektriske verktøyet i støvsugeren.

→ Maskinen settes til **stilling II**, start så arbeidet.

Merk: Så snart elektroverktøyet er slått på vil sugeturbinen starte med 0,5 sekunds forsinkelse. Når elektroverktøyet

slås av, går sugeturbinen enda 5 sekunder for å suge opp restsmiss.

Etter bruk

- Slå av apparatet og trekk ut støpselet.
- Ta av motorhuset og tøm smussbeholderen.

Figur 10

→ Plasser tilbehør på apparatet, og oppbevar i et tørt rom.

Pleie, vedlikehold

⚠ Fare for personskader

Slå alltid av høytrykksvaskeren og trekk ut støpselet før stell og vedlikehold av enheten.

Rengjøring av apparatet

⚠ Forsiktig

Ikke bruk skuremiddel, glass eller universalrengjøringsmiddel! Dypp aldri apparatet under vann.

- Bruk et alminnelig rengjøringsmiddel for plast på apparatet, og tilbehørsdeler av plast.
- Skyll ved behov smussbeholder og tilbehør med vann, og la det tørke igjen før det tas i bruk.

Avtagende sugeseffekt

Dersom sugeseffekten er dårlig, kontroller følgende punkter:

- Tilbehøret, sugeslange eller sugerørene er tilstoppet. Fjern tilstoppingen med en pinne.
- Filterposen er full, sett inn ny filterpose (*Bestillingsnummer, se reservedelslisten i slutten av denne veiledningen*).
- Patronfilteret er tilsmusset. Rengjør filteret under rennende vann, la det tørke fullstendig før innsetting. Ved skader, skift ut (*Bestillingsnummer, se reservedelslisten i slutten av denne veiledningen*).

Service

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garanti-reparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Kundetjeneste

Våre Kärcher-avdelinger hjelper deg gjerne ved feil eller om du har spørsmål. Se baksiden for adressen.

Tekniske data

	A 2234 pt	A 2534 pt
Spenning	220-240V	220-240V
Strømtype	50/60 Hz	50/60 Hz
Strømsikring (trege)	16 A	16 A
Beholder, volum	18 l	25 l
Vannopptak	8 l	13 l
Effekt P _{nom}	1000 W	1200 W
Effekt P _{max}	1200 W	1400 W
Nettledning	H 05VV- F3G1,5	H 05VV- F3G1,5
Lydtrykksnivå (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Det tas forbehold om tekniske endringer!

Bäste kund,



Läs denna bruksanvisning före första användning och följ anvisningarna noggrant.

Denna bruksanvisning ska förvaras för senare användning eller ges vidare om apparaten byter ägare.

Betjäning av aggregaten **A 2234 pt** och **A 2534 pt** är identisk. Det finns skillnader på golvmunstycke och behållarnas storlekar.

Ändamålsenlig användning

Apparaten är avsedd att användas som våt- och torrsug enligt beskrivningarna och säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.

Dessutom förfogar aggregatet över en blåsfunktion samt en stickkontakt för automatisk drift med anslutet elverktyg.

- Använd endast apparaten för privat bruk i t.ex. hushållet, hobbyverkstaden eller i bilen.
- Använd endast av tillverkaren godkända tillbehör och reservdelar. Originaltillbehör och originalreservdelar gör att maskinen kan användas säkert och utan störning.

All annan användning betraktas som ej föreskriftsmässig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av sådan användning; användaren bär ensam ansvaret.

Säkerhetsanvisningar

Barn som använder apparaten ska hållas under uppsikt.

Stäng av apparaten när den inte används.

⚠ Elektrisk anslutning

Uppgifterna om spänning på typskylten ska stämma överens med försörjningsspänningen.

Den maximala nätimpedansen vid anslutningspunkten (se Teknisk data) får inte överskridas.

⚠ Risk för strömstöt!

Vidrör aldrig nätkontakten med våta händer. Kontrollera före drift att nätkabeln och nätkontakten inte är skadade. Skadade nätkablar ska genast bytas ut av auktoriserad kundservice eller en utbildad elektriker.

Vid användning av apparaten i fuktiga utrymmen, t.ex. badrum, måste den anslutas till ett vägguttag som är kopplat till en jordfelsbrytare. Rådfråga en elektriker om du är osäker.

⚠ Observera

Vissa ämnen kan, genom uppvirvling med sugluften, bilda explosiva ångor eller blandningar!

Sug aldrig upp följande substanser:

- explosiva eller antändliga gaser, vätskor eller damm (reaktivt damm)
- reaktivt metalldamm (ex. aluminium, magnesium, zink) tillsammans med starkt alkaliska och sura rengöringsmedel
- utspädda starka syror och lut
- organiska lösningsmedel (ex. bensin, färgförtunning, aceton, uppvärmningsolja).

Dessutom kan dessa ämnen angripa materialet i aggregatet.

Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållsso-porna utan för dem till återvinning.



Skrotade aggregat innehåller återvinningsbara material som bör gå till återvinning. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Före idrifttagandet

Beskrivning av aggregatet

Kontrollera vid uppackningen att inga tillbehör saknas eller är skadade. Kontakta återförsäljaren om skador uppkommit vid transporten.

Tillbehör och styrrullar befinner sig i behållaren styrrullarna måste monteras.

Figurer, se sida 2

- 1 Bärhandtag
- 2 Strömbrytare (PÅ/AV)
- 3 Blåsanslutning
- 4 Luftreglering för blåsfunction
- 5 Sugslangsanslutning
- 6 Styrrullar
- 7 Tillbehörshållare
- 8 Förvaring, nätförsörjningskabel
- 9 Nätkabel med kontakt
- 10 Aggregatets kontakt
- 11 Sugslang
- 12 Sugrör 2 x 0,5 m
- 13 Golvmunstycke, omkopplingsbart (A 2534 pt)
- 14 Golvmunstycke med insats för hårda ytor (A 2234 pt)
- 15 Fogmunstycke
- 16 Filterbehållare
- 17 Flexibel sugslang
- 18 Adapter

Montera tillbehör

Bild 1

- Fäll ned bärhandtaget.
- Ta av motorkåpan och ta ut tillbehören ur behållaren.

Bild 2

- Montera styrrullarna åpä behållarbotten. Sätt i förekommande fall i filterbehållaren.
- Placera motorkåpan på behållaren och stäng kåpan

Bild 3

- Anslut tillbehör.

Idrifttagande

⚠ **Arbeta alltid med isatt patronfilter, vid såväl våt- som torrsugning!**

Bild 4

- Stick i nätkontakten.
- Starta aggregatet med TILL/FRÅN reglaget.

Position I: Normal drift, sugning eller blåsning

Position II: Automatikdrift med anslutet elverktyg

Position 0: Aggregat och anslutet elverktyg är fränkopplade

Torrsugning

Bild 5

För dammfri borttagning av suggodset rekommenderar vi att filterpåsen sätts i. På så sätt har du fördelen att patronfiltret inte smutsas ned så snabbt.

⚠ **Arbeta endast med torrt patronfilter!**

- **Därför:** Torka våta patronfilter väl före användning !

⚠ **Fulla filterpåsar kan spricka!**

- **Därför:** Byt filterpåse i tid!

⚠ **Vid uppsugning av fint damm måste alltid en filterpåse vara isatt!**

- Filterpåsens uppsamlingsförmåga styrs av den smuts som sugs upp.

Vid fint damm, sand och liknande ... måste filterpåsen bytas oftare.

- Använd avskiljare (beställnr. 2.863-139) vid uppsugning av aska och sot.

Bild 6

Sugning på hårda ytor

A 2234 pt:

Tryck med foten på golvmunstyckets omkopplare. Borstsegmenten på undersidan av golvmunstycket är utdragna

A 2534 pt:

Tryck in insatsen för hårda ytor i golvmunstycket. Borstarna ska visa framåt.

Sugning på heltäckningsmattor

A 2234 pt:

Tryck med foten på golvmunstyckets omkopplare. Borstsegmenten på undersidan av golvmunstycket är indragna.

A 2534 pt:

arbeta utan hårdyteinsatsen.

Blåsfunktion

Användning för t.ex. utblåsning av löv eller damm i garage, hobbyrum eller verkstad.

Bild 7

→ Koppla på sugslang. Öppna skjutreglaget på luftregleringen och ställ in önskad blåseffekt.

Våtsugning

⚠ **Observera:**

Använd inte filterbehållaren!

Stäng genast av apparaten om skum bildas eller om vätska läcker ut!

Observera: Om behållaren är full stängs sugöppningen av en flottör och sugturbinen går med högre varvtal. Stäng genast av apparaten och töm behållaren.

Arbeta med elverktyg

Bild 8

Elverktyg med en effekt på 100-2100 W kan anslutas.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Placera den medföljande adaptern på sugslangen och koppla ihop den med elverktygets anslutning.

eller

→ **B)** Använd en flexibel sugslang, stick på den tjockare änden direkt på sugslangen, stick på den andra änden på medföljande adapter och anslut till anslutningen på elverktyget.

Bild 9

→ Förbind elverktygets nätkontakt med sugen.

→ Ställ sugaren till **position II** och påbörja arbetet.

Hänvisning: Så snart som elverktyget sätts på, startar sugturbinen efter 0,5 se-

kunders fördröjning. När elverktyget stängs av, löper sugturbinen ytterligare ca 5 sekunder, för att suga upp resterande smuts i sugslangen.

Avsluta driften

→ Stäng av apparaten och dra ur nätanslutningen.

→ Ta av motorkåpan och töm smutsbehållaren.

Bild 10

→ Lagra tillbehören på apparaten och förvara apparaten i torrt utrymme.

Skötsel, underhåll

⚠ **Risk för skada!**

Stäng alltid av aggregatet och lossa nätkontakten före alla skötsel- och underhållsarbeten.

Rengöra apparaten

⚠ **Varning**

Använd inte skurmedel, glas- eller allrengöringsmedel! Doppa aldrig ner apparaten i vatten.

→ Vårda apparaten och tillbehören med ett vanligt i handeln förekommande plastrengöringsmedel.

→ Spola vid behov ur smutsbehållaren och tillbehören med vatten och låt torka före nästa användning.

Avtagande sugeffekt

Om sugeffekten hos aggregatet försämras så kontrollera följande punkter.

→ Tillhör, sugslang eller sugrör är igensatta. Tag bort smutsen med ett skaft.

→ Filterbehållaren är full, montera ny filterbehållare **Beställnings-nr se reservdelslista i slutet av denna anvisning.**

→ Patronfiltret är igensatt, rengör filtret under rinnande vatten och låt det torka fullständigt innan det monteras på nytt. Byt ut om skadat **Beställnings.nr se reservdelslista i slutet av denna anvisning.**

Service

Garanti

I alla länder gäller de av vårt ansvariga försäljningsbolag utformade garantivillkor.

Eventuella fel på apparaten åtgärdas utan kostnad under garantitiden, om det var ett material- eller tillverkarfel som var orsaken. Gäller det garantiärenden, ber vi er vända er till försäljaren med köpbeviset eller närmsta auktoriserade kundtjänst.

Kundservice

För frågor eller problem står närmaste Kärlcherfilial till förfogande. Se baksidan för adress.

Tekniska data

	A 2234 pt	A 2534 pt
Spänning	220-240V	220-240V
Strömart	50/60 Hz	50/60 Hz
Nätsäkring (tröghet)	16 A	16 A
Behållarvolym	18 l	25 l
Vattenvolym	8 l	13 l
Effekt P _{nom}	1000 W	1200 W
Effekt P _{max}	1200 W	1400 W
Nätkabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Ljudtrycksnivå (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Med reservation för tekniska ändringar!

Arvoisa asiakas,



Lue käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja toimi sen mukaan. Säilytä

tämä käyttöohje myöhempää käyttöä tai myöhempää omistajaa varten.

Huomioi, että kummankin laitteen **A 2234 pt** ja **A 2534 pt** käyttö on täysin samanlaista. Varustuseroavaisuudet ovat lattiasuuttimes- sa ja roskasäiliön koossa.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi märkä- ja kuivaimurina tämän käyttöohjeen kuvausten ja turvaohjeiden mukaisesti.

Lisäksi laite on varustettu puhallustoiminnon liitännällä sekä pistorasialla automaattikäyttöä varten, silloin kun imuriin on liitetty sähkötyökalu.

- Käytä tätä laitetta vain yksityiskäytössä, kuten esim. kotitaloudessa, askartelutilassa tai autossa.
- Vain sellaisten lisävarusteiden ja varaosien käyttö on sallittua, jotka valmistaja on hyväksynyt. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat takaavat, että laitetta voidaan käyttää turvallisesti ja häiriöttömästi.

Kaikki tästä poikkeava käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi. Valmistaja ei vastaa poikkeavasta käytöstä johtuvista vahingoista, riski on yksin käyttäjän.

Turvaohjeet

Lapset saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisina.

Jos imua ei käytetä, kytke laite pois päältä.

⚠ Sähköliitäntä

Tyypikilvessä ilmoitetun jännitteen on oltava sama kuin syöttöjännitteen.

Maksimaalisesti sallittua verkkoimpedanssia sähköliitäntäpisteessä (katso tekniset tiedot) ei saa ylittää.

⚠ Sähköiskuvaara

Älä koskaan tartu kostein käsin virtapistokkeeseen.

Tarkasta aina ennen käyttöä, että liitosjohto ja virtapistoke ovat ehjät. Anna valtuutetun asiakaspalvelun/sähköalan ammattilaisen välittömästi vaihtaa vaurioitunut liitosjohto. Liitä laite kosteissa tiloissa, esim. kylpyhuoneessa, vain pistorasiaan, johon on esikytetty FI-turvakytkin. Epäselvissä tapauksissa kysy neuvoa sähköalan ammattilaiselta.

⚠ Huomio

Tietyt aineet voivat muodostaa räjähdys-herkkiä höyryjä tai seoksia pyörrevirtauksen seurauksena imuilman kanssa!

Älä koskaan imuroi seuraavia aineita:

- Räjähdysherkkiä tai palavia kaasuja, nesteitä ja pölyjä (reagoivia pölyjä)
- Reagoivia metallipölyjä (esim. alumiini, magnesium, sinkki) voimakkaasti alkaalisten ja happamien puhdistusaineiden kanssa
- Laimentamattomia, voimakkaita happoja ja lipeää
- Orgaanisia liuottimia (esim. bensiini, värirohennusaineet, asetoni, polttoöljy).

Lisäksi nämä aineet voivat syövyttää laitteessa käytettyjä materiaaleja.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet vastaaviin keräilylaitoksiin.

Ennen käyttöönottoa

Laitekuvaus

Tarkasta purkaessasi pakkauksesta, ovatko kaikki varusteet olemassa ja ovatko osat vaurioituneet Jos havaitset kuljetusvaurioita ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

Varusteet ja ohjausrullat ovat säiliössä ja ohjausrullat on vielä asennettava paikoilleen.

Kuvat katso sivu 2

- 1 Kantokahva
- 2 Laitekytkin (PÄÄLLE/POIS)
- 3 Puhallusliitäntä
- 4 Puhallustoiminnon ilmansäätö
- 5 Imuletkuliitäntä
- 6 Ohjausrullat
- 7 Varusteiden säilytyspaikka
- 8 Sähköjohdon säilytyspaikka
- 9 Verkkokaapeli ja pistoke
- 10 Laitepistorasia
- 11 Imuletku
- 12 Imuputket 2 x 0,5 m
- 13 Lattiasuutin, vaihtokytkevä (A 2534 pt)
- 14 Lattiasuutin, jossa on osa kovia pintoja varten (A 2234 pt)
- 15 Rakosuutin
- 16 Suodatinpussi
- 17 Taipuisa imuletku
- 18 Sovitin

Varusteiden asennus

Kuva 1

- Käännä kantokahva alaspäin.
- Poista moottorikotelo, ota varusteet säiliöstä.

Kuva 2

- Asenna ohjausrullat astiapohjaan. Tarvittaessa aseta suodatinpussi paikalleen.
- Aseta moottorikotelo astian päälle ja lukitse se.

Kuva 3

- Liitä lisävarusteet.

Käyttöönotto

- △ **Huomioi, että patruunasuodatin on aina työskenneltäessä paikoillaan. Tämä koskee sekä kuiva- että märkäimurointia!**

Kuva 4

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Kytke laite päälle PÄÄLLE/POIS -kytkimellä.
Asento I: Normaalikäyttö, imu tai puhallus
Asento II: Automaattityöskentely sähkötyökalu liitettynä
Asento 0: Laite ja siihen liitetty sähkötyökalu on kytketty pois päältä

Kuivaimu

Kuva 5

Suosittelemme käyttämään myös suodatinpussia, jotta imurointi tapahtuu pölyttömästi. Lisäetuna tästä on se, että patruunasuodatin ei likaannu niin nopeasti.

- △ **Työskentele ainoastaan kuivalla patruunasuodattimella!**
- **Tästä syystä:** Kuivaa märkä patruunasuodatin hyvin ennen käyttöä!
- △ **Tukkeentunut suodatinpussi voi haljeta!**
- **Tästä syystä:** Vaihda suodatinpussi ajoissa!
- △ **Imuroitaessa hienoa pölyä, suodatinpussin on oltava aina paikoillaan!**
- Suodatinpussin täytyminen riippuu imuroitavan lian laadusta.
Hienoa pölyä, hiekka yms. imuroitaessa on suodatinpussi vaihdettava useammin.
- Imuroitaessa tuhkaa ja nokea on käytettävä esierotinta (tilausno 2.863-139).

Kuva 6

Kovien pintojen imurointi

A 2534 pt:

Paina lattiasuuttimen vaihtokytkintä jalalla. Lattiasuuttimen alapuolella sijaitsevat harjakaistat on ajettu ulos

A 2234 pt:

Paina lattiasuuttimen kovapintaharja esiin. Harjasten kuuluu olla suunnattuna eteenpäin.

Kokolattiamattojen imurointi

A 2534 pt:

Paina lattiasuuttimen vaihtokytkintä jalalla. Lattiasuuttimen alapuolella sijaitsevat harjakaistat on ajettu sisään.

A 2234 pt:

työskentele ilman kovien pintojen istukkaa.

Puhallustoiminto

Käytetään esim. lehtien tai pölyn puhaltamiseksi ulos autotallista, harrastustilasta tai työpajasta.

Kuva 7

→ Liitä imuletku. Avaa ilmansäädön luisti ja valitse haluttu puhallusteho.

Märkä imurointi

△ Huomio:

Älä käytä suodatinpussia!

Jos muodostuu vaahtoa, tai nestettä pääsee ulos, kytke laite heti pois päältä!

Ohje: Jos säiliö on täynnä, uimuri sulkee imuaukon ja laite käy kohonneella kierrosluvulla. Kytke laite heti pois päältä ja tyhjennä säiliö.

Työskentely sähkötyökaluilla

Kuva 8

Imuriin voi liittää sähkötyökaluja, joiden teho on 100 - 2100 W.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Työnnä mukaan liitetty sovitin imuletkun päälle ja liitä se sähkötyökalun liitäntään.

tai

→ **B)** Käytä taipuisaa imuletkua, työnnä paksumpi pää imuletkun päälle ja liitä toi-

nen pää mukana tulleeseen sovittimeen ja sovitin sähkötyökalun liittimeen.

Kuva 9

→ Liitä sähkötyökalun virtapistoke imuri pistokkeeseen.

→ Käännä imurin kytkin **asentoon II** ja aloita imurointi.

Ohje: Kun sähkötyökalu käynnistetään, imurin imuturbiini käynnistyy 0,5 sekunnin viiveellä. Kun kytket sähkötyökalun pois päältä, imuturbiini käy vielä n. 5 sekuntia, jotta imuletku tulee imuroitua puhtaaksi jäännösroskista.

Käytön lopetus

→ Kytke laite pois päältä ja vedä virtapistoke irti.

→ Ota moottorikotelo pois ja tyhjennä lika-astia.

Kuva 10

→ Säilytä lisävarusteet laitteessa ja säilytä laite kuivassa tilassa.

Hoito, huolto

△ Loukkaantumisvaara

Ennen kaikkia hoito- ja huoltotoita on kytkettävä laite pois päältä ja vedettävä virtapistoke irti.

Laitteen puhdistus

△ Huomio

Älä käytä hankausaineita, lasia tai monikäyttöpuhdistusaineita! Älä koskaan upota laitetta veteen.

→ Hoida laite ja muoviset lisävarusteen osat tavallisella muoville tarkoitettulla puhdistusaineella.

→ Huuhtelee lika-astia ja lisävarusteet tarvittaessa vedellä ja kuivaa nämä osat ennen uudelleenkäyttöä.

Vähenevä imuteho

Jos laitteen imurointikyky heikkenee, tarkasta seuraavat seikat.

- ➔ Varusteet, imuletku tai imuputki on tukkeutunut, poista tukos pitkällä esineellä.
- ➔ Suodatinpussi on täynnä, aseta uusi suodatinpussi paikalleen (*tilaus-nro katso varaosaluettelo tämän ohjeen lopussa*).
- ➔ Patruunasuodatin on likaantunut, puhdista suodatin juoksevan veden alla, anna suodattimen kuivua ennen asettamista paikalleen. Jos patruunasuodatin on vaurioitunut, vaihda se uuteen (*tilaus-nro katso varaosaluettelo tämän ohjeen lopussa*).

Huolto

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuaikana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostosositteineen jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

Asiakaspalvelu

Kärcher -edustustomme vastaa mielellään kysymyksiisi ja auttaa häiriön ilmaantuessa. Osoite katso takasivu.

Tekniset tiedot

	A 2234 pt	A 2534 pt
Jännite	220-240V	220-240V
Virtatyyppi	50/60 Hz	50/60 Hz
Verkkosulake (hidas)	16 A	16 A
Astian tilavuus	18 l	25 l
Veden vastaanotto	8 l	13 l
Teho P_{nenn}	1000 W	1200 W
Teho P_{max}	1200 W	1400 W
Verkkokaapeli	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Äänen painetaso (standardi EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Αγαπητέ πελάτη,



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ενεργήστε βάσει αυτών. Διατηρείτε τις οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση ή για επόμενο ιδιοκτήτη.

Λάβετε υπόψη ότι ο τρόπος χρήσης των συσκευών **A 2234 pt** και **A 2534 pt** είναι ταυτόσημος. Διαφορές στον εξοπλισμό υπάρχουν όσον αφορά τα ακροφύσια δαπέδου και το μέγεθος των δοχείων.

Αρμόζουσα χρήση

Η συσκευή προορίζεται για χρήση όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης και στις υποδείξεις ασφαλείας σαν ηλεκτρική σκούπα (αναρροφητήρας) υγρών και στεγνών ρύπων.

Επιπλέον, η συσκευή διαθέτει σύνδεση για λειτουργία εκφύσησης, καθώς και μια πρίζα για αυτόματη λειτουργία, όταν υπάρχουν συνδεδεμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή αποκλειστικά και μόνον στον ιδιωτικό τομέα, π.χ. στο νοικοκυριό, για την εκτέλεση ερασιτεχνικών εργασιών ή στο αυτοκίνητο.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά παρέχουν την εγγύηση της ασφαλούς και άψογης λειτουργίας της μηχανής

Κάθε είδους χρήση που δεν αναφέρεται εδώ θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες που μπορεί να προκύψουν από παρόμοια χρήση. Σε αυτή την περίπτωση, η ευθύνη βαρύνει τον χρήστη.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η χρήση της συσκευής από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό την επιτήρηση ενήλικου.

Απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

⚠ Σύνδεση στο δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος

Η τάση στην πινακίδα τύπου πρέπει να συμφωνεί με την τάση τροφοδοσίας. Δεν επιτρέπεται να γίνει υπέρβαση της μέγιστης επιτρεπτής αντίστασης δικτύου στο σημείο ηλεκτρικής σύνδεσης (βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά).

⚠ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Μην αγγίζετε ποτέ το φως με βρεγμένα χέρια. Πριν από κάθε λειτουργία της συσκευής ελέγχετε για ζημιές το καλώδιο σύνδεσης δικτύου και το φως. Αναθέτετε αμέσως σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών/εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο την αλλαγή του χαλασμένου καλωδίου σύνδεσης δικτύου.

Συνδέετε τη συσκευή σε χώρους με υγρασία, π.χ. στο μπάνιο, μόνο σε πρίζες με προεγκατεστημένο προστατευτικό διακόπτη FI. Σε περίπτωση αμφιβολίας ζητήστε τη συμβουλή ηλεκτρολόγου.

⚠ Προσοχή

Ορισμένες ουσίες, όταν αναμειχθούν με τον αέρα αναρρόφησης, μπορεί να δημιουργήσουν εκρηκτικούς ατμούς ή μείγματα!

Μην αναρροφάτε ποτέ τα ακόλουθα υλικά:

- Εκρηκτικά ή καύσιμα αέρια, υγρά και σκόνες (σκόνες που προκαλούν αντίδραση)
- Αντιδραστικές μεταλλικές σκόνες (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρος) σε συνδυασμό με ισχυρά αλκαλικά και όξινα απορρυπαντικά.
- Συμπυκνωμένα ισχυρά οξέα και αλκαλικά διαλύματα
- Οργανικά διαλυτικά μέσα (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά χρωμάτων, ακετόνη, πετρέλαιο θέρμανσης).

Επιπλέον, οι ουσίες αυτές μπορεί να διαβρώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή.

Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε την προς ανακύκλωση.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να παραδίδονται προς επαναχρησιμοποίηση. Για το λόγο αυτό αποσύρουμε τις παλιές συσκευές με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων.

Πριν τη θέση σε λειτουργία

Περιγραφή της συσκευής

Κατά τον άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε το περιεχόμενο για τυχόν ελλείψεις σε εξαρτήματα ή για βλάβες. Σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από τη μεταφορά, παρακαλείσθε να πληροφορηθείτε αμέσως το κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχάνημα.

Στο δοχείο θα βρείτε εξαρτήματα και τροχούς. Οι τροχοί πρέπει να συναρμολογηθούν.

Εικόνες βλέπε σελίδα 2

- 1 Λαβή μεταφοράς
- 2 Διακόπτης συσκευής (ON/OFF)
- 3 Σύνδεση εμφύσησης αέρα
- 4 Ρύθμιση αέρα για τη λειτουργία εμφύσησης
- 5 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
- 6 Τροχοί οδήγησης
- 7 Υποδοχή εξαρτημάτων
- 8 Αποθήκευση, καλώδιο τροφοδοσίας
- 9 Καλώδιο σύνδεσης δικτύου με φις
- 10 Πρίζα ηλεκτρικών συσκευών
- 11 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 12 Σωλήνες αναρρόφησης 2 x 0,5 m
- 13 Ακροφύσιο δαπέδου, εναλλασσόμενης λειτουργίας (A 2534 pt)
- 14 Ακροφύσιο δαπέδου με εξάρτημα σκληρών επιφανειών (A 2234 pt)

- 15 Ακροφύσιο αρμών
- 16 Σακούλα φίλτρου
- 17 Ευέλικτος σωλήνας αναρρόφησης
- 18 Προσαρμογέας

Συναρμολόγηση εξαρτημάτων

Εικόνα 1

- Κατεβάστε προς τα κάτω τη λαβή μεταφοράς.
- Αφαιρέστε το περιβλήμα του κινητήρα και βγάλτε από τον κάδο τα εξαρτήματα.

Εικόνα 2

- Τοποθετήστε τους τροχούς στη βάση του κάδου. Αν χρειαστεί τοποθετήστε τη σακούλα φίλτρου.
- Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα επάνω στο δοχείο και κουμπώστε το με τα κλιπ.

Εικόνα 3

- Σύνδεση εξαρτημάτων.

Θέση σε λειτουργία

- ⚠ **Χρησιμοποιείτε πάντα την εγκατεστημένη κασέτα φίλτρου για την αναρρόφηση υγρών και στερεών!**

Εικόνα 4

- Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα.
- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή με το διακόπτη ON/OFF.

Θέση I: Κανονική λειτουργία, αναρρόφηση ή εκφύσηση

Θέση II: Αυτόματη λειτουργία με συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο

Θέση 0: Η συσκευή και το συνδεδεμένο εργαλείο είναι απενεργοποιημένα

Ξηρή αναρρόφηση

Εικόνα 5

Για την απόσυρση των αναρροφηθέντων ρύπων χωρίς την πρόκληση σκόνης συνιστούμε επιπλέον την τοποθέτηση της σακούλας φίλτρου. Επιπλέον, έχετε το πλεονέκτημα ότι δεν λερώνεται τόσο γρήγορα η κασέτα φίλτρου.

⚠ **Κατά τη χρήση, η κασέτα φίλτρου πρέπει να είναι πάντα στεγνή!**

➔ **Γι' αυτό:** πριν από τη χρήση στεγνώστε καλά την βρεγμένη κασέτα φίλτρου!

⚠ **Η σακούλα φίλτρου μπορεί να σπάσει, αν καταπονηθεί!**

➔ **Γι' αυτό:** Αντικαθιστάτε εγκαίρως τη σακούλα φίλτρου!

⚠ **Κατά την αναρρόφηση λεπτής σκόνης, χρησιμοποιείτε πάντα σακούλα φίλτρου!**

➔ Ο βαθμός πλήρωσης της σακούλας φίλτρου εξαρτάται από τους ρύπους που αναρροφώνται.

Εάν πρόκειται για λεπτή σκόνη, άμμο κτλ. ... η σακούλα φίλτρου πρέπει να αντικαθίσταται συχνότερα.

➔ Σε περίπτωση αναρρόφησης στάχτης και σκουριάς Χρησιμοποιήστε το διαχωριστή (Κωδ. παραγγελίας 2.863-139).

Εικόνα 6

**Αναρρόφηση σε σκληρές επιφάνειες
A 2534 pt:**

Πατήστε με το πόδι το διακόπτη αλλαγής του ακροφυσίου δαπέδων. Η λωρίδες της βούρτσας στην κάτω πλευρά του ακροφυσίου δαπέδων έχουν εξέλθει

A 2234 pt:

Εισάγετε το εξάρτημα σκληρών επιφανειών στο ακροφύσιο δαπέδου. Οι βούρτσες πρέπει να είναι στραμμένες προς τα έξω.

Αναρρόφηση σε μοκέτες

A 2534 pt:

Πατήστε με το πόδι το διακόπτη αλλαγής του ακροφυσίου δαπέδων. Η λωρίδες της βούρτσας στην κάτω πλευρά του ακροφυσίου δαπέδων έχουν εισέλθει.

A 2234 pt:

Μην χρησιμοποιείτε το εξάρτημα σκληρών επιφανειών.

Λειτουργία εμφύσησης αέρα

Χρησιμοποιείται π.χ. για τον καθαρισμό μέσω εμφύσησης αέρα φύλλων ή σκόνης

από γκαράζ, αίθουσες ψυχαγωγίας ή συνεργεία.

Εικόνα 7

➔ Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης. Ανοίξτε το διακόπτη για τη ρύθμιση του αέρα και επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ εμφύσησης.

Υγρή αναρρόφηση

⚠ **Προσοχή:**

Μην χρησιμοποιείτε σακούλα αναρρόφησης! Σε περίπτωση που εξέρχεται αφρός ή υγρό από τη συσκευή, αυτή πρέπει να τεθεί αμέσως εκτός λειτουργίας!

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που γεμίσει το δοχείο, ένας πλωτήρας κλείνει το άνοιγμα αναρρόφησης και η συσκευή λειτουργεί με αυξημένο αριθμό στροφών. Θέστε τη συσκευή αμέσως εκτός λειτουργίας και αδειάστε το δοχείο.

Εργασία με ηλεκτρικά εργαλεία

Εικόνα 8

Είναι δυνατή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων με ισχύ εισόδου 100 - 2100 W. (CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

➔ **A)** Εισάγετε τον επιθυμητό προσαρμογέα στον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης και συνδέστε τον με το σύνδεσμο του ηλεκτρικού εργαλείου.

ή

➔ **B)** Χρησιμοποιήστε έναν ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης, εισάγετε το μεγαλύτερο άκρο κατευθείαν στον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης, το άλλο άκρο στον προσαρμογέα που συνοδεύει τη συσκευή και συνδέστε με το σύνδεσμο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εικόνα 9

➔ Συνδέστε το φως του ηλεκτρικού εργαλείου με την ηλεκτρική σκούπα.

➔ Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα στη **Θέση II** και αρχίστε να εργάζεστε.

Υπόδειξη: Μόλις τεθεί σε λειτουργία το

ηλεκτρικό εργαλείο, η τουρμπίνα αναρρόφησης ενεργοποιείται με καθυστέρηση 0,5 δευτερολέπτων. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιηθεί, η

τουρμπίνα αναρρόφησης συνεχίζει να λειτουργεί για περίπου 5 δευτερόλεπτα, προκειμένου να απορροφήσει τα υπολείμματα των ρύπων που παραμένουν στο σωλήνα αναρρόφησης.

Τερματισμός λειτουργίας

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το περίβλημα του κινητήρα και αδειάστε τους ρύπους από τον κάδο.

Εικόνα 10

- Τακτοποιήστε τα εξαρτήματα στη συσκευή και αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνούς χώρους.

Φροντίδα, Συντήρηση

⚠ Κίνδυνος τραυματισμού

Πριν από όλες τις εργασίες φροντίδας και συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.

Καθαρισμός συσκευής

⚠ Προσοχή

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά μέσα, γυαλί ή καθαριστικά γενικής χρήσης! Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό.

- Φροντίζετε τη συσκευή και τα πλαστικά εξαρτήματα με ένα κοινό καθαριστικό πλαστικών.
- Αν χρειαστεί ξεπλύνετε με νερό τον κάδο και τα εξαρτήματα και στεγνώστε τα πριν την περαιτέρω χρήση.

Ανεπαρκής ισχύς αναρρόφησης

Εάν μειωθεί η αναρροφητική ισχύς της συσκευής, ελέγξτε τα ακόλουθα.

- Κάποιο εξάρτημα ή ο σωλήνας αναρρόφησης είναι φραγμένα. Απομακρύνετε το αντικείμενο που προκαλεί τη φραγή με μια ράβδο.
- Η σακούλα φίλτρου είναι γεμάτη, τοποθετήστε μια νέα σακούλα φίλτρου (Κωδικός παραγγελίας βλέπε Κατάλογος ανταλλακτικών στο τέλος των οδηγιών).
- Το φίλτρο φυσιγγιών είναι πολύ λερωμένο, καθαρίζετε το φίλτρο κάτω

από τρεχούμενο νερό, πριν την εκ νέου τοποθέτηση το στεγνώνετε. Σε περίπτωση ζημιάς το αλλάζετε (Κωδικός παραγγελίας βλέπε Κατάλογο ανταλλακτικών στο τέλος των οδηγιών).

Σέρβις

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια αντιπροσωπεία μας. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευής, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

Σε περίπτωση αποριών ή βλαβών μπορείτε να απευθύνεστε στο πλησιέστερο υποκατάστημα του Οίκου Karcher, το οποίο θα σας βοηθήσει ευχαρίστως. Για τη διεύθυνση βλ. στην πίσω σελίδα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	A 2234pt	A 2534pt
Τάση	220-240V	220-240V
Ρεύμα	50/60 Hz	50/60 Hz
Ασφάλεια δικτύου (βραδείας τήξης)	16 A	16 A
Χωρητικότητα κάδου	18 l	25 l
Κατανάλωση νερού	8 l	13 l
Ισχύς P _{ονομ}	1000 W	1200 W
Ισχύς P _{μέγ}	1200 W	1400 W
Καλώδιο τροφοδοσίας	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Στάθμη ακουστικής πίεσης (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών!

Sayın müşterimiz,



Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu

okuyunuz ve buna göre davranın. Bu kullanım kılavuzunu, daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

A 2234 pt ve **A 2534 pt** cihazlarının aynı şekilde kullanıldığına lütfen dikkat edin. Taban memesi ve hazne ebadına yönelik donanım farkları bulunmaktadır.

Kurallara uygun kullanım

Cihaz, bu kullanım kılavuzunda yer alan açıklamalar ve kullanıma yönelik güvenlik uyarılarına uygun şekilde ıslak ve kuru emici olarak belirlenmiştir.

Cihaz, ek olarak üfleme fonksiyonu için bir bağlantı ve elektrikli aletler bağlıken otomatik modu için bir prize sahiptir.

- Bu cihazı sadece evlerde, hobi odalarında veya araçta kullanınız.
- Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır. Orijinal aksesuar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız bir biçimde çalışmasının güvencesidir.

Bunun dışındaki her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak geçerlidir. Bu nedenle ortaya çıkan hasarlar için üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez; bu konudaki riski tek başına kullanıcı üstlenir.

Güvenlik uyarıları

Çocukların cihazı kullanmasına sadece bir yetişkinin gözetimi altında müsaade edilir. Temizlik yapılmadığı zamanlarda cihazı kapatınız.

⚠ Elektrik bağlantısı

Tip levhasındaki gerilim bilgileri besleme gerilimiyle aynı olmalıdır. Elektrik bağlantı noktasındaki müsaade edilen maksimum ağ empedansı aşılmamalıdır (Teknik Özellikler'e bakınız).

⚠ Elektrik çarpma tehlikesi

Fişe kesinlikle ıslak elle dokunmayınız. Bağlantı kablosunda elektrik fişiyle birlikte her kullanımdan önce hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Zarar görmüş bağlantı kablosunun yetkili müşteri hizmeti/elektronik uzmanı tarafından değiştirilmesini sağlayınız.

Cihazı, örneğin banyo gibi nemli yerlerde ancak önden devreye sokulmuş FI koruyucu şalterle birlikte prize bağlayınız. Şüpheye düştüğünüz takdirde elektronik uzmanından yardım isteyiniz.

⚠ Dikkat

Belirli maddeler, emilen hava ile girdap oluşması nedeniyle patlayıcı buharlar ve karışımlar oluşturabilir!

Aşağıdaki maddeleri kesinlikle emmeyin:

- Patlayıcı ya da yanıcı gazlar, sıvılar ve tozlar (reaktif tozlar)
- Aşırı alkali ve asidik temizlik maddeleri ile bağlantılı olarak reaktif metal tozları (Örn; Alüminyum, magnezyum, çinko)
- İnceldilmemiş güçlü asitler ve eriyikler
- Organik çözücü maddeler (Örn; Benzin, tiner, aseton, sıcak yağ).

Bu maddeler, ek olarak cihazda kullanılan malzemelere etki edebilir..

Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilirleri yerlere gönderin



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin

Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce

Cihaz tanımı

Ambalajı çıkartırken, ambalajın içinde bulunan malzemelerde eksik aksesuar ya da hasar olup olmadığını kontrol edin. Nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin. Aksesuar ve döner tekerlekler haznenin içindedir ve döner tekerlekler monte edilmelidir.

Şekiller için bkz. Sayfa 2

- 1 Taşıma kolu
- 2 Cihaz şalteri (AÇIK/KAPALI)
- 3 Püskürtme bağlantısı
- 4 Püskürtme fonksiyonunda hava ayarı
- 5 Emme hortumu bağlantısı
- 6 Döner tekerlekler
- 7 Aksesuar donanımı
- 8 Saklama, şebeke bağlantı kablosu
- 9 Soketli elektrik fişi kablosu
- 10 Cihaz prizi
- 11 Emme hortumu
- 12 Vakum boruları 2 x 0,5 m
- 13 Yer temizleme ucu, ayarı değiştirilebilir (A 2534 pt)
- 14 Sert yüzeylerde kullanmak için yer temizleme ucu (A 2234 pt)
- 15 Derz ucu
- 16 Filtre torbası
- 17 Esnek emme hortumu
- 18 Adaptör

Aksesuarların monte edilmesi

Şekil 1

- Taşıma kolunu aşağıya katlayın.
- Motor muhafazasını çıkartıp, kabin içindeki aksesuarı çıkartınız.

Şekil 2

- Döner tekerlekleri muhafazanın tabanına monte ediniz. Gerekirse filtre torbasını yerleştiriniz.
- Motor muhafazasını kabin üstüne yerleştirip kapatınız.

Şekil 3

- Aksesuarı bağlayınız.

İlk çalıştırma

- △ **Hem sulu hem de kuru temizlik sırasında, her zaman kartuşlu filtre takılmış durumdayken çalışın!**

Şekil 4

- Şebeke fişini takın.
- AÇMA/KAPAMA düğmesi ile cihazı çalıştırın.

Konum I: Normal mod, emme ya da üfleme

Konum II: Elektrikli bir alet bağlıyken otomatik modu

Konum 0: Cihaz ve bağlı bulunan elektrikli alet kapalıdır

Kuru emme

Şekil 5

Süpürülen cisimlerin tozsuz olarak imha edilmesi için filtre torbasının da birlikte kullanılmasını önermekteyiz. Böylece, kartuş filtrelerin çok çabuk kirlenmemeleri sağlanır.

- △ **Sadece kuru kartuşlu filtreyle çalışın!**

- **Bu nedenle:** Islak kartuşlu filtreleri kullanmadan önce iyice kurutun!

- △ **Birikme oluşan filtre torbaları patlayabilir!**

- **Bu nedenle:** Filtre torbasını zamanında değiştirin!

- △ **İnce tozların emilmesi sırasında her zaman bir filtre torbası kullanılmalıdır!**

- Filtre torbasının doluluk derecesi emilen kire bağlıdır.

İnce toz, kumda, vb filtre torbası daha sık değiştirilmelidir.

- Kül ve kurumun emilmesi sırasında ön ayırıcı kullanın (Sipariş No. 2.863-139).

Şekil 6

Sert yüzeylerin süpürülmesi

A 2534 pt:

Ayağınızla yer temizleme ucunun değiştirme düğmesine basınız. Yer temizleme ucunun alt kısmındaki fırça çizgileri dışarıya çıkmış durumdadır

A 2234 pt:

Sert yüzey adaptörünü taban memesine bastırın. Fırça kılları yukarıyı göstermelidir.

Halıların süpürülmesi

A 2534 pt:

Ayağınızla yer temizleme ucunun değiştirme düğmesine basınız. Yer temizleme ucunun alt kısmındaki fırça çizgileri içeriye girmiş durumdadır.

A 2234 pt:

Sert yüzeylerde kullanılan temizleme ucunu kullanmadan çalışınız.

Püskürtme fonksiyonu

Garajlardaki, hobi odasındaki veya atölyelerdeki tozları veya yaprakları püskürtmek için kullanılır.

Şekil 7

- Vakum hortumunu bağlayın. Hava ayar sürgüsünü açın ve istenen püskürtme gücünü seçin.

Islak temizlik

⚠ Dikkat:

Filtere torbası kullanmayınız!

Köpük oluşması veya sıvı çıkması durumunda cihazı hemen kapatınız!

Uyarı: Cihazın alt kısmındaki hazne tamamen dolduğunda, şamandıra cihazın emiş ağızını otomatik olarak kapatır ve emmeyi sağlayan cihaz yüksek devir sayısı ile çalışmaya başlar. Cihazı derhal kapatınız ve kabı boşaltınız.

Elektrikli aletlerle çalışma

Şekil 8

100 - 2100 W çekiş gücüne sahip elektrikli aletler bağlanabilir.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Ekteki adaptörü emme hortumuna takın ve elektronik aletin bağlantısına bağlayın.
veya
- **B)** Esnek emme hortumunu kullanın, daha kalın olan ucu doğrudan emme hortumuna takın, diğer ucu birlikte teslim edilen adaptöre takın ve elektrikli aletin bağlantısına bağlayın.

Şekil 9

- Elektrikli aletin elektrik fişini emiciye takın.
- Süpürgeyi **Konum II'**ye getirin ve çalışmaya başlayın.

Uyarı: Elektrikli alet çalıştırılırsa, emme türbini 0,5 saniyelik bir gecikmeyle çalışmaya başlar. Elektrikli alet kapatılırsa, emme hortumunda kalan kiri emmek için emme türbini yaklaşık 5 saniye daha çalışmaya devam eder.

Cihazın kapatılması

- Cihazı kapatınız ve fişi çıkartınız.
- Motor muhafazasını çıkartınız ve toz haznesini boşaltınız.

Şekil 10

- Aksesuarı cihaza yerleştiriniz ve cihazı kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

Temizlik, Bakım

⚠ Yaralanma tehlikesi

Bütün bakım ve temizlik çalışmalarında cihaz kapatılmalı şebeke kablosu prizden çıkartılmalıdır.

Cihazın temizlenmesi

⚠ Dikkat

Aşındırıcı maddeler, cam veya çok amaçlı temizleyiciler kullanmayınız! Cihazı asla suya daldırmayınız.

- Cihazı ve plastik aksesuarlarını piyasadan temin edilen bir plastik temizleyicisiyle temizleyiniz.
- Toz haznesini ve aksesuarları gerekirse suyla yıkayınız ve tekrar kullanmadan önce kurutunuz.

Emme gücünün azalması

Cihazın emme gücü azalırsa lütfen aşağıdaki noktaları kontrol edin.

- Aksesuar, emme hortumu veya emme boruları tıkanmıştır, bir sopa kullanarak tıkanmayı giderin.
- Filtre torbası dolmuş, yeni filtre torbası takınız (*Sipariş no. için bu kılavuzun sonundaki yedek parça listesine bakınız*).
- Kartuş filtresi kirlenmiş; filtreyi bir musluğun altında yıkayınız, takmadan önce tamamen kurumasını bekleyiniz. Hasar durumunda değiştiriniz (*Sipariş no. için bu kılavuzun sonundaki yedek parça listesine bakınız*).

Servis

Garanti

Her ülkede, yetkili şubelerimizin ilgili ülke için açıkladığı garanti koşulları geçerlidir. Garanti süresi dahilinde cihazda ortaya çıkan ve sebebi malzeme veya üretim hatası olan arızaları ücretsiz onarıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

Müşteri hizmeti

Sorularınızın veya arızalar söz konusu olursa Kärcher distribütörümüz size seve seve yardımcı olacaktır. Adres için bkz. Arka sayfa.

Teknik bilgiler

	A 2234 pt	A 2534 pt
Gerilim	220-240V	220-240V
Elektrik türü	50/60 Hz	50/60 Hz
Şebeke sigortası (gecikmeli)	16 A	16 A
Kap hacmi	18 l	25 l
Su alışı	8 l	13 l
Güç P _{NOMINAL}	1000 W	1200 W
Güç P _{MAKS}	1200 W	1400 W
Elektrik kablosu	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Ses şiddeti seviyesi (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

Уважаемый покупатель!



Перед использованием прибора в первый раз необходимо ознакомиться

с настоящим руководством по эксплуатации и выполнять указания, содержащиеся в нем. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для последующего пользователя. Пожалуйста, учтите, что управление аппаратами **A 2234 pt** и **A 2534 pt** является идентичным. Различия в оснащении заключаются в насадке для пола и размере бака.

Использование по назначению

Прибор предназначен для использования в соответствии с описаниями, приведенными в данном руководстве по эксплуатации, и указаниями по технике безопасности при работе с пылесосами для мокрой и сухой чистки.

Дополнительно прибор оснащен функцией нагнетания воздуха, а также розеткой для автоматического режима работы с подключенными электрическими инструментами.

- Прибор предназначен для использования в непромышленной сфере, например, в домашнем хозяйстве, любительских мастерских или в автомобилях.
- Разрешается использовать исключительно те принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных деталей гарантирует Вам надежную работу прибора.

Любой другой вид использования прибора считается использованием не по назначению. Изготовитель прибора не несет ответственности за вред, причиненный вследствие такого

использования. Риск за такое использование несет только пользователь.

Указания по технике безопасности

Дети могут пользоваться прибором только под присмотром.

Если прибор не используется, его следует выключать.

⚠ Электрическое подключение

Параметры напряжения, указанные в заводской табличке, должны соответствовать параметрам напряжения в сети.

Не разрешается превышать максимально допустимое полное сопротивление сети в точке подключения (см. технические данные).

⚠ Опасность поражения током

Не прикасаться к штепсельной вилке мокрыми руками.

Перед началом работы с прибором проверять сетевой шнур и штепсельную вилку на повреждения. Поврежденный сетевой шнур должен быть незамедлительно заменен уполномоченной сервисной службой/специалистом-электриком.

В сырых помещениях, например, в ванных комнатах, прибор следует включать в розетки с предвключенным предохранительным выключателем типа FI. В случае сомнения необходимо обратиться к специалисту-электрику.

⚠ Внимание

Некоторые вещества при смешении со всасываемым воздухом могут образовывать взрывоопасные пары или смеси!

Никогда не всасывать следующие вещества:

- Взрывчатые или горючие газы, жидкости и пыль (реактивная пыль)

- Реактивная металлическая пыль (например, алюминий, магний, цинк) в соединении с сильными щелочными и кислотными моющими средствами
- Неразбавленные сильные кислоты и щелочи
- Органические растворители (например, бензин, растворитель, ацетон, мазут).

Кроме того эти вещества могут разъесть использованные в приборе материалы.

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Перед началом работы

Описание прибора

При распаковке прибора проверьте его комплектность, а также его целостность. При обнаружении повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор. Принадлежности и направляющие ролики в баке, направляющие ролики требуется еще установить.

См. рисунки на стр. 2

- 1 Рукоятка для ношения прибора
- 2 Выключатель прибора (вкл./выкл.),
- 3 Выход для подачи воздуха
- 4 Регулировка функции подачи воздуха
- 5 Элемент подключения всасывающего шланга
- 6 Направляющие ролики

- 7 место хранения принадлежностей
- 8 Хранение, сетевой кабель
- 9 Сетевой шнур со штепсельным разъемом
- 10 Розетка аппарата
- 11 Всасывающий шланг
- 12 Всасывающие трубки 2 x 0,5 м
- 13 Форсунка для чистки полов, переключаемая (A 2534 pt)
- 14 Форсунка для пола с приспособлением для чистки жестких поверхностей (A 2234 pt)
- 15 Форсунка для чистки швов и стыков
- 16 Фильтровальный мешок
- 17 Гибкий всасывающий шланг
- 18 Адаптер

Установка принадлежностей

Рисунок 1

- Откинуть вниз рукоятку прибора.
- Снять крышку двигателя и вынуть из резервуара принадлежности.

Рисунок 2

- Установить управляющие ролики на днище резервуара. При необходимости вставить фильтровальный мешок.
- Установить на резервуар прибора корпус электродвигателя и закрыть замок

Рисунок 3

- Присоединить принадлежности.

Ввод в эксплуатацию

⚠ **Работать всегда только с установленным патронным фильтром, как при влажном, так и сухом всасывании!**

Рисунок 4

→ Вставьте штепсельную вилку в электророзетку.

→ Включить аппарат с помощью переключателя Вкл./Выкл.

Позиция I: обычный режим работы, всасывание или нагнетание воздуха

Позиция II: Работа в автоматическом режиме с присоединенными электрическими инструментами

Позиция 0: Прибор и присоединенные электроинструменты выключены

Сухая чистка

Рисунок 5

Для беспыльной утилизации отходов всасывания мы рекомендуем одновременно установить пылесборный мешок. Это дает дополнительно то преимущество, что патронный фильтр так быстро не засоряется.

⚠ **Работать только при сухом патронном фильтре!**

→ **Поэтому:** Мокрый патронный фильтр перед использованием хорошо просушить!

⚠ **Установленные пылесборные мешки могут лопнуть!**

→ **Поэтому:** Своевременно заменять пылесборные мешки!

⚠ **При всасывании мелкой пыли всегда должен быть установлен пылесборный мешок!**

→ Степень заполнения пылесборного мешка зависит от всасываемой грязи. При мелкой пыли, песке итд. пылесборный мешок необходимо менять чаще.

→ При всасывании пепла и сажи использовать предварительный отсекаТЕЛЬ (№ заказа 2.863-139).

Рисунок 6

Чистка твердых поверхностей

A 2534 pt:

Нажать ногой на переключатель форсунки для чистки полов. Щеточные полосы на нижней стороне форсунки выдвинуты.

A 2234 pt:

Нажать на щетке для пола на режим для твердых поверхностей. Ворс должен быть направлен вперед.

Чистка ковровых покрытий

A 2534 pt:

Нажать ногой на переключатель форсунки для чистки полов. Щеточные полосы на нижней стороне форсунки спрятаны.

A 2234 pt:

работа без приспособления для жестких поверхностей.

Функция подачи воздуха

Используется, например, для удаления листьев и пыли из гаражей, рабочих помещений или мастерских.

Рисунок 7

→ Надеть всасывающий шланг. Открыть заслонку регулятора воздуха и установить желаемую мощность выдувания.

Чистка во влажном режиме

⚠ **Внимание:**

использование фильтровального мешка не допускается!

При образовании пены или вытекании жидкости прибор надлежит незамедлительно выключить!

Указание: при полном резервуаре входное отверстие закрывается поплавком, а прибор начинает работать с повышенным числом оборотов. Прибор следует незамедлительно выключить, а из резервуара – удалить содержимое.

Работа с электрическими инструментами

Рисунок 8

К прибору можно подключать электрические инструменты с потребляемой мощностью от 100 до 2100 Вт.

(СН: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 Вт)

→ **А)** Надеть на всасывающий шланг находящийся в комплекте адаптер и соединить с местом подключения электроинструмента.

или

→ **В)** Использовать гибкий всасывающий шланг, надеть толстый конец прямо на всасывающий шланг, другой конец надеть на приложенный адаптер и соединить с местом подключения электроинструмента.

Рисунок 9

→ Вставить сетевую вилку электрического инструмента в пылесос.

→ Переключить пылесос в **положение II** и начать работу.

Указание: Как только электроинструмент включается, всасывающая турбина запускается с 0,5 секундным замедлением. При выключении электроинструмента всасывающая турбина продолжает работать по инерции еще примерно 5 секунд, чтобы всосать остатки мусора из шланга.

Окончание работы

- Выключить прибор и вытащить сетевую вилку,
- снять корпус двигателя и удалить содержимое из резервуара для грязи,

Рисунок 10

→ разместить принадлежности на приборе. Прибор следует хранить в сухих помещениях.

Уход, техническое обслуживание

⚠ Опасность получения травм!

При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибор следует отключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.

Чистка прибора

⚠ Внимание

Не использовать чистящих паст, моющих средств для стекла и универсальных моющих средств! Запрещается погружать прибор в воду.

- Прибор и принадлежности из искусственных материалов следует чистить стандартными моющими средствами для искусственных материалов.
- При необходимости резервуар для грязи и принадлежности промыть водой и перед дальнейшим применением дать им высохнуть.

Падающая мощность всасывания

Если мощность всасывания аппарата снижается, пожалуйста, проверить следующие пункты.

- Засор принадлежностей, всасывающих трубок или шланга - удалить засор палкой.
- Фильтровальный мешок полон: вставить новый фильтровальный мешок (*Номер заказа см. в списке запасных частей в конце данного руководства по эксплуатации*).
- Фильтровальный патрон загрязнен: прочистить фильтр проточной водой, перед повторным монтажом фильтр должен полностью высохнуть. Поврежденный фильтр необходимо заменить (*Номер заказа см. в списке запасных частей в конце данного руководства по эксплуатации*).

Сервисное обслуживание

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Неисправности вашего прибора, возникшие в течение гарантийного срока, мы устраним бесплатно, если причиной неисправности послужил дефект материала или производственный брак. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Служба сервисного обслуживания

Филиал фирмы Kdger с удовольствием ответит на ваши вопросы и окажет содействие при устранении неисправностей в приборе. Адреса см. на обороте.

Технические данные

	A 2234 pt	A 2534 pt
Напряжение	220-240 В	220-240 В
Вид тока	50/60 Гц	50/60 Гц
Сетевой предохранитель (инертный)	16 А	16 А
Вместимость резервуара	18 л	25 л
Потребление воды	8 л	13 л
Мощность $P_{\text{ном}}$	1000 Вт	1200 Вт
Мощность $P_{\text{макс}}$	1200 Вт	1400 Вт
Сетевой шнур	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Уровень звукового давления (EN 60704-2-1)	73 дБ (А)	73 дБ (А)

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

Tisztelt Vevőnk!



A készülék első használatát előtt olvassa át a jelen üzemeltetési utasítást és

ennek alapján járjon el. A üzemeltetési utasítást őrizze meg, hogy később is használhassa, vagy a következő tulajdonosnak továbbadhassa. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az **A 2234 pt** és **A 2534 pt** készülékek kezelése azonos. Felszereltségi különbségek vannak a padlófejnél és a tartály nagyságánál.

Rendeltetészerű használat

A készülék jelen üzemeltetési útmutatóban foglalt leírásoknak és a biztonsági utasításoknak megfelelően nedves- és száraz porszívózásra alkalmas.

A készülék továbbá rendelkezik egy csatlakozással a kifújó funkcióhoz, valamint egy hálózati dugaljjal csatlakoztatott elektromos szerszám melletti automata üzem esetére.

- Ezt a készüléket csak magán felhasználói területen használja, mint pl. a háztartásban, a hobby műhelyben vagy az autóban.
- Csak olyan tartozékokat és alkatrészeket szabad használni, amelyeket a gyártó jóváhagyott. Az eredeti tartozékok és az eredeti alkatrészek biztosítják azt, hogy a készüléket biztonságosan és zavartalanul lehessen üzemeltetni.

Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül. Az ebből származó károkért a gyártó nem vállal felelősséget; a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.

Biztonsági utasítások

Gyermekek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják.

A készüléket ki kell kapcsolni, ha nem használják.

Elektromos csatlakozás

A típustáblán feltüntetett feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati dugalj feszültségével.

A maximálisan megengedett hálózati impedanciát az elektromos csatlakozási ponton (lásd műszaki adatok) nem szabad túllépni.

Áramütés veszélye

Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.

Minden egyes használat előtt ellenőrizni kell a hálózati csatlakozóval ellátott hálózati kábel épségét. A sérült hálózati kábelt haladéktalanul ki kell cseréltetni egy bejegyzett ügyfélszolgálattal vagy elektromos szakemberrel.

Nedves helyiségben - pl. fürdőszobában - a készüléket előkapcsolt FI védőkapcsolóval ellátott dugaljról szabad üzemeltetni. Készség esetén ki kell kérni elektromos szakember véleményét.

Figyelem

Bizonyos anyagok a beszívott levegővel robbanékony gőzöket vagy keverékeket alkothatnak!

A következő anyagokat soha ne szívja fel:

- Robbanékony vagy éghető gázok, folyadékok és por (reaktív por)
- Reaktív fémport (pl. alumínium, magnézium, cink) erős lúgos és savas tisztítószerrel összekapcsolva.
- Hígítatlan erős savakat és lúgokat
- Organikus oldószereket (pl. benzin, hígító, aceton, fűtőolaj).

Ezek az anyagok továbbá a készülékben használt anyagokat is megtámadhatják.

Környezetvédelem



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Ne dobja a csomagolóanyagokat a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjék azok újrahasznosításáról.



A régi készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat

tartalmaznak, amelyeket tanácsos újra felhasználni. Ezért a régi készülékeket az arra alkalmas gyűjtőrendszerek igénybevételével ártalmatlanítsa!

Üzembevétele előtt

A készülék ismertetése

Ellenőrizze kicsomagolásakor a csomag tartalmának teljességét és sértetlenségét. Szállítás közben keletkezett sérülés esetén értesítse az eladót.

Tartozékok és kormánygörgők a tartályban találhatóak, a kormánygörgőket még fel kell szerelni..

Az ábrához lásd a 2. oldalt.

- 1 Fogantyú
- 2 Készülék (BE/KI)
- 3 Kifűvés csatlakozója
- 4 A kifűvés funkció levegő szabályozója
- 5 Szívótömlő-csatlakozó
- 6 Beállító görgők
- 7 Tartozék tartó
- 8 A hálózati kábel tárolóhelye
- 9 Hálózati kábel csatlakozóval
- 10 Készülék hálózati dugalj
- 11 Szívótömlő
- 12 Szívócsövek 2 x 0,5 m
- 13 Padlófűvőka, átkapcsolható (A 2534 pt)
- 14 Padlófűvőka kemény felületekhez rendszeresített betéttel (A 2234 pt)
- 15 Réstisztító fej
- 16 Szűrőzsák
- 17 Hajlékony szívócső
- 18 Adapter

A tartozékok felszerelése

1. kép

- A fogantyút le kell hajtani.
- Le kell venni a motorburkolatot, és ki kell venni a tartozékot a tartályból.

2. kép

- A beállító görgőket fel kell szerelni a tartály aljára. Szükség esetén be kell helyezni a papír szűrőzsákot.
- A motorburkolatot helyezze a tartályra és zárja le.

3. kép

- Csatlakoztassa a tartozékot.

Üzembe helyezés

⚠ ***Mindig behelyezett patronszűrővel dolgozzon, csakúgy a nedves, mint a száraz porszívózásnál!***

4. kép

- Dugja be a hálózati csatlakozót.
- A készüléket a BE/KI kapcsolóval kapcsolja be.
 - I. állás:** Normál üzem, szívás vagy fűtés
 - II. állás:** Automata üzem csatlakoztatott elektromos szerszámmal
 - 0. állás:** A készülék és a csatlakoztatott elektromos szerszámok ki vannak kapcsolva

Száraz porszívózás

5. kép

A felszívott anyagok pormentes eltávolításához ajánljuk, hogy porzsákot is helyezzen be. Ez Önnek azt az előnyt is biztosítja, hogy a patronszűrő nem szennyeződik be olyan gyorsan.

⚠ ***Csak száraz patronszűrővel dolgozzon!***

- **Ezért:** A nedves patronszűrőket használat előtt jól szárítsa meg!

⚠ ***A behelyezett porzsákok kiszakadhatnak!***

- **Ezért:** A porzsákot időben cserélje ki!

⚠ ***Finom por felszívása esetén mindig be kell helyezni porzsákot!***

- A porzsák töltési szintje a felszívandó szennyeződéstől függ. Finom por, homok stb. esetén... a porzsákot gyakrabban ki kell cserélni.

→ Hamu és korom felszívása esetén előporleválasztót kell használni (Megrendelési szám 2.863-139).

6. kép

Keményburkolatok porszívózása:

A 2534 pt:

Lábával nyomja le a padlószívófej átkapcsolóját. Ezzel a padlószívófej alján lévő kefecsíkokat kitolja.

A 2234 pt:

Nyomja be a keményburkolat-betétet a padlófejbe. A sörtéknek előre kell mutatni.

Padlószőnyegek porszívózása:

A 2534 pt:

Lábával nyomja le a padlószívófej átkapcsolóját. Ezzel a padlószívófej alján lévő kefecsíkokat behúzza.

A 2234 pt:

a kemény felületek tisztítására szolgáló rátét nélkül dolgozzon.

Kifúvás funkció

Pl. lomb vagy por garázsból, hobbiszobából vagy műhelyből történő kifúvására alkalmazható.

7. kép

→ Csatlakoztassa a szívócsövet. Nyissa ki a légszabályozót és válassza ki a kívánt fúvóteljesítményt.

Nedves szívás

⚠ Figyelem:

Ne használjon szűrőzsákok!

A készüléket hab képződése vagy folyadék kifolyása esetén azonnal ki kell kapcsolni!

Tudnivaló: *Ha a tartály megtelik, akkor az úszó lezárja a szívónyílást és a készülék megnövelt fordulatszámmal dolgozik. A készüléket azonnal ki kell kapcsolni és a tartályt ki kell üríteni.*

Munka elektromos szerszámokkal

8. kép

100 - 2100 W teljesítmény felvételű elektromos szerszámokat lehet csatlakoztatni.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Helyezze a mellékelt adaptert a szívócsőre és kösse össze az elektromos szerszám csatlakozójával.

vagy

→ **B)** Használja a hajlékony szívócsövet, a szélesebb végét helyezze közvetlenül a szívócsőre, a másik végét helyezze a mellékelt adapterre és kösse össze az elektromos szerszám csatlakozójával.

9. kép

→ Dugja be az elektromos szerszám hálózati dugóját a porszívóba.

→ Állítsa a porszívót **II. állásra** és kezdje el a munkát.

Megjegyzés: *Amint az elektromos szerszámot bekapcsolja, a szívóturbina 0,5 másodperces késleltetéssel beindul. Ha az elektromos szerszámot kikapcsolja, akkor a szívóturbina még kb. 5 másodpercig tovább forog, hogy a maradék szennyet a szívócsőből beszívja.*

Az üzemeltetés befejezése

→ Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozó dugót.

→ A motorburkolatot vegye le és a porzsákokat ürítse ki.

10. kép

→ A tartozékot helyezze el a készülékben, és a készüléket tárolja száraz helyen.

Ápolás, karbantartás

⚠ Sérülésveszély

Minden ápolási és karbantartási munkálat megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

A készülék tisztítása

⚠ Figyelem

Ne használjon súrolószert, üveget vagy univerzális tisztítószert! A készüléket tilos vízbe meríteni.

- A műanyagból készült készüléket és tartozékrészeket a kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval kell ápolni.
- A porzsákat és a tartozékot szükség esetén vízzel ki kell öblíteni és további alkalmazás előtt meg kell szárítani.

Csökkenő szívóteljesítmény

Ha a készülék szívóteljesítménye alábbhagy, akkor kérem ellenőrizze a következő pontokat.

- Tartozékok, szívótömlő vagy szívócső el van záródva, az elzáródást egy pálcával távolítsa el.
- Megtelt a szűrőzsák, új szűrőzsákot kell behelyezni (*rendelési számhoz lásd a pótalkatrész listát az útmutató végén*).
- A patronszűrő szennyeződött, a szűrőt folyó víz alatt meg kell tisztítani, beszerelés előtt pedig alaposan meg kell szárítani. Sérülés esetén ki kell cserélni (*rendelési számhoz lásd a pótalkatrész listát az útmutató végén*).

Szerviz

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazó-társaságunk által kiadott szavatossági feltételek vannak érvényben. A készülék esetleges hibáit a garanciaidőn belül költségmentesen megszüntetjük, ha az, anyag vagy gyártási hibára vezethető vissza. Garanciális igény esetén kérjük, hogy a vásárlási bizonylattal együtt forduljon kereskedőjéhez, vagy a legközelebbi, ilyen esetek intézésére jogosult vevőszolgálati képviselőhöz.

Ügyfélszolgálat

Kérdés vagy meghibásodás esetén Kärcher telephelyünk örömmel nyújt segítséget. A cím megtalálható a túloldalón.

Műszaki adatok

	A 2234 pt	A 2534 pt
Feszültség	220-240V	220-240V
Aramfajta	50/60 Hz	50/60 Hz
Hálózati biztosító (lomha)	16 A	16 A
Tartály térfogata	18 l	25 l
Vízfelvétel	8 l	13 l
Teljesítmény P _{név}	1000 W	1200 W
Teljesítmény P _{max}	1200 W	1400 W
Hálózati kábel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Hangnyomásszint (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

Vážení zákazníku,



před prvním použitím přístroje si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod

k jeho obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Upozorňujeme Vás na to, že obsluha přístrojů **A 2234 pt** a **A 2534 pt** je identická. Rozdíly ve vybavení spočívají v podlahové trysce a ve velikosti nádoby.

Správné používání přístroje

Přístroj slouží jako vysavač za mokra i za sucha a lze s ním pracovat pouze v souladu s pokyny a bezpečnostními upozorněními uvedenými v návodu na použití.

Kromě toho je přístroj vybaven přípojkou pro dmýchací funkci a zástrčkou pro automatický provoz při zapojeném elektrickém přístroji.

- Přístroj je určen pouze pro soukromou potřebu, tj. v domácnosti, dílně či automobilu.
- Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené firmou Kärcher. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Jakékoli jiné používání se považuje za nesprávné. Za škody vzniklé takovým používáním výrobce neručí; rizika nese výhradně uživatel.

Bezpečnostní pokyny

Dětem je používání přístroje povoleno pouze pod dohledem dospělých. Přístroj vypněte, když se nevysává.

Elektrické připojení

Údaje o napětí uvedené na typovém štítku přístroje musí souhlasit se skutečným napájecím napětím.

Maximální přípustná impedance sítě v místě elektrického připojení (viz technické údaje) se nesmí překročit.

Nebezpečí zranění elektrickým proudem

Nikdy se nedotýkejte síťového kabelu vlhkýma rukama.

Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda napájecí vedení a zástrčka nejsou poškozeny. Poškozené napájecí vedení je nutné nechat neprodleně vyměnit autorizovanou servisní službou, příp. odborníkem na elektrické přístroje.

Používáte-li přístroj ve vlhkých prostorách jako např. koupelně, zapojte jej zásadně do zástrčky s předřazeným proudovým chráničem. Nejste-li si jisti, zda při práci s přístrojem postupujete správně, poraďte se s odborníkem na elektrické přístroje.

Pozor!

V kontaktu s nasávaným vzduchem může u určitých látek dojít ke tvorbě explozivních par či směsí.

Níže uvedené látky se nesmí nasávat:

- výbušné nebo hořlavé plyny, tekutiny a prach (reaktivní prach)
- reaktivní kovový prach (např. hliník, hořčík, zinek) ve spojení se silně alkalickými a kyselými čisticími prostředky
- neřředěné silné kyseliny a louhy
- organická rozpouštědla (např. benzin, ředidla barev, aceton, topný olej).

Kromě toho mohou tyto látky způsobit nežádoucí škody na materiálu přístroje.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezhazujte do domácího odpadu, nýbrž jej odevzdejte k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které se dají dobře znovu využít. Likvidujte proto staré přístroje ve sběrnách k tomuto účelu určených.

Pokyny před uvedením přístroje do provozu

Popis přístroje

Při vybalení zkontrolujte obsah zásilky, zda nechybí příslušenství či zda dodaný přístroj není poškozen. Při škodách způsobených dopravou informujte laskavě Vašeho obchodníka.

Příslušenství a kolečka jsou uschovány v nádobě přístroje a je nutné namontovat.

Zobrazení viz strana 2

- 1 Držadlo
- 2 Hlavní spínač EIN/AUS (ZAP/VYP)
- 3 Přípojka pro hadici k odfuku proudem vzduchu
- 4 Regulace síly odfuku proudem vzduchu
- 5 Koncovka sací hadice
- 6 Kolečka
- 7 Uložení příslušenství
- 8 Úchytka, síťový kabel
- 9 Síťový kabel se zástrčkou
- 10 Zástrčka přístroje
- 11 Sací hadice
- 12 Sací trubice 2 x 0,5 m
- 13 Sací hubice na čištění koberců a podlah, přepínatelná (A 2534 pt)
- 14 Hubice na podlahy s nástavcem na tvrdé povrchy (A 2234 pt)
- 15 Hubice na šterbiny
- 16 Filtrační sáček
- 17 Flexi sací hadice
- 18 Adaptér

Montáž příslušenství

Obrázek 1

- Držadlo sklopte směrem dolů.
- Sejměte kryt motoru a vyjměte příslušenství z nádoby.

Obrázek 2

- Kolečka namontujte na spodek nádoby. Přip. vložte filtrační sáček.

- Nasadte na nádobu kryt motoru a nádobu uzavřete.

Obrázek 3

- Připojte příslušenství.

Uvedení přístroje do provozu

⚠ Vždy pracujte s vloženým patronovým filtrem, a to jak při mokřém i suchém sání!

Obrázek 4

- Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Přístroj zapněte pomocí spínače ZAP/VYP.

Poloha I: Normální provoz, sání nebo odfukování

Poloha II: Automatický provoz se zapojeným elektrickým nářadím

Poloha 0: Přístroj i zapojené elektrické nářadí jsou vypnuty.

Vysávání za sucha

Obrázek 5

Za účelem bezprašného odstranění nasátých nečistot doporučujeme vsazovat i papírový filtrační sáček. Zabrání se tím zároveň příliš rychlému znečištění patronového filtru.

⚠ Nikdy nepracujte s přístrojem bez vsazeného patronového filtru!

- **Proto:** Než začnete vysávat za sucha, nechte patronový mokřý filtr dobře vyschnout!

⚠ Přeplněné filtrační sáčky mohou prasknout!

- **Proto:** Vyměňte filtrační sáček!

⚠ Při vysávání jemného prachu je třeba vždy používat filtrační sáček!

- Stupeň naplnění filtračního sáčku závisí na nečistotách, které byly nasáty. U jemného prachu, písku atd. se musí filtrační sáček vyměňovat častěji.
- Při vysávání popílku a sazí používejte hrubý odlučovač (obj. č. 2.863-139).

Obrázek 6

Vysávání tvrdých ploch

A 2534 pt:

Nohou stlačte přepínač na pracovní hubici. Proužky kartáče na spodní straně pracovní hubice se vysunou

A 2234 pt:

Nasaditelný kartáč na čištění tvrdých podlah zatlačte do hubice na čištění podlah. Štětiny by měly ukazovat dopředu.

Vysávání koberců

A 2534 pt:

Nohou stlačte přepínač na pracovní hubici. Proužky kartáče na spodní straně pracovní hubice se zasunou.

A 2234 pt:

Pracujte bez nástavce na tvrdé plochy.

Odfukování nečistot proudem vzduchu

Používá se např. k odfukování listů či prachu z garáže nebo dílny.

Obrázek 7

→ Připojte sací hadici. Otevřete šoupátko vzduchové regulace a zvolte požadovaný foukací výkon.

Vysávání za mokra

⚠ Pozor:

Nepoužívejte papírový filtrační sáček! Přístroj okamžitě vypněte, začne-li se tvořit pěna či uniká-li z přístroje kapalina!

Upozornění: *Je-li nádoba plná, uzavře se sací otvor plovákem a vysavač běží při zvýšených otáčkách. Přístroj v tomto případě okamžitě vypněte a sběrnou nádobu vyprázdněte..*

Práce s elektrickým náradím

Obrázek 8

Připojit lze elektrická nářadí o příkonu 100 - 2100 W.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Přiložený adaptér nasadte na sací hadici a spojte s přípojkou elektrického nářadí.
nebo

→ **B)** Používejte flexibilní sací hadici, silnější konec nasadte na sací hadici, druhý konec na dodávaný adaptér a spojte přípojkou elektrického přístroje.

Obrázek 9

→ Zasuňte síťovou zástrčku elektrického nářadí do zásuvky na vysavači.

→ Vysavač zapněte do polohy **Poloha II** a začnete pracovat.

Upozornění: *Jakmile se elektrický přístroj zapne, se zpožděním 0,5 s naběhne sací turbína. Pokud se elektrický přístroj vypne, poběží sací turbína ještě asi 5 sekund a nasaje zbytky nečistot do sací hadice.*

Ukončení provozu

→ Přístroj vypněte a síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

→ Sejměte kryt motoru a vyčistěte nádobu na nečistoty.

Obrázek 10

→ Příslušenství připevňte na přístroj a přístroj uložte v suchu.

Ošetřování, údržba

⚠ Nebezpečí poranění

Než začnete provádět jakékoli údržbářské práce na přístroji, vytáhněte zástrčku ze sítě.

Čištění přístroje

⚠ Pozor!

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, čističe na sklo nebo víceúčelové čističe! Přístroj nikdy nesmíte ponořit do vody.

→ Přístroj a díly příslušenství z plastu ošetřujte běžnými čističi na plasty.

→ Nádobu na nečistoty a příslušenství případně vypláchněte vodou a před dalším použitím vysušte.

Snížení sacího výkonu

Pokud je sací výkon přístroje nižší, zkontrolujte následující body.

- Příslušenství, sací hadice nebo sací trubka jsou ucpané, ucpávku odstraňte pomocí tyčky.
- Filtrační sáček je plný, vložte nový sáček (*obj. č. viz seznam náhradních dílů na konci tohoto návodu*).
- Patronový filtr je znečištěný: filtr vyčistěte pod proudem tekoucí vody a před jeho opětovným vložením jej nechte dokonale uschnout. Při poškození vyměňte (*obj. č. viz seznam náhradních dílů na konci tohoto návodu*).

Servis

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné poruchy přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně tehdy, pokud je jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se laskavě obraťte spolu s přístrojem, příslušenstvím a dokladem o zakoupení přístroje na obchodníka, u kterého jste přístroj zakoupili, či na nejbližší službu pro zákazníky firmy Kärcher.

Servisní služba

Při eventuelních dotazech či poruchách se s důvěrou obraťte na jakoukoli pobočku firmy Kärcher. Adresy poboček najdete na zadní straně.

Technické parametry

	A 2234 pt	A 2534 pt
Napětí	220-240V	220-240V
Druh proudu	50/60 Hz	50/60 Hz
Síťová pojistka (pomalá)	16 A	16 A
Objem sběrné nádoby	18 l	25 l
Objemové množství vody	8 l	13 l
Výkon P_{jmen}	1000 W	1200 W
Výkon P_{max}	1200 W	1400 W
Síťový kabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Hladina akustického tlaku (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Technické změny vyhrazeny.

Spoštovani kupec,



Pred prvo uporabo vašega stroja preberite to navodilo za uporabo in se po njem

tudi ravnajte. To navodilo za uporabo shranite za poznejšo rabo ali za naslednjega lastnika.

Prosimo upoštevajte, da je rokovanje naprav **A 2234 pt** in **A 2534 pt** identično. Razlike v opremi so pri talni šobi in velikosti zbiralnika.

Namenska uporaba

Naprava je v skladu z opisom v tem navodilu za uporabo in varnostnimi napotki namenjena za uporabo kot mokri in suhi sesalnik.

Dodatno naprava razpolaga s priključkom za funkcijo izpihovanja ter z vtičnico za avtomatsko obratovanje pri priključenem električnem orodju.

- To napravo uporabljajte le v privatne namene, npr. v gospodinjstvu, v hobi-delavnici ali v avtu.
- Uporabljati se smejo le pribor in nadomestni deli, ki jih dopušča proizvajalec. Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno obratovanje naprave.

Vsaka uporaba izven teh okvirjev velja kot nenamenska. Proizvajalec ne odgovarja za tako nastalo škodo; tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostni napotki

Otrokom dopustite ravnanje z napravo samo pod nadzorom.

Ko ne sesate, napravo izključite.

Električni priključek

Podatek o napetosti na tipski ploščici se mora ujemati z napajalno napetostjo. Največje dopustne impedance omrežja na električnem priključku (glej tehnične podatke) ne smete prekoračiti.

Nevarnost električnega udara

Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.

Pred vsako uporabo preverite, če je omrežni vtič nepoškodovan. Poškodovani priključni kabel takoj zamenjajte v pooblaščen servisni službi/električarju.

Stroj v vlažnih prostorih, npr. v kopalnici, priključite le na vtičnice z vhodnim FI-zaščitnim stikalom. V primeru dvoma se posvetujte z električarjem.

Pozor

Določene snovi lahko pri vrtinčenju s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivne pare ali mešanice!

Sledečih snovi nikoli ne vsesavajte:

- eksplozivne ali vnetljive pline, tekočine in prah (reaktivni prah)
- reaktivni kovinski prah (npr. aluminij, magnezij, cink) v povezavi z močno alkalnimi in kislimi čistilnimi sredstvi
- nerazredčene močne kisline in lug
- organska topila (npr. bencin, barvno razredčilo, aceton, kurilno olje).

Te snovi lahko dodatno uničujejo materiale uporabljene na stroju.

Varstvo okolja



Embalažo je mogoče reciklirati.

Prosimo, da embalaže ne odlagate med gospodinjski odpad, pač pa jo oddajte za ponovno predelavo.



Stare naprave vsebujejo pomembne materiale, ki so namenjeni za nadaljnjo predelavo. Zato stare

naprave zavržite s pomočjo ustreznih zbiralnih sistemov.

Pred zagonom

Opis naprave

Pri razpakiranju preverite ali v vsebini paketa manjka pribor oz. ali obstajajo poškodbe. V primeru transportnih poškodb obvestite svojega prodajalca.

Pribor in vodilna kolesa se nahajajo v zbiralniku, vodilna kolesa je treba še montirati.

Oglejte si slike na strani 2

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo na stroju (ON/OFF)
- 3 Priključek za pihanje
- 4 Regulacija zraka pri funkciji pihanja
- 5 Priključek sesalne cevi
- 6 Vrtljiva kolesca
- 7 Sprejem pribora
- 8 Shranjevanje, omrežni priključni kabel
- 9 Omrežni priključni kabel z vtičem
- 10 Vtičnica na napravi
- 11 Gibka sesalna cev
- 12 Sesalni cevi 2 x 0,5 m
- 13 Talna šoba, preklopna (A 2534 pt)
- 14 Talna šoba z nastavkom za trde površine (A 2234 pt)
- 15 Šoba za fuge
- 16 Filtrska vrečka
- 17 Fleksibilna gibka sesalna cev
- 18 Adapter

Montaža pribora

Slika 1

- Držaj preklopite navzdol.
- Snemite ohišje motorja in vzemite pribor iz posode.

Slika 2

- Vrtljiva kolesca montirajte na dno posode. Evtl. vstavite filtrsko vrečko.
- Ohišje motorja namestite na posodo in ga zaprite.

Slika 3

- Priključitev pribora

Zagon

⚠ **Vedno delajte z vstavljenim patronskim filtrom, tako pri mokrem kot tudi pri suhem sesanju!**

Slika 4

- Vtaknite omrežni vtič.
- Napravo vklopite s stikalom za VKLOP/IZKLOP.

Položaj I: normalno obratovanje, sesanje ali izpihovanje

Položaj II: avtomatsko obratovanje s priključenim električnim orodjem

Položaj 0: naprava in priključeno električno orodje sta izklopljena

Suho sesanje

Slika 5

Za odstranitev posesanih snovi brez prahu priporočamo uporabo filtrske vrečke. Dodatna prednost tega je, da se patronski filter ne umaže tako hitro.

⚠ **Delajte le s suhim patronskim filtrom!**

- **Zato:** Moker patronski filter pred uporabo dobro posušite!

⚠ **Prepolne filtrske vrečke lahko počijo!**

- **Zato:** Filtrsko vrečko pravočasno zamenjajte!

⚠ **Pri sesanju drobnega prahu morate vedno vstaviti filtrsko vrečko!**

- Polnost filtrske vrečke je odvisna od umazanije, ki se sesa.

Pri drobnem prahu, pesku itd... se mora filtrska vrečka pogosteje zamenjati.

- Pri sesanju pepela in saj uporabljajte ločilnik (naroč. št. 2.863-139).

Slika 6

Sesanje trdih površin

A 2534 pt:

Z nogo pritisnite na preklopni del na talni šobi. Ščetke na spodnji strani talne šobe se pomaknejo navzven.

A 2234 pt:

Vstavek za trde površine pritisnite v talno šobo. Ščetine morajo kazati naprej.

Sesanje tekstilnih talnih oblog

A 2534 pt:

Z nogo pritisnite na preklopni del na talni šobi. Ščetke na spodnji strani talne šobe se pomaknejo navznoter.

A 2234 pt:

delajte brez nastavka za trde površine.

Funkcija pihanja

Uporabna za npr. izpihovanje listja ali prahu iz garaže, sobe za hobi ali delavnice.

Slika 7

- Priključite gibko sesalno cev. Drsnik regulatorja zraka odprite in izberite želeno pihalno moč.

Mokro sesanje

⚠ **Pozor:**

Ne uporabljajte filtrske vrečke!

Pri penjenju ali iztekanju tekočine takoj izklopite stroj!

Napotek: Če je posoda polna, zapre plovec sesalno odprtino in naprava deluje s povišanim številom vrtljajev. Nemudoma izklopite napravo in izpraznite posodo.

Delo z električnim orodjem

Slika 8

Priključi se lahko električno orodje s sprejemno močjo od 100 - 2100 W. (CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Priložen adapter nataknete na gibko sesalno cev in ga povežite s priključkom električnega orodja.

ali

- **B)** Uporabite fleksibilno gibko sesalno cev, debelejši konec nataknete direktno na gibko sesalno cev, drugi konec pa nataknete na sodobavljen adapter in povežite s priključkom električnega orodja.

Slika 9

- Omrežni vtič električnega orodja vtaknite v sesalnik.
- Sesalnik vklopite na **položaj II** in začnite z delom.

Opozorilo: Ko se vklopi električno orodje, sesalna turbina steče z

zakasnitvijo 0,5 sekund. Ko se električno orodje izklopi, sesalna turbina teče še ca. 5 sekund, da se vsesa preostala umazanija v gibki sesalni cevi.

Zaključek delovanja

- Izklopite napravo in izvlecite električni vtič iz omrežne vtičnice.
- Snemite ohišje motorja in izpraznite posodo za nečistoče.

Slika 10

- Pribor namestite na napravo, ki jo hranite v suhem prostoru.

Čiščenje, vzdrževanje

⚠ **Nevarnost poškodb**

Pred vsemi negovalnim in vzdrževalnimi deli izklopite stroj in omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.

Čiščenje naprave

⚠ **Opozorilo**

Ne uporabljajte sredstev za poliranje, čiščenje stekla ali večnamenskih čistil! Naprave nikoli ne potaplajte pod vodno gladino.

- Napravo in plastični pribor čistite z običajnim čistilom za plastiko.
- Pribor in posodo za nečistoče po potrebi splaknite z vodo in ju pred ponovno uporabo osušite.

Upadajoča sesalna moč

Če se sesalna moč naprave zmanjša, preverite sledeče točke.

- Pribor, gibka sesalna cev ali sesalne cevi so zamašene, odmašite jih s palico.
- Filtrska vrečka je polna, vstavite novo. (nar. št. je navedena v seznamu rezervnih delov na koncu tega navodila).
- Vložni filter je zamazan. Očistite ga pod tekočo vodo in pred montažo popolnoma osušite. Poškodovani vložni filter zamenjajte (nar. št. je navedena v seznamu rezervnih delov na koncu tega navodila).

Servis

Garancija

V vseh deželah veljajo garantni pogoji, ki jih določajo pripadajoča predstavništva proizvajalca. Morebitne nepravilnosti na napravi, do katerih prihaja zaradi materialnih oziroma proizvodnih napak, bomo nadomestili v garantnem času brezplačno. V primeru, da se naprava pokvari, se z originalnim računom oglasite pri prodajalcu oziroma pri najbližji pooblaščen servisni službi.

Servisna služba

V primeru vprašanj ali motenj bo vam radi pomagala naša podružnica Kärcher. Naslov pogledjte na hrbtni strani.

Tehnični podatki

	A 2234 pt	A 2534 pt
Napetost	220-240V	220-240V
Vrsta toka	50/60 Hz	50/60 Hz
Omrežna varovalka (inertna)	16 A	16 A
Prostornina posode	18 l	25 l
Poraba vode	8 l	13 l
Moč P _{nazivna}	1000 W	1200 W
Moč P _{maks.}	1200 W	1400 W
Omrežni kabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Nivo zvočnega tlaka (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Pridržana pravica do tehničnih sprememb!

Szanowny Kliencie!



Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu należy przeczytać poniższą

instrukcję obsługi i przestrzegać jej. Instrukcję obsługi należy zachować na później lub dla następnego użytkownika. Prosimy zwrócić uwagę, że obsługa urządzeń **A 2234 pt** und **A 2534 pt** jest identyczna. Urządzenia różnią się od siebie wyposażeniem - dyszą do podłóg oraz wielkością zbiornika.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z opisami podanymi w instrukcji obsługi i ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzenie przeznaczone jest do odkurzania na mokro i na sucho. Dodatkowo urządzenie posiada złącze funkcji nadmuchu, a także gniazdo do trybu podłączonego elektronarzędzia.

- Urządzenie należy stosować tylko w strefie prywatnej, na przykład w domu, warsztacie czy samochodzie.
- Stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne wyposażenie i oryginalne części zamienne gwarantują bezpieczną i bezusterkową pracę urządzenia.

Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za wynikające z tego szkody; ryzyko ponosi jedynie użytkownik.

Zasady bezpieczeństwa

Dzieci mogą używać urządzenia jedynie pod nadzorem osób dorosłych.

Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć.

⚠ Podłączenie do sieci

Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi zgadzać się z napięciem w gniazdku.

Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczonej impedancji sieciowej w miejscu przyłącza elektrycznego (patrz Dane techniczne).

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Nigdy nie dotykać wtyczki wilgotnymi rękami.

Przed każdym zastosowaniem sprawdzać, czy przewód zasilający lub wtyczka nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niezwłocznie zlecić jego wymianę przez autoryzowany serwis lub elektryka.

W pomieszczeniach wilgotnych, np. w łazienkach, urządzenie należy podłączać jedynie do gniazdek wyposażonych w wyłącznik FI. W razie wątpliwości zasięgnąć porady elektryka.

⚠ Uwaga

Określone substancje w wyniku zawirowania z zasysanym powietrzem mogą tworzyć wybuchowe opary i mieszanki!

Nigdy nie zasysać następujących substancji:

- Wybuchowe lub łatwopalne gazy, ciecie i pyły (reagujące).
- Reagujące pyły metali (np. aluminium, magnez, cynk) w połączeniu z silnie alkalicznymi i kwasowymi środkami czyszczącymi.
- Nerozcieńczone silne kwasy i ługi
- Rozpuszczalniki organiczne (np. benzyna, rozcieńczalniki do farb, aceton, olej opałowy).

Substancje te mogą ponadto reagować z materiałami zastosowanymi w urządzeniu.

Ochrona środowiska



Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania nie należy wrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, lecz do pojemników na surowce wtórne.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Z tego powodu należy usuwać zużyte urządzenia za pośrednictwem odpowiednich systemów utylizacji.

Przed uruchomieniem

Opis urządzenia

Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy i czy nic nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Akcesoria i kółka skrętne znajdują się w zbiorniku i należy je zamontować.

Ilustracje patrz strona 2

- 1 Uchwyt do noszenia
- 2 włącznik/wyłącznik
- 3 złącze nadmuchu
- 4 regulacja funkcji nadmuchu
- 5 przyłącze węża ssącego
- 6 kółka skrętne
- 7 schowek na akcesoria
- 8 Przechowywanie, kabel sieciowy
- 9 Przewód zasilający z wtyczką
- 10 Gniazdo urządzenia
- 11 Wąż ssący
- 12 rury ssące 2 x 0,5 m
- 13 ssawka podłogowa, przełączana (A 2534 pt)
- 14 ssawka podłogowa z wkładem do podłóg twardych (A 2234 pt)
- 15 ssawka szczelinowa
- 16 Worek filtrujący
- 17 Elastyczny wąż ssący
- 18 Przejściówka

Montaż akcesoriów

Rysunek 1

- Złożyć uchwyt do noszenia.
- Zdjąć obudowę silnika i wyjąć akcesoria ze zbiornika.

Rysunek 2

- Przymocować kółka skrętne do dna zbiornika. W razie potrzeby włożyć worek filtrujący.
- Nałożyć na zbiornik obudowę silnika i zamknąć ją.

Rysunek 3

- Podłączyć akcesoria.

Uruchomienie

⚠ Procować zawsze z zastosowaniem naboju filtrującego, zarówno podczas zasysania na mokro, jak i na sucho!

Rysunek 4

- Podłączyć urządzenie do zasilania.
 - Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Położenie I:** Tryb normalny, odkurzanie lub nadmuch
- Położenie II:** Tryb automatyczny z podłączonymi elektronarzędziami
- Położenie 0:** Urządzenie z podłączonym elektronarzędziem jest wyłączone

Odsysanie na sucho

Rysunek 5

Aby uniknąć pylenia podczas usuwania kurzu z filtra, zalecamy stosowanie worka filtrującego. Ma to również tę zaletę, że nabój filtrujący nie brudzi się tak szybko.

⚠ Pracować tylko przy użyciu suchego naboju filtrującego!

- **Dłatego:** przed użyciem należy dobrze wysuszyć mokry filtr!

⚠ Założone worki filtrujące mogą pęknąć!

- **Dłatego:** w odpowiednim czasie wymienić worek filtrujący!

⚠ Podczas odkurzania drobnego pyłu worek filtrujący powinien być zawsze założony!

- Stopień napełnienia worka filtrującego zależy od rodzaju zasysanego brudu. W przypadku drobnego pyłu, piasku itp., worek filtrujący należy zmieniać częściej.
- Podczas odkurzania popiołu i sadzy stosować separator wstępny (nr katalogowy 2.863-139).

Rysunek 6

Odkurzanie powierzchni twardych

A 2534 pt:

Nacisnąć nogą przełącznik na ssawce podłogowej. Listwy szczotkowe na spodzie ssawki podłogowej są wysunięte.

A 2234 pt:

Na ssawkę podłogową założyć wkład do podłóg twardych. Szczotki powinny być skierowane do przodu.

Odkurzanie wykładzin dywanowych

A 2534 pt:

Nacisnąć nogą przełącznik na ssawce podłogowej. Listwy szczotkowe na spodzie ssawki podłogowej są wsunięte.

A 2234 pt:

Nie stosować wkładu do podłóg twardych.

Funkcja nadmuchu

Przykładowe zastosowanie: wydmuchiwanie liści lub kurzu z garażu, pracowni czy warsztatu.

Rysunek 7

- Podłączyć wąż ssący. Otworzyć suwak regulacji funkcji nadmuchu i wybrać żadaną siłę nadmuchu.

Odkurzanie na mokro

⚠ Uwaga:

Nie stosować worków filtrujących! W przypadku wytworzenia piany lub wypływu cieczy natychmiast wyłączyć urządzenie!

Wskazówka: *Gdy zbiornik jest pełny, pływak zamyka otwór ssący, a turbina ssąca*

pracuje na zwiększonych obrotach. W tym przypadku natychmiast wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik.

Praca przy użyciu elektronarzędzi

Rysunek 8

Do odkurzacza można podłączać elektronarzędzie o mocy 100-2100 W. (CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- **A)** Nałożyć na wąż ssący załączoną przejściówkę i połączyć ze złączem elektronarzędzia.

lub

- **B)** Zastosować elastyczny wąż ssący, grubszą końcówkę nałożyć bezpośrednio na wąż ssący, a drugą końcówkę na dołączoną przejściówkę i połączyć ze złączem elektronarzędzia.

Rysunek 9

- Podłączyć wtyczkę elektronarzędzia do odkurzacza.
- Ustawić włącznik odkurzacza w **położeniu II** i rozpocząć pracę.

Wskazówka: *Po włączeniu elektronarzędzia turbina ssąca łączy się z opóźnieniem 0,5 sekundy. Po wyłączeniu elektronarzędzia turbina ssąca pracuje jeszcze przez ok. 5 sekund w celu zebrania pozostałego brudu w wężu ssącym.*

Zakończenie pracy

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Zdjąć obudowę silnika i opróżnić zbiornik.

Rysunek 10

- Umieścić akcesoria w schowkach i uchwytach na urządzeniu i przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ Ryzyko obrażeń

Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych lub naprawczych wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci.

Czyszczenie urządzenia

⚠ Uwaga

Nie stosować mleczka do szorowania, środka do czyszczenia szkła ani uniwersalnego środka czyszczącego! Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

- Urządzenie i akcesoria z tworzywa sztucznego należy czyścić zwykłym środkiem do czyszczenia tworzyw sztucznych.
- Przed kolejnym zastosowaniem w razie potrzeby wypłukać zbiornik zanieczyszczeń i akcesoria wodą i osuszyć.

Spadek siły ssania

Jeżeli spada wydajność urządzenia, należy sprawdzić następujące funkcje.

- Akcesoria, wąż ssący lub rury ssące są zatkane; należy je udrożnić drążkiem.
- Worek filtrujący jest pełny; włożyć nowy worek filtrujący (*nr kat. patrz wykaz części zamiennych na końcu instrukcji*).
- Wkład filtrujący jest zanieczyszczony; oczyścić filtr pod bieżącą wodą i całkowicie osuszyć przed zamontowaniem. Jeżeli jest uszkodzony, należy go wymienić (*nr kat. patrz wykaz części zamiennych na końcu instrukcji*).

Serwis

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Serwis producenta

W przypadku pytań lub usterek prosimy zwrócić się do najbliższego oddziału firmy Kärcher. Adres znajduje się na odwrocie.

Dane techniczne

	A 2234 pt	A 2534 pt
Napięcie	220-240V	220-240V
Rodzaj prądu	50/60 Hz	50/60 Hz
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	16 A	16 A
Pojemność zbiornika	18 l	25 l
Maks. ilość zasysanej cieczy	8 l	13 l
Moc P_{znam}	1000 W	1200 W
Moc P_{maks}	1200 W	1400 W
kabel sieciowy	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Poziom ciśnienia akustycznego (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Mult stimat client,



Citiți acest manual de
utilizare înainte de prima
utilizare a aparatului

dumneavoastră și acționați în conformitate
cu el. Păstrați aceste instrucțiuni pentru
întrebuințarea ulterioară sau pentru
următorii posesori.

Vă rugăm să rețineți că utilizarea aparatelor
A 2234 pt și **A 2534 pt** se face identic.
Diferențe de dotare apar la duza pentru
podea și dimensiunea rezervorului.

Utilizarea corectă

Aparatul este adecvat pentru utilizarea ca
aspirator umed și uscat, în conformitate cu
descrierile cuprinse în acest manual și cu
indicațiile privind securitatea.

În plus, aparatul dispune de un racord
suplimentar pentru funcția de suflare,
precum și cu o priză pentru funcționarea
automată, când dispozitivul electric este
conectat.

- Utilizați acest aparat numai în domeniul
privat, ca de exemplu: în gospodărie, în
atelierul pentru bricolaj sau în interiorul
autovehiculului.
- Vor fi utilizate numai accesorii și piese de
schimb aprobate de către producător.
Accesoriile originale și piesele de
schimb originale constituie o garanție a
faptului că utilajul va putea fi exploatat în
condiții de siguranță și fără defecțiuni.

Utilizarea în orice alt mod decât cel descris
mai sus este considerată improprie.

Producătorul nu-și asumă responsabilitatea
pentru pagube produse ca urmare a utilizării
impropii, riscurile revenindu-i în întregime
utilizatorului.

Măsurile de siguranță

Permiteți copiilor să utilizeze aparatul numai
sub supraveghere.

Opriți aparatul atunci când nu se aspiră.

Conectarea electrică

Tensiunea indicată în plăcuța de tip trebuie
să corespundă tensiunii de alimentare.

Impedanța maximă admisă a rețelei la
punctul de conectare electrică (vezi datele
tehnice) nu trebuie depășită.

Pericol de electrocutare

Nu prindeți niciodată ștecărul de alimentare
cu mâinile ude.

Înainte de fiecare utilizare verificați cablul și
ștecărul de alimentare în privința deteriorării.
Cablul de alimentare deteriorat trebuie
înlocuit neîntârziat într-un atelier electric /
service pentru clienți autorizat.

În încăperi cu umiditate ridicată, ca de ex. în
băi, conectați aparatul la prize prevăzute cu
întrerupător de protecție precomutat FI. În
caz de neclarități solicitați sfatul unui
electrician.

Atenție

Prin turbionare, anumite substanțe pot
forma, împreună cu aerul aspirat, aburi sau
amestecuri explozive!

Niciodată să nu aspirați următoarele
substanțe:

- gaze, lichide și pulberi explozive sau
inflamabile (pulberi reactive)
- pulberi metalice reactive (ex. aluminiu,
magneziu, zinc) împreună cu soluții de
curățat puternic alcaline sau acide
- acizi sau soluții alcaline puternice,
nediluate
- solvenți organici (ex. benzină, diluant,
acetona, păcură).

Suplimentar, aceste substanțe pot coroda
materialele utilizate în construcția
aparatului.

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt
reciclabile. Ambalajele nu trebuie
aruncate în gunoiul menajer, ci trebuie duse
la un centru de colectare și revalorificare a
deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale
reciclabile valoroase, care pot fi
supuse unui proces de revalorificare.

Din acest motiv, vă rugăm să apelați la
centrele de colectare abilitate pentru
eliminarea aparatelor vechi.

Înainte de punerea în funcțiune

Descrierea aparatului

La despachetare verificați conținutul pachetului în privința existenței tuturor accesoriilor sau a deteriorărilor. În cazul în care constatați deteriorări cauzate de un transport necorespunzător, vă rugăm să anunțați imediat comerciantul dvs. Accesoriile și rolele de ghidare se găsesc în rezervor, iar rolele de ghidare trebuie montate.

Pentru imagini vezi pag. 2

- 1 Mâner pentru transport
- 2 Comutator aparat (PORNIRE/OPRIRE)
- 3 Racord pentru suflare
- 4 Controlul aerului funcției de suflare
- 5 Racord pentru aspirare
- 6 Role de ghidare
- 7 Suport accesorii
- 8 Depozitarea, cablul de alimentare
- 9 Cablu de alimentare cu ștecăr
- 10 Conectorul aparatului
- 11 Furtun pentru aspirare
- 12 Țeavă de aspirare 2 x 0,5 m
- 13 Duză pentru podea, comutabilă (A 2534 pt)
- 14 Duză de curățare a podelelor, cu adaptor pentru suprafețe dure (A 2234 pt)
- 15 Duză pentru rosturi
- 16 Sac filtrant
- 17 Furtun de aspirație flexibil
- 18 Adaptor

Montarea accesoriilor

Fig. 1

- Apăsați în jos mânerul pentru transport.
- Detașați carcasa motorului și scoateți din rezervor accesoriile.

Fig. 2

- Montarea rolor de ghidare în partea inferioară a rezervorului. Dacă este necesar introduceți sacul filtrant.

- Așezați pe rezervor și închideți carcasa motorului.

Fig. 3

- Montarea accesoriilor

Punerea în funcțiune

⚠ Asigurați-vă că filtrul-cartuș se folosește la toate lucrările, atât la cele de aspirare umedă, cât și la cele de aspirare uscată!

Fig. 4

- Introduceți ștecherul în priză.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul principal.

Poziția I: funcționare normală, aspirare sau suflare

Poziția II: Funcționare în regim automat, cu dispozitivul electric conectat

Poziția 0: aparatul și dispozitivul electric conectat sunt oprite

Aspirarea uscată

Fig. 5

Pentru îndepărtarea fără praf a conținutului aspirat vă recomandăm să folosiți și sacul de filtrare. Cu acesta aveți suplimentar avantajul că filtrul-cartuș nu se murdărește așa de repede.

⚠ *Lucați numai cu filtru-cartuș uscat!*

- **Din acest motiv:** Uscați bine filtrul-cartuș umed înainte de utilizare !

⚠ *Sacii de filtrare pot plesni!*

- **Din acest motiv:** Înlocuiți sacul de filtrare din timp!

⚠ *Când se aspiră pulberi fine trebuie să se folosească întotdeauna un sac de filtrare!*

- Gradul de umplere al sacului de filtrare depinde de mizeria care se aspiră. În cazul pulberilor fine, al nisipului etc., sacul de filtrare trebuie înlocuit mai des.
- Când aspirați cenușă și funingine, folosiți un prefiltru (nr. de comandă 2.863-139).

Fig. 6

Aspirarea suprafețelor dure

A 2534 pt:

Apăsăți cu piciorul comutatorului duzei pentru podea. Periile din partea inferioară a duzei pentru podea sunt extrase

A 2234 pt:

Introduceți inserția pentru suprafețe dure în duza pentru podea. Perii trebuie să fie îndreptați înainte.

Aspirarea covoarelor

A 2534 pt:

Apăsăți cu piciorul comutatorului duzei pentru podea. Periile din partea inferioară a duzei pentru podea sunt introduse.

A 2234 pt:

lucrați fără accesoriul pentru suprafețe dure.

Funcția de suflare

Utilizați-o, de exemplu, pentru suflarea frunzișului sau a prafului din garaj, camera pentru bricolaj sau atelier.

Fig. 7

→ Racordați furtunul de aspirație.

Deschideți cursorul pentru reglarea aerului și alegeți capacitatea dorită de suflare.

Aspirarea umedă

⚠ **Atenție:**

Nu utilizați sac filtrant !

Dacă se formează spumă sau se constată scurgeri de lichid opriți imediat aparatul !

Notă: Dacă rezervorul este plin, un plutitor închide orificiul de aspirație, iar aparatul funcționează cu turație mărită. Opriți imediat aparatul și goliți rezervorul.

Lucrul cu unelte electrice

Fig. 8

Se pot conecta dispozitive electrice cu o putere de 100 - 2100 W.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Introduceți adaptorul anexat pe furtunul de aspirare și cuplați cu conexiunea aparatului electric.
sau

→ **B)** Folosiți furtunul de aspirat flexibil, aplicați capătul mai gros direct pe furtunul de aspirat, aplicați celălalt capăt pe adaptorul livrat și conectați scula electrică.

Fig. 9

→ Conectați priza unei electrice la aspirator.

→ Porniți aspiratorul în **Poziția II** și începeți lucrul.

Observație: *Imediat ce scula electrică este pornită, turbina de aspirare pornește cu un decalaj de 0,5 secunde. Când scula electrică este oprită, turbina de aspirare mai funcționează încă aproximativ 5 secunde, pentru a aspira mizeria rămasă în furtunul de aspirare.*

Încheierea utilizării

→ Opriți aparatul și scoateți ștecărul de alimentare din priză.

→ Demontați carcasa motorului și goliți rezervorul pentru murdărie.

Fig. 10

→ Anexați accesoriile la aparat și depozitați aparatul în încăperi uscate.

Îngrijire și întreținere

⚠ **Pericol de rănire**

Înainte oricărei lucrări de întreținere aparatul se deconectează, iar ștecherul se trage din priză.

Curățarea aparatului

⚠ **Atenție**

Nu utilizați detergenți pentru vase, pentru sticle sau universali ! Nu scufundați niciodată aparatul în apă.

→ Curățați aparatul și accesoriile din material plastic cu o substanță din comerț pentru curățarea suprafețelor din material plastic.

→ Atunci când este necesar, clătiți cu apă rezervorul pentru murdărie și accesoriile și uscați-le înainte de refolosire.

Puterea de aspirare redusă

Dacă puterea de aspirare a aparatului scade, verificați următoarele.

- ➔ Accesoriile, furtunul de aspirare sau tubul de aspirare este înfundat; desfundați-le cu un băț.
- ➔ Sacul filtrant este plin, introduceți un nou sac filtrant (*pentru numărul de comandare vezi lista pieselor de schimb de la sfârșitul acestui manual*).
- ➔ Cartușul filtrant este colmatat, curățați filtrul sub jet de apă, iar înainte de montare lăsați-l să se usuce complet. În caz de deteriorare înlocuiți cartușul (*pentru numărul de comandare vezi lista pieselor de schimb de la sfârșitul acestui manual*).

Service

Garanție

În toate țările sunt valabile condițiile de garanție publicate de rețeaua noastră de desfacere. Eventuale defecțiuni ale aparatului dumneavoastră, care survin în perioada de garanție și care sunt cauzate de defecte de fabricație sau de material, se repară în mod gratuit. În cazul producerii unei defecțiuni care se încadrează în garanție, prezentați chitanța de cumpărare la centrul de desfacere sau la cea mai apropiată unitate de reparații autorizată.

Service-ul pentru clienți

Dacă aveți întrebări sau în caz de defect reprezentanța noastră Kärcher vă stă la dispoziție cu plăcere în continuare. Pentru adresă vedeți pagina din spate.

Date tehnice

	A 2234pt	A 2534pt
Tensiune	220-240V	220-240V
Tipul curentului	50/60 Hz	50/60 Hz
Siguranță pentru rețea (temporizată)	16 A	16 A
Volumul rezervorului	18 l	25 l
Consumul de apă	8 l	13 l
Puterea P _{nominal}	1000 W	1200 W
Puterea P _{max}	1200 W	1400 W
Cablu de rețea	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Nivelul de zgomot (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice !

Vážený zákazník,



Pred prvým použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu a riadte sa jeho pokynmi. Návod na obsluhu si starostlivo uschovajte na neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Zohľadnite, že obsluha prístroja **A 2234 pt** a **A 2534 pt** je identická. Rozdiely vybavenia existujú u dýzy podlahy a veľkosti nádrže.

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Prístroj je určený, zhodne s popismi a bezpečnostnými pokynmi na použitie uvedené v tomto návode na obsluhu, ako prístroj na vysávanie za mokra a za sucha. Zariadenie má navyše aj prípojku fúkacej funkcie a sieťovú zásuvku automatického režimu prevádzky pri pripojenom elektrickom náradí.

- Používajte tento prístroj iba v súkromnej oblasti, ako napr. v domácnosti, hobby-dielni alebo v aute.
- Používať možno iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku stroja.

Každé použitie prekračujúce daný rozsah, platí ako použitie nezodpovedajúce stanovenému určeniu. Za škody z toho vyplývajúce výrobca neručí; riziko nesie samotný užívateľ.

Bezpečnostné pokyny

Deti môžu spotrebič používať iba pod dohľadom.

Ak spotrebič nesaje, vypnite ho.

Elektrické pripojenie

Údaje uvedené na typovom štítku musia zodpovedať napätiu napájacej siete. Maximálna dovolená impedancia siete v bode pripojenia (pozri Technické údaje) nesmie byť prekročená.

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom

Sieťovej zásuvky a vidlice sa nikdy nedotýkajte vlhkými rukami.

Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodený prívodný kábel alebo sieťová vidlica. Poškodený prívodný kábel dajte bezodkladne vymeniť autorizovanej servisnej službe alebo kvalifikovanému elektrotechnikovi.

Vo vlhkých priestoroch, napr. v kúpeľni, spotrebič pripájajte iba k sieťovým zásuvkám s predradeným ističom na ochranu proti zvodovému prúdu. V prípade akýchkoľvek pochybností sa poraďte s kvalifikovaným elektrotechnikom.

Pozor

Určité látky môžu v dôsledku rozvírenia nasávaného vzduchu vytvoriť výbušné pary alebo zmesi!

Nikdy nevysávajúce nasledovné látky:

- Výbušné alebo horľavé plyny, kvapaliny a prach (reaktívny prach)
- Reaktívny kovový prach (naopr. hliník, magnézium, zinok) v spojení so silne alkalickými a kyslými čistiacimi prostriedkami
- Neriedené silné kyseliny a lúhy
- Organické rozpúšťadlá (napr. benzín, riedidlo na farbu, acetón, vykurovací olej).

Tieto látky môžu dodatočne naleptať materiály použité vo vysávači.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné.

Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Pred uvedením do prevádzky

Popis prístroja

Pri vybalení skontrolujte, či z obsahu obalu nechýba príslušenstvo alebo či obsah nie je poškodený. Akékoľvek poškodenia počas prepravy láskavo oznámte predajcovi. Príslušenstvo a otočné kolieska sa nachádzajú v nádrži a otočné kolieska sa musia ešte namontovať.

Ilustrácie – pozri na strane 2

- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač zariadenia (ZAP/VYP)
- 3 Prípojka na ofukovanie
- 4 Regulácia prietoku ofukovania
- 5 Prípojka sacej hadice
- 6 Otočné kolieska
- 7 Priestor na príslušenstvo
- 8 Ukladací priestor, sieťový pripojovací kábel
- 9 Prívodný sieťový kábel s vidlicou
- 10 Zásuvka prístroja
- 11 Sacia hadica
- 12 Vysávacía rúrka 2 x 0,5 m
- 13 Hubica na podlahu, prepínateľná (A 2534 pt)
- 14 Hubica na podlahu s vložkou na tvrdé povrchy (A 2234 pt)
- 15 Hubica na škáry
- 16 Filtračný vak
- 17 Pružná vysávacía hadica
- 18 Adaptér

Montáž príslušenstva

Obrázok 1

- Sklopte nadol rukoväť.
- Vyberte kryt motora a vyberte príslušenstvo z nádrže.

Obrázok 2

- Otočné kolieska namontujte na dno nádrže. Podľa potreby nasadte filtračné vrečko.
- Nasadte teleso motora na nádrž a zaistite uzávery.

Obrázok 3

- Pripojte príslušenstvo.

Uvedenie do prevádzky

⚠ **Tak pri vlhkom vysávaní ako aj pri suchom vysávaní pracujte vždy s nasadeným filtrom s vložkou!**

Obrázok 4

- Zastrčte sieťovú zástrčku.
- Vysávač zapnite pomocou hlavného vypínača.

Poloha I: Normálny režim prevádzky, odsávanie alebo fúkanie

Poloha II: Automatická prevádzka s pripojeným elektrickým nástrojom

Poloha 0: Prístroj a pripojený elektrický nástroj sú vypnuté

Suché vysávanie

Obrázok 5

Na likvidáciu povysávaného prachu, bez zbytočného prášenia, vám odporúčame použiť papierové vrečko. Má to ďalšiu výhodu, že filter s vložkou sa neznečistí tak rýchlo.

⚠ **Pracujeme len so suchým filtrom s vložkou!**

→ **Z toho dôvodu:** Pred použitím nechajte vlhký filter s vložkou dôkladne vyschnúť!

⚠ **Môžete umiestniť prídavné filtračné vrečko!**

→ **Z toho dôvodu:** Filtračné vrečko včas vymeňte!

⚠ **Pri vysávaní jemného prachu sa musí vždy použiť filtračné vrečko!**

- Stupeň naplnenia filtračného vrečka je závislý od nečistoty, ktorá sa vysáva. Pri jemnom prachu, piesku atď. sa musí filtračné vrečko častejšie vymieňať.
- Pri vysávaní popola a sadzí použite predradený odlučovač (objednávacie číslo 2.863-139).

Obrázok 6

Vysávanie tvrdých plôch

A 2534 pt:

Nohou stlačte prepínač podlahovej hubice. Vysúvajú sa pásiky s kefkami na spodnej strane hubice na podlahu

A 2234 pt:

Vložku na tvrdý povrch zatlačte do podlahovej dýzy. Kefy musia ukazovať smerom dopredu.

Vysávanie kobercových podláh

A 2534 pt:

Nohou stlačte prepínač podlahovej hubice. Pásiky s kefkami na spodnej strane hubice na podlahu sa zasunú.

A 2234 pt:

pracujte bez vložky pre tvrdé povrchy.

Ofukovanie

Používa sa napr. na odľukovanie lístia alebo prachu z garáže, hospodárskych priestorov alebo dielne.

Obrázok 7

→ Pripojte saciu hadicu. Otvorte posúvač regulácie vzduchu a nastavte požadovaný výkon fúkania.

Vlhké vysávanie

⚠ **Pozor:**

Nepoužívajte vrečko s filtrom!

Ak sa začne tvoriť pena alebo vychádzať tekutina, spotrebič okamžite vypnite!

Poznámka: *Ak je nádrž plná, plavák uzatvorí sací otvor a spotrebič pracuje so zvýšenou rýchlosťou otáčania. Zariadenie okamžite vypnite a vyprázdňte nádrž.*

Práca s elektrickým náradím

Obrázok 8

Pripojiť možno elektrické náradie s príkonom v rozsahu 100 -2100 W. (CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Priložený adaptér nasuňte na vysávaciu hadicu a spojte s prípojkou elektrického nástroja.

alebo

→ **B)** Použite pružnú vysávaciu hadicu, hrubší koniec nauňte priamo na vysávaciu hadicu, druhý koniec nasuňte na dodaný adaptér a spojte s prípojkou elektrického nástroja.

Obrázok 9

→ Zasuňte sieťovú vidlicu elektrického náradia do vysávača.

→ Vysávač prepnite do **Poloha II** a začnite s prácou.

Upozornenie: *Pokiaľ sa zapne elektrický nástroj, beží vysávací turbína s oneskorením 0,5 sekúnd. Po vypnutí elektrického náradia beží vysávací turbína ešte asi 5 sekúnd, aby boli vysaté aj zvyšné nečistoty vo vysávacej hadici.*

Ukončenie práce

→ Spotrebič vypnite a vytiahnite sieťovú vidlicu.

→ Vyberte kryt motora a vyprázdňte nádrž na nečistoty.

Obrázok 10

→ Príslušenstvo uložte do spotrebiča a spotrebič uchovávajte v suchých miestnostiach.

Ošetrovanie, údržba

⚠ **Nebezpečenstvo poranenia**

Pred ošetrovaním zariadenia a údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite sieťovú vidlicu.

Čistenie spotrebiča

⚠ **Pozor**

Nepoužívajte žiadne abrazívne pôsobiace prípravky, prípravky na sklo ani univerzálne čističe! Spotrebič nikdy neponárajte do vody.

- Spotrebič a diely príslušenstva vyrobené z umelej hmoty ošetrujte použitím bežne dostupných čistiacich prostriedkov na plasty.
- V prípade potreby nádrží na nečistoty vypláchnite vodou a pred ďalším použitím ju nechajte uschnúť.

Pokles sacieho výkonu

Ak sa zníži výkon vysávania prístroja, skontrolujte nasledovné body.

- Ak sú príslušenstvo, vysávací hadica alebo vysávací rúrka upchaté, odstráňte upchatie pomocou palice.
- Filtračné vrečko je plné, nasadte nové filtračné vrečko (*objedn. č. pozri Zoznam náhradných dielcov na konci tohto návodu*).
- Vložka filtra je znečistená – prúdom vody vyčistíte filter, pred nasadením ho nechajte dokonale vysušiť. V prípade poškodenia vložku filtra vymeňte (*objedn. č. pozri Zoznam náhradných dielcov na konci tohto návodu*).

Servis

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy zariadenia odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznicky servis.

Servisná služba

V prípade akýchkoľvek otázok alebo poruchy vám pomôže najbližšie zastúpenie spoločnosti Kärcher. Adresu nájdete na zadnej strane.

Technické údaje

	A 2234 pt	A 2534 pt
Napätie	220-240V	220-240V
Druh prúdu	50/60 Hz	50/60 Hz
Sieťový istič (pomalý)	16 A	16 A
Objem nádrže	18 l	25 l
Obsah vody	8 l	13 l
Výkon P_{men}	1000 W	1200 W
Výkon P_{max}	1200 W	1400 W
Sieťový kábel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Hladina akustického tlaku (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Technické zmeny vyhradené!

Štovani kupče,



Prije prve uporabe pročitajte ovu uputu za uporabu i postupajte prema njoj. Ovu uputu za uporabu sačuvajte za kasnije korištenje ili za sljedeće vlasnike.

Molimo Vas uzmete u obzir da je rukovanje uređajima **A 2234 pt** i **A 2534 pt** identično. Razlike u opremi postoje kod podne sisaljke i veličine spremnika.

Namjensko korištenje

Uređaj se smije koristiti za mokro i suho usisavanje uz poštivanje opisa i sigurnosnih naputaka ovih radnih uputa.

Uređaj uz to posjeduje i priključak za funkciju puhanja kao i utičnicu za automatski rad s priključenim električnim alatom.

- Koristite ovaj uređaj samo u privatne svrhe, kao npr. u kućanstvu, osobnoj radioni ili u automobilu.
- Smije se koristiti samo onaj pribor i oni pričuvni dijelovi koje dopušta proizvođač. Originalan pribor i originalni pričuvni dijelovi jamče za to da stroj može raditi sigurno i bez smetnji.

Svako korištenje izvan toga smatra se nenamjenskim, a za oštećenja do kojih pritom dođe proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost, već sav rizik snosi samo korisnik.

Sigurnosni naputci

Djeca smiju rabiti uređaj samo pod strogim nadzorom odraslih osoba.

Isključite uređaj dok se ne rabi.

⚠ Električni priključak

Podaci o strujnom izvoru na tipskoj pločici uređaja moraju se podudarati sa strujnim karakteristikama lokalne mreže.

Maksimalno dopuštena impendancija mreže na mjestu priključka u struju (pogledajte tehničke podatke) ne smije biti veća od navedene.

⚠ Opasnost od strujnog udara

Mrežni utikač nikada ne dodirujte mokrim rukama.

Prije svake uporabe provjerite da strujni kabel i utikač nisu oštećeni. Oštećeni strujni kabel odmah mora zamijeniti ovlaštena servisna služba ili električar.

Uređaj u vlažnim prostorijama, primjerice u kupaonici, priključujte samo u utičnice s ugrađenom FI-zaštitnom sklopkom. U slučaju sumnje posavjetujte se s električarem.

⚠ Pažnja

Kovitlanjem i miješanjem određenih tvari s usisnim zrakom mogu se formirati eksplozivna isparenja i smjese!

Nikada nemojte usisavati sljedeće:

- Eksplozivne ili zapaljive plinove, tekućine i prašinu (reaktivnu prašinu)
- Reaktivnu metalnu prašinu (od npr. aluminija, magnezija, cinka) u spoju s jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje
- Nerazrijeđene jake kiseline i lužine
- Organska otapala (npr. benzin, razrjeđivače za boje, aceton, lož ulje).

Ove tvari dodatno mogu nagrasti materijale od kojih je sačinjen uređaj.

Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete preko odgovarajućih sabirnih sustava.

Prije stavljanja u pogon

Opis uređaja

Kod vađenja iz ambalaže provjerite manjka li u sadržaju paketa pribor i ima li oštećenja. U slučaju transportnih oštećenja odmah se obratite svome prodavaču.

Pribor i kotačići nalaze se u spremniku, a kotačići se najprije moraju namjestiti.

Slike pogledajte na stranic 2.

- 1 Ručka za nošenje
- 2 Sklopka na uređaju (ON/OFF)
- 3 Priključak za ispuhivanje
- 4 Regulacija zraka funkcije ispuhivanja
- 5 Priključak usisnog crijeva
- 6 Upravljački valjci
- 7 Odjeljak za odlaganje pribora
- 8 Prihvatni držač priključnog kabla
- 9 Strujni kabel s utikačem
- 10 Utičnica uređaja
- 11 Usisno crijevo
- 12 Usisne cijevi 2 x 0,5 m
- 13 Mlaznica za pranje poda, preklopiva (A 2534 pt)
- 14 Mlaznica za pranje poda s nastavkom za tvrde površine (A 2234 pt)
- 15 Mlaznica za fuge
- 16 Filtarska vrećica
- 17 Savitljivo usisno crijevo
- 18 Adapter

Montaža pribora

Slika 1

- Ručku preklopite prema dolje.
- Skinite kućište motora i izvadite pribor iz posude.

Slika 2

- Montirajte upravljačke valjke na dno posude. Prema potrebi ugradite filtarsku vrećicu.
- Postavite kućište motora na posudu i zatvorite.

Slika 3

- Priključite pribor.

Stavljanje u pogon

- ⚠ ***Uvijek radite s postavljenim uložnim filtrom, kako pri mokrom tako i pri suhom usisavanju!***

Slika 4

- Utaknite strujni utikač.
- Uključno-isključnom sklopkom (ON/OFF) uključite uređaj.

Položaj I: Normalan rad, usisavanje ili puhanje

Položaj II: Automatski rad s priključenim električnim alatom

Položaj 0: Uređaj i priključen električni alat su isključeni

Suho usisavanje

Slika 5

Za sakupljanje usisane prljavštine bez podizanja prašine preporučamo Vam istovremenu primjenu filtarske vrećice. Dodatna prednost toga je i da se uložni filter ne prlja tako brzo.

- ⚠ ***Radite samo sa suhim uložnim filtrom!***

- **Stoga:** Mokri uložni filter prije korištenja dobro osušite!

- ⚠ ***Začepljene filtarske vrećice mogu pući!***

- **Stoga:** Redovito mijenjajte fitarsku vrećicu!

- ⚠ ***Za usisavanje fine prašine obvezatno se mora umetnuti filtarska vrećica!***

- Napunjenost filtarske vrećice ovisi o vrsti usisane prljavštine.

Kod fine prašine, pijeska i sličnog filtarska se vrećica mora češće mijenjati.

- Za usisavanje pepela i čađi treba koristiti predodvajač (kataloški br. 2.863-139).

Slika 6

Usisavanje s tvrdih površina

A 2534 pt:

Nogom pritisnite gumb za prebacivanje na mlaznicama za pranje poda. Prugaste četkice na donjoj strani mlaznica za pranje poda su izvučene.

A 2234 pt:

Uglavak za tvrde površine utisnite u podnu sisaljku. Vlaka četke trebaju biti okrenuta prema naprijed.

Usisavanje s toplih podova

A 2534 pt:

Nogom pritisnite gumb za prebacivanje na mlaznicama za pranje poda. Prugaste četkice na donjoj strani mlaznicama za pranje poda su uvučene.

A 2234 pt:

radite bez nastavka za tvrde površine.

Funkcija ispuhivanja

Služi za, primjerice, ispuhivanje lišća ili prašine iz garaže, radne sobe ili radionice. Slika 7

→ Priključite usisno crijevo. Otvorite zasun za regulaciju zraka i odaberite željenu snagu puhanja.

Mokro usisavanje

⚠ **Pozor:**

Nemojte rabiti filtarsku vrećicu! Počne li se stvarati pjena ili tekućina počne istjecati, odmah isključite uređaj!

Napomena: Kad se posuda napuni, plovak će zatvoriti usisni otvor i uređaj će raditi uz povećani broj okretaja. Odmah isključite uređaj i ispraznite posudu.

Radovi s električnim alatom

Slika 8

Mogu se priključiti električni alati prijemne snage od 100 do 2100 W.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Natakните priloženi adapter na usisno crijevo te ga spojite s priključkom električnog alata.

ili

→ **B)** Koristite savitljivo usisno crijevo, čiji deblji kraj treba nataknuti izravno na usisno crijevo, a drugi na priloženi adapter te istog spojiti s priključkom električnog alata.

Slika 9

→ Utaknite strujni utikač električnog alata u usisavač.

→ Usisavač prebacite u **položaj II** te počnite s radom.

Napomena: Čim se električni alat uključi, usisna turbina počinje raditi sa zakašnjenjem od 0,5 s. Kada se električni alat isključi, usisna turbina nastavlja raditi još oko 5 s, kako bi se usisala preostala prljavština iz usisnog crijeva.

Završetak rada

→ Isključite uređaj i izvadite utikač.

→ Skinite kućište motora i ispraznite posudu za prljavštinu.

Slika 10

→ Spremite pribor u uređaj i pospremite uređaj na suho mjesto.

Njega, održavanje

⚠ **Opasnost od ozljeda**

Prije svakog čišćenja i održavanja isključite uređaj i mrežni utikač iz utičnice.

Čišćenje uređaja

⚠ **Pozor**

Nemojte rabiti nagrizajuća sredstva, sredstva za čišćenje stakla ni univerzalna sredstva za čišćenje! Uređaj nikad ne uranjajte u vodu.

- Uređaj i plastične dijelove pribora čistite uobičajenim sredstvom za čišćenje plastike.
- Posudu za prljavštinu i pribor prema potrebi isperite vodom i osušite prije daljnje uporabe.

Smanjena usisna snaga

Pri smanjenju usisne snage uređaja molimo provjerite sljedeće.

- Eventualno začepljenje pribora, usisnog crijeva ili usisne cijevi otklonite štapom odgovarajuće veličine.
- Ako je filtarska vrećica puna, stavite novu (*kataloški broj pogledajte u popisu zamjenskih dijelova na kraju uputa*).
- Ako je uložni filtar zaprljan, očistite ga pod tekućom vodom i prije ugradnje ga u potpunosti osušite. U slučaju oštećenja zamijenite filtar (*kataloški broj pogledajte u popisu zamjenskih dijelova na kraju uputa*).

Servis

Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji s dokazom o kupnji se obratite Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

Servisna služba

U slučaju pitanja ili smetnji rado će Vam pomoći naša podružnica Kärcher. Adrese pogledajte na stražnjoj stranici.

Tehnički podaci

	A 2234 pt	A 2534 pt
Napon	220-240V	220-240V
Vrsta struje	50/60 Hz	50/60 Hz
Strujna zaštita (inertna)	16 A	16 A
Zapremina posude	18 l	25 l
Usisavanje vode	8 l	13 l
Snaga P _{nazivna}	1000 W	1200 W
Snaga P _{maks}	1200 W	1400 W
Strujni kabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Zvučni tlak (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Poštovani kupče,



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i

ravnajte se prema njemu. Ovo uputstvo za rad sačuvajte za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Molimo Vas da uzmete u obzir da se uređajima **A 2234 pt** i **A 2534 pt** rukuje na isti način. Razlike u opremi postoje kod podne sisaljke i veličine posude.

Namensko korišćenje

Uređaj sme da se koristi za mokro i suvo usisavanje uz uvažavanje opisa i sigurnosnih napomena ovog radnog uputstva.

Uređaj je uz to opremljen i priključkom za funkciju duvanja kao i utičnicom za automatski rad sa priključenim električnim alatom.

- Koristite ovaj uređaj samo u privatne svrhe, kao npr. u domaćinstvu, hobi-radionici ili u automobilu.
- Sme se koristiti samo onaj pribor i oni rezervni delovi koje dozvoljava proizvođač. Originalan pribor i originalni rezervni delovi garantuju za to da uređaj može raditi sigurno i bez smetnji.

Svako korišćenje izvan toga smatra se nenamenskim, a za oštećenja do kojih pritom dođe proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost, već sav rizik snosi samo korisnik.

Sigurnosne napomene

Deca smeju da koriste uređaj samo pod strogim nadzorom odraslih osoba. Isključite uređaj dok se ne koristi.

Električni priključak

Podatak o naponu na tipskoj pločici mora se podudarati sa naponom napajanja. Maksimalno dopuštena impendancija mreže na mestu priključka u struju (vidi tehničke podatke) ne sme da bude veća od navedene.

Opasnost od strujnog udara

Mrežni utikač nikada ne dodirujte vlažnim rukama.

Pre svake upotrebe proverite da li na priključnom vodu sa mrežnim utikačem ima oštećenja. Oštećeni priključni vod odmah dajte na zamenu ovlašćenoj servisnoj službi/električaru.

Uređaj u vlažnim prostorijama, npr. u kupatilu, priključujte samo na utičnice sa ulaznim FI-zaštitnim prekidačem. U slučaju dvojbe posavetujte se sa električarem.

Pažnja

Kovitlanjem i mešanjem izvesnih materija sa usisnim vazduhom mogu se formirati eksplozivna isparenja i smese!

Nikada nemojte usisavati sledeće:

- Eksplozivne ili zapaljive gasove, tečnosti i prašinu (reaktivnu prašinu)
- Reaktivnu metalnu prašinu (od npr. aluminijuma, magnezijuma, cinka) u spoju sa jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje
- Nerazređene jake kiseline i baze
- Organske rastvarače (npr. benzin, razređivače za boje, aceton, lož ulje).

Ove supstance mogu takođe nagristi materijale od kojih je sačinjen uređaj.

Zaštita čovekove okoline



Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Stoga stare uređaje odstranjajte preko primerenih sabirnih sistema.

Pre upotrebe

Opis uređaja

Pre vađenja iz ambalaža proverite ima li u sadržini paketa delova koji nedostaju ili oštećenja. U slučaju transportnih oštećenja obavestite Vašeg prodavca. Pribor i točkići se nalaze u posudi, a točkiće najpre morate montirati.

Slike pogledajte na stranic 2

- 1 Ručka za nošenje
- 2 Prekidač uređaja (ON/OFF)
- 3 Priključak za izduvanje
- 4 Regulacija vazduha za funkciju izduvanja
- 5 Priključak usisnog creva
- 6 Upravljački valjci
- 7 Odeljak za odlaganje pribora
- 8 Prihvatni držač priključnog kabla
- 9 Mrežni priključni kabel sa utikačem
- 10 Utična uređaja
- 11 Usisno crevo
- 12 Usisne cevi 2 x 0,5 m
- 13 Mlaznica za pranje poda, preklopiva (A 2534 pt)
- 14 Mlaznica za pranje poda sa nastavkom za tvrde površine (A 2234 pt)
- 15 Mlaznica za fuge
- 16 Filter-kesa
- 17 Savitljivo usisno crevo
- 18 Adapter

Montaža pribora

Slika 1

- Ručku preklopite prema dole.
- Skinite kućište motora i pribor izvadite iz posude.

Slika 2

- Montirajte upravljačke valjke na dno posude. Po potrebi ugradite filter-kesu.
- Kućište motora postavite na posudu i zatvorite ga.

Slika 3

- Priključite pribor.

Stavljanje u pogon

⚠ ***Uvek radite sa postavljenim uložnim filterom, kako pri mokrom tako i pri suvom usisavanju!***

Slika 4

- Utaknite strujni utikač.
- Uređaj uključite pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje.

Položaj I: Normalan rad, usisavanje ili duvanje

Položaj II: Automatski rad sa priključenim električnim alatom

Položaj 0: Uređaj i priključen električni alat su isključeni

Suvo usisavanje

Slika 5

Za sakupljanje usisane prljavštine bez podizanja prašine preporučujemo Vam istovremenu primenu filterske vrećice. Dodatna prednost toga je i da se uložni filter ne prlja tako brzo.

⚠ ***Radite samo sa suvim uložnim filterom!***

→ **Stoga:** Mokri uložni filter pre korišćenja dobro osušite!

⚠ ***Začepljene filterske vrećice mogu pući!***

→ **Stoga:** Redovno menjajte filtersku vrećicu!

⚠ ***Za usisavanje fine prašine obavezno se mora umetnuti filterska vrećica!***

- Napunjenost filterske vrećice zavisi od vrste usisane prljavštine. Kod fine prašine, peska i sličnog filterska vrećica se mora češće menjati.
- Za usisavanje pepela i čađi treba koristiti predodvajач (kataloški br. 2.863-139).

Slika 6

Usisavanje sa tvrdih površina

A 2534 pt:

Sa nogom pritisnite taster za prebacivanje na mlaznicama za pranje poda. Prugaste četkice na donjoj strani mlaznica za pranje poda su izvučene.

A 2234 pt:

Uglavak za tvrde površine utisnite u podnu sisaljku. Vlagna četke treba da budu okrenuta prema napred.

Usisavanje sa toplih podova

A 2534 pt:

Sa nogom pritisnite taster za prebacivanje na mlaznicama za pranje poda. Prugaste četkice na donjoj strani mlaznica za pranje poda su uvučene.

A 2234 pt:

radite bez nastavka za tvrde površine.

Funkcija izduvavanja

Služi za, npr. izduvavanje lišća ili prašine iz garaže, radne sobe ili radione.

Slika 7

→ Priključite usisno crevo. Otvorite klizač za regulaciju vazduha i izaberite željeni intenzitet duvanja.

Mokro usisavanje

⚠ Pažnja:

Nemojte da koristite filter-kesu!

Kod stvaranja pene ili izlaženja tečnosti odmah isključite uređaj!

Uputa: Kad se spremnik napuni, plovak će da zatvori usisni otvor i uređaj će da radi sa povećanim brojem obrtaja. Odmah isključite uređaj i ispraznite spremnik.

Radovi sa električnim alatom

Slika 8

Moguće je priključiti električne alate prijemne snage od 100 do 2100 W. (CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Natakните priloženi adapter na usisno crevo pa ga spojite sa priključkom električnog alata.

ili

→ **B)** Koristite savitljivo usisno crevo, čiji deblji kraj treba nataknuti direktno na usisno crevo, a drugi na priloženi adapter pa istog spojiti sa priključkom električnog alata.

Slika 9

→ Utaknite strujni utikač električnog alata u usisivač.

→ Usisivač prebacite u **položaj II** i počnite sa radom.

Napomena: Čim se električni alat uključi, usisna turbina počinje da radi sa zakašnjenjem od 0,5 s. Kada se električni alat isključi, usisna turbina nastavlja da radi još oko 5 s, kako bi se usisala preostala prljavština iz usisnog creva.

Završetak rada

→ Isključite uređaj i izvadite utikač.

→ Skinite kućište motora i ispraznite sud za prljavštinu.

Slika 10

→ Spremite pribor u uređaj i pospremite uređaj na suvo mesto.

Nega, održavanje

⚠ **Opasnost od ozleđa**

Pre svih radova na nezi i održavanju isključite uređaj i mrežni utikač izvucite iz utičnice.

Čišćenje uređaja

⚠ **Pažnja**

Nemojte da koristite nagrizajuća sredstva, sredstva za čišćenje stakla ili univerzalna sredstva za čišćenje! Uređaj nikada ne uranjajte u vodu.

- Uređaj i plastične komade pribora čistite normalnim sredstvom za čišćenje plastike.
- Sud za prljavštinu i pribor po potrebi operite vodom i osušite pre daljnje upotrebe.

Smanjivanje usisne snage

Pri smanjenju usisne snage uređaja molimo proverite sledeće.

- Eventualno začepljenje pribora, usisnog creva ili usisne cevi otklonite štapom odgovarajuće veličine.
- Ako je filter-kesa puna, stavite novu (*kataloški broj pogledajte na listi zamenskih delova na kraju ovih uputstava*).
- Ako je filter zaprljan, očistite ga u vodi i pre ugradnje ga u potpunosti osušite. U slučaju oštećenja zamenite filter (*kataloški broj pogledajte na listi zamenskih delova na kraju ovih uputstava*).

Servis

Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.

Servisna služba

U slučaju pitanja ili smetnji rado će Vam pomoći naša podružnica Kerher. Adresu pogledajte na stražnjoj stranici.

Tehnički podaci

	A 2234 pt	A 2534 pt
Napon	220-240V	220-240V
Vrsta struje	50/60 Hz	50/60 Hz
Mrežni osigurač (inertan)	16 A	16 A
Volumen spremnika	18 l	25 l
Potrošnja vode	8 l	13 l
Snaga P _{nominalna}	1000 W	1200 W
Snaga P _{maks}	1200 W	1400 W
Strujni kabal	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Zvučni pritisak (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Zadržavamo pravo na tehničke promene!

Уважаеми клиенти,



Преди първия пуск на Вашия уред прочетете това указание за употреба и го спазвайте. Запазете упътването за употреба за по-късно или за евентуален последващ собственик.

Моля имайте пред вид, че обслужването на уредите **A 2234 pt** и **A 2534 pt** е идентично. Разликите в изпълнението касаят подовата дюза и големината на резервоара.

Употреба по предназначение

Настоящият уред е предназначен за употреба като прахосмукачка за сухо и мокро почистване съгласно цитираните в настоящото упътване за експлоатация описания и изисквания за безопасност. Допълнително уредът разполага с извод за функция като духалка, както и с контакт за автоматичен режим при подвързани електрически инструменти.

- Използвайте настоящия уред само в домакинството, в любителската работилница или в колата, т. е. в личната сфера.
- Могат да се използват само принадлежности и резервни части, които са позволени от производителя. Оригиналните принадлежности и оригинални резервни части гарантират сигурната и безпроблемна работа на уреда.

Всяка друга употреба не съответства на предназначението. Производителят не поема отговорност за произтекли поради това щети; рискът за тях се поема само от използващия уред.

Указания за безопасност

Разрешавайте на децата да използват този уред само под контрол. Когато не смучете, изключвайте уреда.

⚠ Електрическо захранване

Цитираното върху типовата табелка напрежение трябва да съответства на напрежението за захранване. Не трябва да се надхвърлят максимално допустимите стойности на съпротивление на мрежата в точката на осъществяване на електрическата връзка (виж "Технически данни").

⚠ Опасност от токов удар

Никога не докосвайте контакта и щепсела с влажни ръце.

Преди всяка експлоатация проверявайте захранващия кабел и щепсела за връзка с електрическата мрежа за повреди. Повреден захранващ кабел трябва незабавно да се замени от оторизиран сервиз/специалист – електротехник. Във влажни помещения, например в бани, включвайте уреда само към контакти с предпазител FI. В случай, че имате съмнения, се обърнете към електротехник.

⚠ Внимание

При завихряне с въздуха за всмукване определени вещества могат да образуват експлозивни пари или смеси! Никога не изсмуквайте следните вещества:

- Експлозивни или горими газове, течности и прахове (реактивни прахове)
- Реактивните метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк) във връзка със силно активни и кисели почистващи препарати
- Неразредени силни киселини и основи
- органични разтворители (напр. бензин, разредители за бои, ацетон, нафта).

Освен това тези вещества могат да повредят материалите, използвани при изработката на уреда.

Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Преди пускане в експлоатация

Описание на уреда

При разопаковане проверете дали в опаковката липсват принадлежности от окомплектовката или има повредени елементи. При повреда при транспорта уведомете търговеца, от когото сте закупили уреда.

Принадлежностите и водещите колела се намират в резервоара, водещите колела трябва да бъдат монтирани допълнително.

Виж схемите на страница 2

- 1 Дръжка за носене
- 2 Ключ на уреда (Включване/Изключване)
- 3 Връзка за издухване
- 4 Регулиране на въздуха при функциониране като духалка
- 5 Връзка за всмукателния маркуч
- 6 Водещи колела за придвижване
- 7 Място за съхранение/свързване на принадлежностите от окомплектовката
- 8 Съхранение, захранващ кабел
- 9 Захранващ кабел с щепсел
- 10 Контакт на уреда
- 11 Маркуч за боклук

- 12 Всмукателни тръби 2 x 0,5 м
- 13 Дюза за под, с възможност за превключване (A 2534 pt)
- 14 Дюза за под с вграден вариант за почистване на твърди повърхности (A 2234 pt)
- 15 Дюза за почистване на fugи
- 16 Филтърна торбичка
- 17 Гъвкав всмукателен маркуч
- 18 Адаптер

Монтиране на принадлежностите

Схема 1

- ➔ Обърнете дръжката надолу.
- ➔ Свалете корпуса на двигателя и извадете принадлежностите от окомплектовката от резервоара.

Схема 2

- ➔ Монтирайте направляващите колела за придвижване към дъното на резервоара. Еwentуално поставете филтърна торбичка.
- ➔ Поставете корпуса на двигателя върху резервоара и го затворете.

Схема 3

- ➔ Прикрепване на принадлежности

Пускане в експлоатация

- ⚠ **Работете винаги с поставения патронен филтър, също и при мокро и сухо изсмукване!**

Схема 4

→ Включете щепсела в електрическата мрежа.

→ Включете уреда с прекъсвач ВКП/ИЗКЛ.

Положение I: Нормален режим, изсмукване или издухване

Положение II: Автоматичен режим с включен електрически инструмент

Положение 0: Уредът и включеният електрически инструмент са изключени

Сухо изсмукване

Схема 5

За да изхвърляте това, което сте изсмуквали, без да се разпръсква прах, Ви препоръчваме да слагате и филтърна торбичка. Това допълнително Ви осигурява и предимството, че филтърния патрон не се замърсява толкова бързо.

- ⚠ **Работете само със сух патронен филтър!**

→ **Затова:** Преди употреба изсушете добре мокрия патронен филтър!

- ⚠ **Поставените допълнително филтърни торбички могат да се спукат!**

→ **Затова:** Сменете своевременно филтърната торбичка!

- ⚠ **При изсмукване на фин прах винаги трябва да се поставя филтърна торбичка!**

→ Степента на пълнене на филтърната торбичка е зависима от мръсотията, която се изсмуква.

При фин прах, пясък и т.н. ...

филтърната торбичка трябва да се сменя по-често.

- При изсмукване на пепел и сажда да се използва филтър за грубо пречистване (№ за поръчка 2.863-139).

Схема 6

Изсмукване на твърди повърхнини A 2534 pt:

С крак натиснете превключвача на дюзата за под. Ивиците - четки от долната страна на дюзата за под се издават.

A 2234 pt:

Вложката твърди повърхнини да се притисне в подовата дюза. Четките трябва да сочат надолу.

Изсмукване на повърхнини с килими

A 2534 pt:

С крак натиснете превключвача на дюзата за под. Ивиците - четки от долната страна на дюзата за под се прибират.

A 2234 pt:

работете без накрайника за твърди повърхности.

Работа като духалка

Намира приложение например за издухване на шума или прах от гаражи, работилници и други.

Схема 7

- Да се свърже всмукателния маркуч. Отворете шибъра за регулиране на въздуха и изберете желаната мощност за издухване.

Мокро изсмукване

⚠ **Внимание:**

Не използвайте филтърна торбичка! Ако се образува пяна или изтича течност, изключете уреда веднага!!

Забележка: *Ако резервоарът е пълен, поплавък затваря всмукателния отвор и уредът работи с повишени обороти. Веднага изключете уреда и изпразнете резервоара.*

Работа с електрически инструменти

Схема 8

Могат да се подвързват електрически инструменти с потребявана мощност от 100 - 2100 W.

(СН: 100 -1100 W, УК: 100 - 1800 W)

- **А)** Поставете включения в окомплектовката адаптер към всмукателния маркуч и свържете електрическия инструмент.
или
- **В)** Използвайте гъвкавия смукателен маркуч, по-дебелия край поставете директно на смукателния маркуч, другия край директно на доставения с уреда адаптер и свържете с електрическия инструмент.

Схема 9

- Щепсела на електрическия инструмент да се пхне в прахосмукачката.
- Включете изсмукателя на **Положение II** и започнете работата.
Забележка: *Щом се включи електрическият инструмент, смукателната турбина потегля с 0,5 секунди закъснение. Щом се изключи електрическият инструмент, смукателната турбина работи още припл. 5 секунди, за да се засмуче остатъчната мръсотия в смукателния маркуч.*

Край на работата

- Изключете уреда и изтеглете щепсела от контакта.
- Свалете корпуса на двигателя и изпразните резервоара за замърсяванията.

Схема 10

- Приберете принадлежностите на предвидените места в и на уреда и съхранявайте уреда в сухи помещения.

Грижи, обслужване

⚠ **Опасност от нараняване**

Преди всякакви работи по поддръжката уредът да се изключва и щепселът да се изважда от контакта.

Почистване на уреда

⚠ **Внимание**

Не използвайте абразивни средства, препарати за почистване на стъкло или универсални почистващи препарати! Никога не потапяйте уреда във вода.

- Поддържайте уреда и принадлежностите му от пластмасата с обичайните, намиращи се в търговската мрежа препарати за почистване на пластмасата.
- Ако е необходимо, изплакнете резервоара за замърсяванията и принадлежностите с вода и ги изсушете, преди да ги използвате отново.

Недостатъчен ефект от изсмукването

Ако мощността на всмукване на уреда се понижи, моля да се проверят следните точки.

- Принадлежностите от окомплектовката, смукателният маркуч или всмукателните тръби са запушени, молим, отстранете с пръчка това, което ги запушва.
- Филтърната торбичка е пълна, поставете нова торбичка (*за номера за поръчка виж списъка с резервни части в края на настоящото упътване*).
- Патронният филтър е замърсен, почистете филтъра под течаща вода, преди да го монтирате го оставете да изсъхне напълно. При повреда го сменете (*за номера за поръчка виж списъка с резервните части в края на настоящото упътване*).

Сервиз

Гаранция

Във всяка страна са валидни издадените от оторизирания ни дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В случай, че трябва да предявите правото си на използване на гаранция се обърнете към специализираната търговска мрежа или към най-близкия Ви оторизиран сервиз, като представите и документите за покупката.

Служба за работа с клиенти

При въпроси и повреди Вашият дистрибутор на „Керхер“ ще Ви помогне с удоволствие. Адресите ще намерите на задната страница.

Технически данни

	A 2234 pt	A 2534 pt
Напрежение	220-240V	220-240V
Вид ток	50/60 Hz	50/60 Hz
Предпазител (инертен)	16 A	16 A
Обем на резервоара	18 л	25 л
Поемана вода	8 л	13 л
Мощност P _{НОМ.}	1000 W	1200 W
Мощност P _{МАКС.}	1200 W	1400 W
Захранващ кабел	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Допустимо ниво на шум (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Запазваме си правото на технически изменения!

Väga austatud klient,



enne seadme esmakordset kasutamist tuleb lugeda käesolevat kasutusjuhendit

ja toimida selle kohaselt. Juhend tuleb hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarvis alles hoida.

Palun pidage meeles, et seadmete **A 2234 pt** ja **A 2534 pt** on ühesugune. Erinevused varustuse osas tulenevad põrandaotsikust ja mahuti suurusest.

Sihipärane kasutamine

Seade on vastavalt käesolevas kasutusjuhendis toodud kirjeldustele ja ohutusnõuetele ette nähtud kasutamiseks märg-/kuivimurina.

Lisaks on seadmel ühenduskoht puhumisfunktsiooni jaoks ning automaatrežiimi pistikupesa ühendatud elektritööriistade puhul.

- Kasutage seadet ainult eratarbimises, nt majapidamises, hobitöökojas või autos.
- Kasutada tohib ainult tarkvikuid ja varuosi, mida tootja aktsepteerib. Originaaltarvikud ja -varuosad annavad teile garantii, et seadmega on võimalik töötada turvaliselt ja tõrgeteta.

Igasugust muud kasutusviisi loetakse mittesihipäraseks. Tootja ei vastuta sellest tulenevate kahjude eest; sellega seotud risk lasub ainuüksi kasutajal.

Ohutusalsed märkused

Lastel lubage seadet kasutada ainult järevalve all.

Kui seadmega ei imeta, lülitage see välja.

Ühendamine elektritoitega

Tüübisildil toodud pinge peab vastama varustuspingega.

Maksimaalselt lubatud võrguimpedantsi elektrilises ühenduspunktis (vaata tehnilised andmed) ei tohi ületada.

Elektrilöögi oht

Võrgupistikut ei tohi kunagi puutuda niiskete kätega.

Enne igakordset kasutamist tuleb kontrollida, et võrgupistikuga toitejuhe oleks kahjustusteta. Kahjustatud toitejuhe lasta viivitamatult volitatud hooldustöökojal/elektrikul välja vahetada.

Niisketes ruumides, nt vannitoas, ühendage seade ainult ettelülitatud rikkevoolu kaitselülitiga pistikupesadesse. Kahtluse korral konsulteerige elektrispetsialistiga.

NB!

Mõned ained võivad imiõhu keerises moodustada plahvatusohtliku auru või gaasisegu!

Ärge kunagi kasutage imurit järgmiste ainete eemaldamiseks:

- Plahvatusohtlikud või kergestisüttivad gaasid, vedelikud ja tolmu (reaktiivne tolmu)
- Reaktiivne metallitolmu (nt alumiinium, magneesium, tsink) ühenduses tugevasti leeliseliste ja happeliste puhastusvahenditega
- Lahjendamata kanged happed ja alused
- Orgaanilised lahused (nt bensiin, värvilahustid, atsetoon, kütteeõli).

Lisaks võivad need ained kahjustada seadme valmistamisel kasutatud materjale.

Keskkonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Palun likvideerige vanad seadmed seetõttu vastavate kogumissüsteemide kaudu

Enne seadme kasutuselevõttu

Seadme osad

Pakendi lahtipakkimisel kontrollida, kas kõik osad on olemas ning kahjustamata.

Transportimisel tekkinud kahjustuste korral palun teavitada toote müüjat.

Tarvikud ja juhrullid on mahutis, juhrullid tuleb veel paigaldada.

Joonised vt lk 2

- 1 Kandekäepide
- 2 Seadmelüliti (SISSE/VÄLJA)
- 3 Puhumisühendus
- 4 Puhumisfunktsiooni õhu reguleerimine
- 5 Imemisvooliku ühendus
- 6 Juhtrullid
- 7 Lisavarustuse hoidik
- 8 Säilitamine, voolukaabel
- 9 Toitejuhe, pistikuga
- 10 Seadme pistikupesa
- 11 Imemisvoolik
- 12 Imemistorud 2 x 0,5 m
- 13 Põrandaotsik, ümberlülitatav (A 2534 pt)
- 14 Kõvade pindade lisaga põrandaotsik (A 2234 pt)
- 15 Ühendusdüüs
- 16 Filterkott
- 17 Elastne imivoolik
- 18 Adapter

Lisavarustuse monteerimine

Joonis 1

- Lükake kandesang alla.
- Eemaldage mootorikere ja võtke anumast lisavarustus.

Joonis 2

- Paigaldage juhrullid anuma põhjale. Vajadusel paigaldage filterkott.
- Asetage mootorikere anumale ja sulgege.

Joonis 3

- Monteerige lisavarustus.

Kasutuselevõtt

- ⚠ **Töötades, nii märg- kui kuivpuhastamise puhul, peab padrunfilter olema alati paigaldatud!**

Joonis 4

- Ühendadage võrgupistik.
- Lülitage seade SISSE/VÄLJA lülitist sisse.

Positsioon I: Normaalrežiim, imemine või puhumine

Positsioon II: Automaatrežiim ühendatud elektritööriistaga

Positsioon 0: Seade ja ühendatud elektritööriist on välja lülitatud

Kuivimemine

Joonis 5

Et imetud prahti oleks võimalik tolmu tekitamata kõrvaldada, soovitame kasutada filtrikotti. Selle eeliseks on ka asjaolu, et padrunfilter ei lähe nii kiiresti mustaks.

- ⚠ **Töötage ainult kuiva padrunfiltriga!**

- **Seetõttu:** Enne kasutamist tuleb märg padrunfilter korralikult ära kuivatada!

- ⚠ **Liiga täis filtrikotid võivad lõhki minna!**

- **Seetõttu:** Vahetage filtrikott õigeaegselt välja!

- ⚠ **Peent tolmu imedes tuleb alati paigaldada filtrikott!**

- Filtrikoti täituvus sõltub imetud mustusest.

Peene tolmu, liiva jne puhul tuleb filtrikotti sagedamini vahetada.

- Tuha ja nõe puhastamisel kasutage eelseparaatorit (tell-nr. 2.863-139).

Joonis 6

Kõvade pindade puhastamine

A 2534 pt:

Vajutage jalaga põrandatsiku ümberlülitit. Põrandatsiku alumisel küljel olevad harjaribad on väljas

A 2234 pt:

Suruge kõvade pindade otsak põrandadüüsi. Harjased peavad olema suunatud ette.

Põrandate vaipkatete puhastamine

A 2534 pt:

Vajutage jalaga põrandatsiku ümberlülitit. Põrandatsiku alumisel küljel olevad harjaribad on sees

A 2234 pt:

Töötage ilma kõvade pindade lisata.

Puhumisfunktsioon

Kasutage nt lehtede või tolmu välja puhumiseks garaažist, hobiruumist või töökojast.

Joonis 7

→ Ühendage imivoolik. Avage õhuvoo reguleerimissiiber ja valige soovitud puhumisvõimsus.

Märgimemine

⚠ Tähelepanu:

Mitte kasutada filterkotti!

Vahu tekkimisel või vedeliku väljumisel lülitage seade koheselt välja!

Märkus: *Kui anum saab täis, sulgeb ujuk imemisava ja seade töötab kõrgematel pööretel. Lülitage seade koheselt välja ja tühjendage mahuti.*

Töötamine elektritööriistadega

Joonis 8

Ühendada on võimalik elektritööriistu võimsusega 100-2100 W.

(CH: 100 -1100 W, UK: 100 - 1800 W)

→ **A)** Torgake juuresolev adapter imivoolikule ja ühendage elektritööriista ühenduskohaga.

või

→ **B)** Kasutage elastset imivoolikut, torgake jämedam ots vahetult imivoolikule, teine ots torgata tarnekomplekti kuuluvale adaptrile ja ühendage elektritööriista ühenduskohaga.

Joonis 9

→ Ühendage elektritööriista võrgupistik tolmuimejaga.

→ Lülitage imur **asendisse II** ja alustage tööd.

Märkus: *Niipea kui elektritööriist sisse lülitatakse, käivitub imiturbiin 0,5 sekundilise viivitusega. Kui elektritööriist lülitatakse välja, töötab imiturbiin veel ca. 5 sekundit edasi, et imeda imivoolikus välja seal olev jääpraht.*

Töö lõpetamine

→ Lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik välja.

→ Eemaldage mootorikere ja tühjendage tolmumahuti.

Joonis 10

→ Hoidke tarvikuid seadme juures ja seadet kuivades ruumides.

Hooldus

⚠ Vigastuste oht

Enne mis tahes hooldus- ja korrashoiutööde alustamist tuleb seade välja lülitada ja eemaldada pistik vooluvõrgust.

Seadme puhastamine

⚠ NB!

*Ärge kasutage küürimisvahendeid ega klaasi- või universaalpuhastusvahendeid!
Ärge sukeldage seadet kunagi vette.*

→ Puhastage seadet ja plastmassist tarvikuid tavalise plastmassipuhastusvahendiga.

→ Vajadusel loputage tolmumahutit ja tarvikuid veega ning kuivatage enne edasist kasutamist.

Kahanev imemisvõimsus

Kui seadme imivõimsus muutub nõrgemaks, tuleb kontrollida järgmisi punkte.

- Tarvikud, imivoolik või imitorud on ummistunud, eemaldage ummistus keppiga.
- Filterkott on täis, paigaldage uus filterkott (*tellimus-nr. vt varuosade nimekirja käesoleva juhendi lõpus*).
- Padrunfilter on määrdunud, puhastage filter voolava vee all, laske enne paigaldamist täielikult kuivada. Kahjustuste korral vahetage (*tellimus-nr. vt varuosade nimekirja käesoleva juhendi lõpus*).

Teenindus

Garantii

Kõigis riikides kehtivad meie volitatud edasimüüjate garantiitingimused. Garantiiaja jooksul kõrvaldame Teie seadme võimalikud tõrked tasuta, kui tõrke põhjuseks on materjali või tootmisprotsessi vead. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda seadme müüja või lähima volitatud teenindustöökoja poole ja esitada ostukviitung.

Klienditeenindus

Küsimuste või tõrgete korral aitab Teid meeeldi Kärcheri volitatud esindus. Aadressi vt juhendi tagaküljelt.

Tehnilised andmed

	A 2234 pt	A 2534 pt
Pinge	220-240V	220-240V
Voolu liik	50/60 Hz	50/60 Hz
Võrgukaitse (inertne)	16 A	16 A
Mahuti maht	18 l	25 l
Vee kogus	8 l	13 l
Võimsus P_{nimi}	1000 W	1200 W
Võimsus P_{maks}	1200 W	1400 W
Võrgukaabel	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Helirõhupeel (EN 60704-2-1)	73 dB (A)	73 dB (A)

Tehniliste muudatuste õigused reserveeritud!

Godājamais klient,



Pirms uzsākt aparāta lietošanu, izlasiet šo lietošanas instrukciju un

rīkojieties atbilstoši tajā teiktajam. Saglabājiet darbības instrukciju vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākošajam ģimenīkam.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka aparātu **A 2234 pt** un **A 2534 pt** apkalpošana ir identiska. Aprīkojuma atšķirības ir atrodamas grīdu sprauslā un tvertņu izmērā.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Atbilstoši šajā lietošanas instrukcijā dotajam aprakstam un drošības norādījumiem, aparāts ir paredzēts izmantošanai kā mitrās un sausās putekļu sūkšanas putekļusūcējs. Aparāts papildu aprīkots ar pieslēgvietu pūšanas funkcijai, kā arī ar kontaktligzdu darbam automātiskajā režīmā ar pieslēgtu elektrisko instrumentu.

- Aparātu izmantojiet tikai privātajā jomā, piemēram, mājtsaimniecībā, amatnieka darbnīcā vai automašīnā.
- Drīkst izmantot tikai ražotājfirmas atļautos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumu un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var ekspluatēt droši un bez traucējumiem.

Jebkurš pielietojums ārpus minētā ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Par bojājumiem, kas radušies tā rezultātā, ražotājs nenes nekādu atbildību, risks gulstas tikai un vienīgi uz lietotāju.

Drošības norādījumi

Bērniem atļaut lietot aparātu tikai pieaugušu uzraudzībā.

Ierīci izslēgt, ja tā netiek lietota.

⚠ Elektriskais pieslēgums

Uz rūpnīcas plāksnītes norādītajam barošanas spriegumam jāatbilst tīkla barošanas spriegumam.

Maksimāli pieļaujamā tīkla pilnā pretestība strāvas pieslēguma vietā (skatīt Tehniskos datus) nedrīkst tikt pārsniegta.

⚠ Strāvas triecienu bīstamība

Nekad neaizskariet tīkla spraudni ar mitrām rokām.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav bojāts pieslēgšanas vads un tīkla spraudnis. Bojātu pieslēgšanas kabeli nekavējoties lieciet nomainīt pilnvarotā klientu apkalpošanas dienestā vai profesionālā elektromehāniskā darbnīcā. Mitrās telpās, piemēram, vannas istabā, aparātu pieslēdziet tikai pie kontaktligzdas ar automātisko noplūdes strāvas drošinātāju. Šaubu gadījumos konsultējieties pie profesionāla elektriķa.

⚠ Uzmanību

Sajaucoties ar iesūcamo gaisu, dažas vielas var veidot sprādzienbīstamus tvaikus vai maisījumus!

Nekad neiesūkt sekojošas vielas:

- Sprādzienbīstamas vai viegli uzliesmojošas gāzes, šķidrums un putekļus (reaktīvie putekļi)
- Reaktīvie metāla putekļi (piemēram, alumīnijs, magnijs, cinks) savienojumos ar stipriem sārmainiem un skābiem mazgāšanas līdzekļiem
- Neatšķaidītas stipras skābes un sārmi
- Organiskie atšķaidītāji (piemēram, benzīns, krāsu atšķaidītājs, acetons, mazuts).

Bez tam, šīs vielas var saēst aparātā izmantotos materiālus.

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams atkārtoti pārstrādāt. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājtsaimniecības atkritumiem, bet gan nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.

Tādēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu savākšanas sistēmu starpniecību.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Aparāta apraksts

Izsaiņojot pārbaudiet, vai iesaiņojumā esošais saturs ir pilnīgs un nebojāts. Pārvadāšanas laikā radušos bojājumu gadījumā lūdzam par to informēt tirgotāju. Piederumi un vadāmie skrituļi atrodas tvertnē un skrituļi vēl ir jāuzmontē.

Attēlus skat. 2. lapā

- 1 Nešanas rokturis
- 2 Aparāta slēdzis (IESL./IZSL.)
- 3 Pūtes pieslēgums
- 4 Pūtes funkcijas gaisa regulēšana
- 5 Sūkšanas šļūtenes pieslēgums
- 6 Vadāmie skrituļi
- 7 Piederumu novietne
- 8 Uzglabāšana, tīkla pieslēgšanas kabelis
- 9 Tīkla pieslēgšanas kabelis ar spraudni
- 10 Aparāta kontaktligzda
- 11 Sūkšanas šļūtene
- 12 Sūcējcaurules 2 x 0,5 m
- 13 Grīgas sprausla, pārslēdzama (A 2534 pt)
- 14 Grīdas sprausla stipru traipu tīrīšanai (A 2234 pt)
- 15 Saduru sprausla
- 16 Filtra maisiņš
- 17 Lokanā sūcējšļūtene
- 18 Adapteris

Piederumu montāža

1. attēls

- Nolocīt pārņēšanas rokturi uz leju.
- Noņemiet motora korpusu un no tvertnes izņemiet piederumus.

2. attēls

- Pie tvertnes dibena piemontējiet vadāmos skrituļus. Vajadzības gadījumā, ievietojiet filtra maisiņu.
- Motora korpusu uzlieciet uz tvertnes un aizslēdziet.

3. attēls

- Pievienojiet piederumus.

Ekspluatācija

⚠ **Vienmēr strādāt ar uzstādītu patronfiltru, arī mitrās vai sausās uzsūkšanas laikā!**

4. attēls

- Pievienojiet kontaktspraudni kontaktligzdai.
- Ieslēgt ierīci ar slēdža IESL./IZSL. palīdzību.

Pozīcija I: Normālais režīms, sūkšana vai pūšana

Pozīcija II: Darbs automātiskajā režīmā ar pieslēgtu elektrisko instrumentu

Pozīcija 0: Aparāts un pieslēgtais elektroinstrumenti ir izslēgti

Sausā sūkšana

5. attēls

Iesūkto netīrumu bezputekļainai utilizācijai mēs iesakām vienlaicīgi ielikt putekļu savākšanas maisu. Papildus ieguvums ir tāds, ka patronfiltrs tik ātri nepiesārņojas.

⚠ **Strādāt tikai ar sausu patronfiltru!**

- **Tādēļ:** Mitru patronfiltru pirms lietošanas labi nosusināt!

⚠ **Uzliktie filtra maisi var saplīst!**

- **Tādēļ:** Savlaicīgi mainīt filtra maisus!

⚠ **Iesūcot smalkos putekļus, vienmēr jābūt uzstādītam filtra maisam!**

- Filtra maisa uzpildes pakāpe ir atkarīga no iesūcamiem netīrumiem. Iesūcot smalkos putekļus, smiltis utt., filtra maiss jāmaina biežāk.
- Pelnu un kvēpju iesūkšanas gadījumā izmantot nošķēlēju (Pasūtījuma Nr. 2.863-139).

6. attēls

Cietu virsmu tīrīšana

A 2534 pt:

Ar kāju nospiediet grīdas sprauslas pārslēdzēju. Grīdas sprauslas apakšdaļā suku strēmeles ir izvirzītas

A 2234 pt:

Nospieš grīdas sprauslā režīmu cietām grīdām. Sariem jābūda uz priekšu.

Tepiķu tīrīšana

A 2534 pt:

Ar kāju nospiediet grīdas sprauslas pārslēdzēju. Grīdas sprauslas apakšdaļā suku strēmeles ir ievirzītas.

A 2234 pt:

strādājiet bez ieliktna cietu virsmu sūkšanai.

Pūtes funkcija

Pielietojama, piemēram, lapotnes vai putekļu izpūšanai no garāžas, vaļasprieka telpas vai darbnīcas.

7. attēls

- ➔ Pievienojiet sūkšanas šļūteni. Atveriet gaisa plūsmas regulēšanas aizbīdņi un izvēlieties vajadzīgo pūšanas jaudu.

Mitrā sūkšana

⚠ **Uzmanību:**

*Neizmantojiet filtra maisiņu!
Veidojoties putām vai izplūstot šķidrumam, aparātu nekavējoties izslēdziet!*

Norādījums: Ja tvertne ir pilna, pludiņš noslēdz iesūkšanas atveri un aparāts darbojas ar palielinātu apgriezīgu skaitu. Aparātu nekavējoties izslēdziet un iztukšojiet tvertni.

Darbi ar elektroinstrumentiem

8. attēls

Var pieslēgt elektriskos instrumentus ar jaudu 100 - 2100 W.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- ➔ **A)** Komplektā ietilpstošo adapteru uzspraudiet sūcējšļūtenei un savienojiet ar elektriskā instrumenta pieslēgumu. **vai**

- ➔ **B)** Izmantot lokano sūcējšļūteni, biežāku galu uzspraudt tieši uz sūcējšļūtenei, otru galu uzspraudt komplektā ietilpstošajam adapterim un savienot ar elektroinstrumenta pieslēgvietu.

9. attēls

- ➔ Elektroinstrumenta kontaktdakšu iespraust putekļu sūcējā.
- ➔ Ieslēgt putekļu sūcēju **pozīcijā II** un sākt darbu.

Piezīme: *Tiklīdz elektroinstrumenti tiek ieslēgts, iesūkšanas turbīna tiek palaista ar 0,5 sekundes palēninājumu. Ja elektroinstrumenti tiek izslēgti, turbīna darbojas tālāk vēl apmēram 5 sekundes, lai iesūktu atlikušos netīrumus no sūcējšļūtenes.*

Darba beigšana

- ➔ Izslēdziet aparātu un izņemiet tīkla kontaktdakšu.
- ➔ Noņemiet motora korpusu un iztukšojiet netīrumu tvertni.

10. attēls

- ➔ Piederumus izvietojiet pie aparāta un uzglabājiet aparātu sausā telpā.

Kopšana, tehniskā apkope

⚠ **Savainojumu bīstamība**

Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas izslēdziet aparātu un izvelciet tīkla spraudni.

Aparāta tīrīšana

⚠ **Uzmanību**

Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, stikla vai universālus tīrīšanas līdzekļus! Aparātu nekad neiegremdējiet ūdenī.

- ➔ Aparātu un piederumu daļas no plastmasas kopjiet ar standarta plastmasas tīrīšanas līdzekli.
- ➔ Netīrumu tvertni un piederumus vajadzības gadījumā izskalojiet ar ūdeni un pirms turpmākas izmantošanas nožāvējiet.

Vāja sūkšana

Ja aparāta iesūkšanas jauda samazinās, jāpārbauda sekojoši punkti.

- ➔ Aizsērējuši piederumi, sūcējšķūtene vai sūcējcaurules, likvidējiet aizsērējumu ar nūju.
- ➔ Filtra maisiņš ir pilns, ievietojiet jaunu filtra maisiņu (*pasūtījuma Nr. skat. rezerves daļu sarakstā šīs instrukcijas beigās*).
- ➔ Filtra patrona ir aizsērējusi, izmazgājiet filtru zem tekoša ūdens, pirms uzstādīšanas pilnīgi izžāvējiet. Bojājuma gadījumā nomainiet (*pasūtījuma Nr. skat. rezerves daļu sarakstā šīs instrukcijas beigās*).

Serviss

Garantija

Mūsu pilnvarotās tirdzniecības sabiedrības izsniegtās garantijas saistības ir spēkā katrā valstī. Garantijas perioda laikā mēs bez maksas novērsīsim iespējamās darbības traucējumus Jūsu aparātā, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Ja nepieciešams garantijas remonts, lūdzu griezties pie Jūsu pārdevēja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienesta iestādē, uzrādot pirkumu apliecinošu dokumentu.

Klientu apkalpošana

Jautājumu un traucējumu gadījumā Jums labprāt palīdzēs Kärcher filiālē. Adresi skatiet aizmugurē.

Tehniskie dati

	A 2234 pt	A 2534 pt
Spriegums	220-240V	220-240V
Strāvas veids	50/60 Hz	50/60 Hz
Tīkla drošinātājs (kūstošais)	16 A	16 A
Tvertnes tilpums	18 l	25 l
Ūdens uzņemšana	8 l	13 l
Jauda P_{nom}	1000 W	1200 W
Jauda P_{maks}	1200 W	1400 W
Tīkla kabelis	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Trokšņu līmenis (EN 60704-2-1)	73 dB(A)	73 dB(A)

Rezervētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

Gerbiamas kliente,



prieš pradėdamas naudoti įsigytą prietaisą, perskaitykite šią naudojimo

instrukciją ir vadovaukitės ja. Naudojimo instrukciją išsaugokite, kad galėtumėte naudotis ja vėliau arba perduoti kitam savininkui.

Atkreipkite dėmesį, kad prietaisai **A 2234 pt** ir **A 2534 pt** valdomi vienodai. Tačiau skiriasi jų antgaliai grindims ir kamerų dydžiai.

Naudojimas pagal paskirtį

Remiantis šioje naudojimo instrukcijoje pateiktais aprašymais ir saugumo nurodymais prietaisas gali būti naudojamas kaip drėgno ir sauso valymo siurblys. Be to prietaise įrengtas pūtimo funkcijos jungtis ir automatinio režimo su prijungtu elektros įrankiu lizdas.

- Šį prietaisą naudokite tik privačiai, pvz., namų ruošai, nuosavoje dirbtuvėje arba automobilyje.
- Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Originalių priedų ir atsarginių dalių naudojimas užtikrina saugų, be gedimų prietaiso funkcionavimą.

Prietaiso naudojimas kitais tikslais laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Už žalą, susidariusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį, gamintojas neatsako; visa atsakomybė tenka naudotojui.

Nurodymai dėl saugos

Vaikams prietaisą galima naudoti, jei jie yra prižiūrimi.

Kai nesiurbiate, prietaisą išjunkite.

⚠ Elektros jungiklis

Įtampa, nurodyta specifikacijų lentelėje, turi sutapti su tiekiamos elektros įtampa. Negalima viršyti didžiausios leistinos maitinimo tinklo srovės varžos elektrinės jungties taške (žiūrėkite techninius duomenis).

⚠ Elektros smūgio pavojus

Niekada nelieskite kištuko šlapiomis rankomis.

Kiekvieną kartą prieš pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite, ar nepažeistas elektros laidas. Pažeistą elektros laidą nedelsdami pakeiskite oficialioje klientų aptarnavimo tarnyboje/elektros prietaisų remonto dirbtuvėse.

Drėgnose patalpose, pvz., vonios kambaryje, prietaisąjunkite tik į rozetę su prijungtu FI apsauginiu išjungikliu.

Abejotiniais atvejais pasitarkite su elektros įrenginių priežiūros specialistu.

⚠ Dėmesio

Susimaišiusius su įtraukiamu oru tam tikros medžiagos gali sudaryti sprogius garus arba mišinius.

Jokiu būdu nesiurbkite šių medžiagų:

- Sprogių arba degių dujų, skysčių ir dulkių (reaktyvių dulkių)
- Reaktyvių metalo dulkių (pvz., aliuminio, magnio, cinko) kartu su stipriai šarminiais arba rūgštiniais valikliais
- Neskiestų rūgščių ir šarmų
- Organinių tirpiklių (pvz., benzino, skiediklio, acetono, mazuto).

Be to, šios medžiagos gali pažeisti medžiagas, iš kurių pagamintas prietaisas.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbimui.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Prieš pradedant naudoti

Prietaiso aprašymas

Išpakuodami prietaisą patikrinkite, ar netrūksta priedų ir ar nėra pažeidimų. Jei prietaisas pažeistas gabenimo metu, praneškite apie tai pardavėjui. Priedai ir varantieji ratai įdėti korpuse, bet varančiuosius ratus dar reikia pritvirtinti.

Paveikslėlius rasite 2 psl.

- 1 Rankena nešimui
- 2 Prietaiso jungiklis (JUNGTI/IŠJUNGTI)
- 3 Pūtimo funkcijos prijungimas
- 4 Pučiamo oro reguliavimas
- 5 Siurbimo žarnos prijungimas
- 6 Varantieji ratai
- 7 Priedų dėklas
- 8 Elektros laido laikymas
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Prietaiso lizdas
- 11 Siurbimo žarna
- 12 Siurbimo vamzdžiai - 2 vnt. x 0,5 m
- 13 Antgalis grindims valyti, perjungiamas (A 2534 pt)
- 14 Antgalis kietoms grindims siurbti (A 2234 pt)
- 15 Siaurasis antgalis
- 16 Filto maišelis
- 17 Paslanki siurbimo žarna
- 18 Adapteris

Sumontuokite priedus

1 iliustracija

- Nulenkite žemyn rankeną.
- Nuimkite variklio gaubtą ir iš korpuso išimkite priedus.

2 iliustracija

- Varančiuosius ratelius primontuokite prie rezervuaro dugno. Jei reikia, įdėkite filto maišėlį.
- Variklio gaubtą uždėkite ant korpuso ir uždarykite.

3 iliustracija

- Pritvirtinkite priedus.

Naudojimo pradžia

⚠ **Dirbkite tik su įdėta filto kasete, tiek drėgnam, tiek sausam valymui.**

4 iliustracija

- Įkiškite elektros laido kištuką.
- Įjungikliu/išjungikliu įjunkite prietaisą.
I padėtis: Įprastas režimas, siurbimas arba pūtimas
II padėtis: Automatinis režimas su prijungtu elektros įrankiu
0 padėtis: Išjunkite prietaisą ir prijungtą elektros įrankį.

Sausas valymas

5 iliustracija

Norint neišskiriant dulkių pašalinti susiurbtus nešvarumus, patariame naudoti ir filto maišelį. Be to, filto kasetė ne taip greitai užsiterš.

⚠ **Naudokite tik sausam valymui skirtą filto kasetę.**

- **Todėl:** prieš naudodami drėgno valymo filto kasetes, jas gerai išdžiovinkite.

⚠ **Užsikisę filto maišeliai gali sutrūkti!**

- **Todėl:** laiku pakeiskite filto maišelius!

⚠ **Siurbdami smulkias dulkes, būtinai naudokite filto maišelį!**

- Filto maišelio užpildymo lygis priklauso nuo to, kokie nešvarumai siurbiami. Siurbiant smulkias dulkes, smėlį ir pan., filto maišelis turi būti keičiamas dažniau.
- Siurbdami pelenus ir suodžius, naudokite separatorių (užsakymo Nr. 2.863-139).

6 iliustracija

Kietų paviršių siurbimas

A 2534 pt:

Koja paspauskite grindims skirto antgalio perjungiklį. Grindims skirto antgalio apačioje išlenda šepetiniai apvadėliai.

A 2234 pt:

Į antgalį grindims įspauskite kietų paviršių priedą. Šeriai turi būti nukreipti į priekį.

Kiliminių dangų siurbimas

A 2534 pt:

Koja paspauskite grindims skirto antgalio perjungiklį. Grindims skirto antgalio apačioje esantys šepetiniai apvadėliai pasislepia.

A 2234 pt:

dirbkite be rinkinio, skirto kietiems paviršiams.

Pūtimo funkcija

Naudokite, pavyzdžiui, iš garažo, darbo vietos ar dirbtuvių lapams ar dulkėms išpūsti.

7 iliustracija

- ➔ Prijunkite siurbimo žarną. Atverkite oro srovės reguliavimo sklendę ir nustatykite norimą siurbiamąją galią.

Drėgnas valymas

⚠ Dėmesio:

Nenaudokite filtro maišelio!

Jei išsiskiria putos arba skystis, tuoj pat išjunkite prietaisą!

Patarimas: kai maišelis užsipildo, rodiklis uždaro siurbimo angą, todėl padidėja variklio sūkių skaičius. Prietaisą tuoj pat išjunkite ir ištuštinkite maišelį.

Darbas su elektros įrankiu

8 iliustracija

Galima prijungti 100 - 2100 W galios elektrinius prietaisus.

(CH: 100 - 1100 W, UK: 100 - 1800 W)

- ➔ **A)** Pridėtą adapterį pritvirtinkite prie siurbimo žarnos ir sujunkite su elektros įrankio jungikliu.

arba

- ➔ **B)** Naudokite paslankią žarną, storesnijį galą tiesiogiai prijunkite prie siurbimo žarnos, o kitą - prie adapterio ir sujunkite su elektros įrankio lizdu.

9 iliustracija

- ➔ Elektros įtaiso maitinimo kištuką įkiškite į siurblių.
- ➔ Siurblių nustatykite į **II padėtį** ir pradėkite darbą.

Pastaba: Įjungus elektros įrankiui, po 0,5 sekundžių įsijungia siurblio turbina. Išjungus elektros įrankį, siurblio turbina dar veikia apie 5 sekundes, kad būtų pašalinti visi likę nešvarumai iš siurbimo žarnos.

Darbo pabaiga

- ➔ Prietaisą išjunkite ir ištraukite kištuką.
- ➔ Nuimkite variklio gaubtą ir ištuštinkite dulkių maišelį.

10 iliustracija

- ➔ Priedą pritvirtinkite prie prietaiso, o patį prietaisą laikykite sausoje patalpoje.

Techninė priežiūra

⚠ Sužalojimų pavojus

Prieš pradėdami techninės priežiūros ir remonto darbus prietaisą išjunkite, o elektros laido kištuką ištraukite iš rozetės.

Prietaiso valymas

⚠ Dėmesio!

Nenaudokite šveitiklių, stiklo ar universalių valiklių! Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį.

- ➔ Prietaisą ir sintetines priedų dalis valykite paprastu sintetikos valikliu.
- ➔ Jei reikia, purvo rezervuarą ir priedą išskalaukite vandeniu ir prieš naudodami kitą kartą išdžiovinkite.

Sumažėjęs siurbimo galingumas

Sumažėjęs siurbiamajai galiai, patikrinkite:

- ➔ ar neužsikimšo priedai arba siurbimo vamzdis; ilgų virbu pašalinkite kamštį,
- ➔ ar ne pilnas filtro maišelis, įdėkite naują filtro maišelį (užs. Nr. žiūrėkite keičiamų detalių sąrašė, kuris pateikiamas šios instrukcijos gale).
- ➔ ar kasetinis filtras neišsipurvino, filtrą išplaukite tekančiu vandeniu, o prieš įdėdami į siurblių, išdžiovinkite. Jei pažeistas, pakeiskite (užs. Nr. žiūrėkite šios instrukcijos gale pateikiamame keičiamų detalių sąrašė).

Paslaugos

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja tos garantijos sąlygos, kurias nustato įgalioti pardavėjai. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinio gedimų pašalinimo kreipkitės į pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą. Tokiu atveju visuomet pateikite pirkimą įrodantį kasos kvitą.

Klientų aptarnavimas

Iškylus klausimams arba prietaisui sugedus Jums padės mūsų „Kärcher“ filialo darbuotojai. Adresą rasite kitoje pusėje.

Techniniai duomenys

	A 2234 pt	A 2534 pt
Įtampa	220-240V	220-240V
Srovės rūšis	50/60 Hz	50/60 Hz
Elektros tinklo saugiklis (inercinis)	16 A	16 A
Maišelio talpa	18 l	25 l
Vandens talpa	8 l	13 l
Galingumas, P_{nenn} (nominalus)	1000 W	1200 W
Galingumas, P_{max} (maksimalus)	1200 W	1400 W
Elektros laidas	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Triukšmo lygis (EN 60704-2-1)	73 dB (A)	73 dB (A)

Gamintojas pasilieka teisę keisti techninius duomenis!

Шановний користувачу!



Перед першим використанням Вашого пристрою прочитайте дану інструкцію з експлуатації та дійте згідно неї. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для наступного користувача.

Буль ласка, прийміть до уваги, що пристрої **A 2234 pt** та **A 2534 pt** використовуються однаково. Різняться тільки щітки для підлоги та розмір резервуару.

Правильне застосування

Пристрій придатний до використання як пилосос для сухої та вологої очистки у відповідності до даної інструкції з експлуатації та вказівок щодо безпеки. До того ж, пристрій має функцію роздуву, а також гніздо для автоматичного режиму роботи, якщо під'єднано електроінструмент.

- Використовуйте пристрій лише для власних потреб, наприклад, вдома, в любительській майстерні або в автомобілі.
- Можна використовувати лише те обладнання та запасні частини, що дозволені для використання виробником. Оригінальне обладнання та оригінальні запасні частини є гарантією того, що пристрій буде працювати безпечно та справно.

Будь-яке інше застосування вважається неправильним. Виробник не несе відповідальності за збитки, завдані неправильним застосуванням, ці збитки бере на себе лише користувач.

Правила безпеки

Використовувати пристрій дітям можна лише під наглядом дорослих. Вимикати пристрій, якщо він не використовується для очистки.

⚠ Електричні з'єднання

Зазначена напруга на заводській табличці повинна збігатися з напругою у розетці.

Забороняється перевищувати максимально допустимий повний опір в точці під'єднання до мережі (див. Технічні дані).

⚠ Небезпека удару струмом!

Ніколи не торкайтесь мережного штекеру вологими руками.

Перевіряти підключення приладу до мережі на предмет пошкодження перед кожним використанням. Замініть дефектний провід через авторизовану сервісну службу/електрика.

Вмикайте пристрій у вологих приміщеннях, наприклад, у ванні, у розетки з попередньо увімкненим автоматом захисту від витоку току. У випадку виникнення сумнівів, зверніться до електрика.

⚠ Увага

Певні речовини можуть створювати вибухонебезпечні гази або суміші, змішуючись зі всмоктуваним повітрям. Ніколи не всмоктувати пилососом наступні речовини:

- Вибухонебезпечні або горючі гази, рідини або пил (реактивний пил)
- Реактивний металевий пил (наприклад, алюміній, магній, цинк) у сполучі з сильнолужними та кислотними засобами для чищення
- Нерозведені сильні кислоти та луги
- Органічні розчинники (наприклад, бензин, розріджувач фарби, ацетон, мазут).

До того ж, ці речовини можуть пошкодити матеріали, що використовуються у пристрої.

Охорона довкілля



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для повторного використання.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Перед введенням в експлуатацію

Опис пристрою

При розпакуванні перевірте вміст упаковки на наявність додаткового обладнання чи пошкоджень. У випадку пошкоджень при транспортуванні повідомте про це своєму продавцю. Додаткове обладнання та коліщата знаходяться у резервуарі. Коліщата необхідно встановити.

Див. рисунки на сторінці 2

- 1 Ручка
- 2 Вимикач
- 3 Місце під'єднання для роздуву
- 4 Регулювання повітря функції роздуву
- 5 Місце під'єднання шлангу
- 6 Коліщата
- 7 Місце для додаткового обладнання
- 8 Місце для зберігання мережевого кабелю
- 9 Мережевий кабель зі штекером
- 10 Штепсельна розетка пристрою
- 11 Всмоктуючий шланг
- 12 Всмоктуючі трубки 2 x 0,5 м
- 13 Сопло для підлоги, переключається (A 2534 pt)

- 14 Сопло для підлоги з насадкою для твердих поверхонь (A 2234 pt)
- 15 Сопло для заповнення
- 16 Фільтрувальний мішок
- 17 Гнучкий всмоктуючий шланг
- 18 Адаптер

Змонтувати обладнання

Мал. 1

- Відкинути ручку вниз.
- Зняти кожух двигуна та витягнути додаткове обладнання з резервуара.

Мал. 2

- Встановити коліщата знизу резервуара. При необхідності встановити фільтрувальний мішок.
- Одягнути кожух двигуна на резервуар та закрити його.

Мал. 3

- Під'єднати аксесуари.

Введення в експлуатацію

⚠ Завжди працювати зі встановленим патронним фільтром, як при вологій, так і при сухій очистці.

Мал. 4

- Вставте штепсельну вилку.
- Увімкніть пристрій за допомогою вимикача.

Положення I: Нормальний режим, всмоктування або роздув

Положення II: Автоматичний режим з під'єднаним електроінструментом

Положення 0: Пристрій та під'єднаний електроінструмент вимкнені

Пилосос для сухої очистки

Мал. 5

Для того, щоб уникнути розпилювання пилу в ході випорожнення пристрою, ми рекомендуємо використовувати фільтрувальний мішок. Таким чином не

настілки швидко забивається патронний фільтр.

⚠ **Працювати тільки з сухим патронним фільтром!**

➔ **Тому:** Слід добре висушити вологий патронний фільтр перед використанням!

⚠ **Фільтрувальний мішок може лопнути!**

➔ **Тому:** Вчасно замінюйте фільтрувальний мішок!

⚠ **При всмоктуванні пилу завжди слід використовувати фільтрувальний мішок!**

➔ Ступінь заповнення фільтрувального мішку залежить від всмоктуваного забруднення.

При всмоктуванні пилу, піску та ін. слід частіше змінювати фільтрувальний мішок.

➔ При всмоктуванні попелу та сажі використовувати фільтр грубої очистки (номер замовлення 2.863-139)

Мал. 6

Очистка твердих поверхонь

A 2534 pt:

Натиснути ногою на перемикач щітки для підлоги. На нижній частині сопла для підлоги з'явилася щітка.

A 2234 pt:

Натиснути на насадку для твердих поверхонь. Щетина має дивитися вперед.

Очистка килимів

A 2534 pt:

Натиснути ногою на перемикач щітки для підлоги. На нижній частині сопла для підлоги щетина зникла.

A 2234 pt:

працювати без насадки для твердих поверхонь.

Роздуб

Використовується для видування листя або пилу з гаражів або майстерень.

Мал. 7

➔ Приєднати всмоктувальний шланг. Відкрити заслінку регулятора повітря та встановити необхідну силу дуття.

Вологе прибирання

⚠ **Увага:**

Не використовуйте фільтрувальний мішок!

Негайно вимкнути пристрій, якщо з'явилася піна або проступає рідина!

Примітка: Якщо резервуар повний, поплавков закриває отвір для всмоктування і пристрій працює з більшим числом обертів! Негайно вимкнути пристрій та випорожнити резервуар.

Використання електроінструментів

Мал. 8

Можуть бути під'єднані електроінструменти зі споживаною потужністю 100 - 2100 Вт. (СН: 100 -1100 Вт, УК: 100 - 1800 Вт)

➔ **A)** Одягнути адаптер, що додається, на всмоктуючий шланг та з'єднати його з електроінструментом.

або

➔ **B)** Використовувати гнучкий всмоктуючий шланг, одягнути товстіший кінець прямо на всмоктуючий шланг, інший кінець одягнути на адаптер, що додається, та з'єднати його з електроінструментом.

Мал. 9

➔ Вставити штепсель електроінструменту в пилосос.

➔ Встановити **Положення II** на пилососі та почати роботу.

Примітка: При увімкненні електроінструменту,

всмоктувальна турбіна починає працювати з затримкою 0,5 секунд. Після вимкнення електроінструменту всмоктувальна турбіна ще буде працювати 5 секунд для того, щоб всмоктати залишки сміття у всмоктуючому шлангу.

Закінчення роботи

- Вимкнути пристрій та витягнути штекер.
- Зняти кожух двигуна та спорожнити резервуар для сміття.

Мал. 10

- Покладіть аксесуари у пристрій та зберігайте пилосос у сухому приміщенні.

Догляд, технічне обслуговування

⚠ **Небезпека травмування**

Перед усіма роботами по догляду та технічному обслуговуванню вимкніть пристрій та витягніть штепсельну вилку.

Очистка пристрою

⚠ **Увага**

Не використовувати засоби для чищення для скла або універсальні засоби для чищення! Забороняється занурювати пристрій у воду.

- Очищувати пристрій та аксесуари з пластмаси за допомогою стандартних засобів для чищення виробів з пластмаси.
- При необхідності ополоснути резервуар для сміття та додаткове обладнання водою та дати просохнути до наступного використання.

Зниження сили всмоктування

У випадку зниження сили всмоктування перевірте наступне.

- Шланг всмоктування або трубка всмоктування забилися. Видаліть забруднення за допомогою стержня.
- Фільтрувальний мішок повний. Вставити новий фільтрувальний мішок (номер замовлення див. у переліку запасних частин у кінці цієї інструкції).
- Патронний фільтр забруднений. Промити фільтр під струменем води. Залишити його до повного висихання перед установкою. Замінити, якщо він пошкоджений (номер замовлення див. у переліку запасних частин у кінці цієї інструкції).

Сервіс

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безплатно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинності гарантії звертіться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

Служба підтримки користувачів

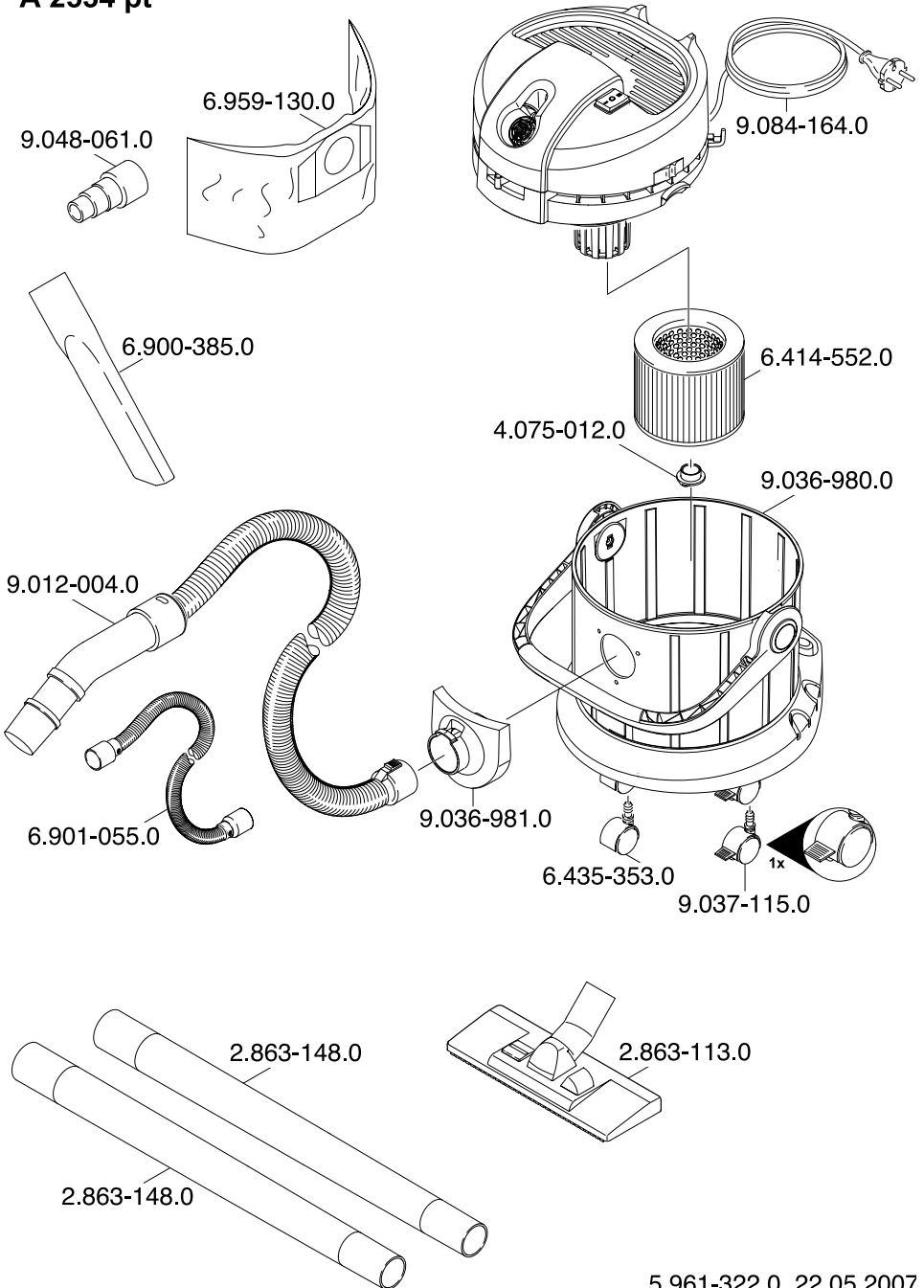
У разі виникнення питань чи неполадок допомогу охоче нададуть у філіалах фірми Karcher. Адреси див. на звороті.

Технічні дані

	A 2234 pt	A 2534 pt
Напруга	220-240В	220-240В
Тип струму	50/60 Гц	50/60 Гц
Запобіжник (інерційний)	16 А	16 А
Місткість резервуару	18 л	25 л
Споживання води	8 л	13 л
Потужність $P_{\text{номінальна}}$	1000 Вт	1200 Вт
Потужність $P_{\text{максимальна}}$	1200 Вт	1400 Вт
Мережевий кабель	H 05VV-F3G1,5	H 05VV-F3G1,5
Рівень звукового тиску (EN 60704-2-1)	73 дБ(А)	73 дБ(А)

Можливі зміни у конструкції пристрою!

A 2534 pt



A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ (01) 25 06 00

AUS

Kärcher Pty. Ltd.
40 Koornang Road
Scoresby VIC 3179
☎ (03) 9765 - 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ 0900 - 33 444 33

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedito Montenegro 419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 17 61 11

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 850 863

CZ

Kärcher spol. s.r.o.
Za Mototechnou 1114/4
155 00 Praha 5 - Stodůlky
☎ (02) 3552-1665

D

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ (07195) 903 20 65

DK

Kärcher Rengøringsystemer A/S
Gejlhavegård 5
6000 Kolding
☎ 70 20 66 67

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 902 17 00 68

F

Kärcher S.A.S.
5 Avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ (01) 43 99 67 70

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 0207 413 600

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.
31-33, Nikitara & Konstantinoupoleos str.
13671 Acharnes
☎ 210 - 23 16 153

GB

Kärcher(UK) Limited
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury
Oxon, OX16 1TB
☎ 0906-6800632; 01295-752000

H

Kärcher Hungária Kft
Tormásrét ut. 2.
2051 Biatorbágy
☎ (023) 530-640

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F.
APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road
Kwun Tong, Kowloon
☎ (02) 357-5863

I

Kärcher S.p.A.
Via A. Vespucci 19
21013 Gallarate (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL

Kärcher Limited (Ireland)
12 Willow Business Park
Nangor Road
Clondalkin
Dublin 12
☎ (01) 409 77 77

KOR

Kärcher Co. Ltd. (South Korea)
Youngjae B/D, 50-1, 51-1
Sansoo-dong, Mapo-ku
Seoul 121-060
☎ 032-465-8000

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd.
No. 8, Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ (03) 5882 1148

N

Kärcher AS
Stanseveien 31
0976 Oslo
☎ (024) 1777-00

NL

Kärcher BV
Postbus 474
4870 AL Etten-Leur
☎ 0900-33 444 33

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ (09) 274-4603

PRC

Kärcher Cleaning Systems Co., Ltd.
Part B, Building 30,
No. 390 Ai Du Road
Shanghai Waigaoqiao 200131
☎ (021) 5046-3579

P

Neoparts Com. e Ind. Automóvel, Lda.
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisboa
☎ (21) 395 0040

PL

Kärcher Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ (012) 6397-222

RUS

Kärcher Ltd.
Vienna House
Strastnoi Blv. 16
107031 Moscow
☎ 095-933 87 48

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärä
☎ (031) 577-300

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
5 Toh Guan Road East
#01-00 Freight Links Express Stripark
Singapore 608831
☎ 6897-1811

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ (0232) 252-0708

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No.7
Wu-Chuan 1st Rd
Wu-Ku Industrial Zone
Taipei County
☎ (02) 2299-9626

UA

Kärcher Ukraine
Dehtiarivska Street 62
04112 Kyiv
☎ (044) 492 16 54

UAE

Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ (04) 8836-776

ZA

Kärcher (Pty.) Limited
144 Kuschke Street
Meadowdale
Edenvale 1614
☎ (011) 574-5360

11/2006



www.kaercher.com